

**З.В. Залібовська-Ільніцька,
С.М Коляденко, В.В.Павленко**

Українська мова як іноземна: соціокультурний підхід

Навчальний посібник

Житомир-2019



УДК 81'272:811.161.2
У69

Рекомендовано до друку вченою радою Житомирського державного університету імені Івана Франка (протокол №4 від 26 квітень 2019 року)

Рецензенти:

О.А.Кучерук – доктор педагогічних наук, професор кафедри світової літератури та методик викладання філологічних дисциплін Житомирського державного університету імені Івана Франка (м. Житомир)

Т.В.Семенюк – доктор педагогічних наук, професор, директор Міжрегіональної академії управління персоналом (м. Житомир)

Г.І. Сотська – доктор педагогічних наук, старший науковий співробітник, заступник директора з науково-експериментальної роботи Інституту педагогічної освіти і освіти дорослих (м. Київ)

Переклад арабською мовою: Мажді Салем Уніс Алі, бакалавр економіки, Університет Бенгазі

Українська мова як іноземна: соціокультурний аспект: навчальний посібник / З.В. Залібовська-Ільніцька, С.М Коляденко, В.В. Павленко та ін. / за заг.ред. З.В. Залібовської-Ільніцької. – Житомир: Вид-во ЖДУ ім. І.Франка, 2019. – 164 с.

Навчальний посібник як вид навчальної літератури сприяє вивченню української мови іноземними студентами, впливає на соціалізацію молодих людей у новому комунікативному просторі.

Він побудований на нових концептуальних засадах мовної освіти України.

Містить практичний матеріал для читання, аудіювання, написання, розвитку мовлення іноземних студентів.

УДК 81'272:811.161.2
У69

©Колектив авторів, 2019

Передмова

Україну, як країну навчання, вибирають студенти з Конго, Лівії, Китаю, Туреччини, Єгипту, Марроко, Індії, Ізраїлю та інших країн світу. У новому соціумі іноземні здобувачі вищої освіти стикаються не тільки з мовленнєвими бар'єрами, а й з розбіжностями в системі освіти. Процес навчання іноземних студентів здебільшого відбувається в умовах інформаційного та емоційного стресу, змін життєвих стереотипів.

Однією з умов успішного навчання і активної соціалізації іноземних студентів в освітньо-культурному середовищі є навчально-методична база з предмету, зокрема навчальні посібники.

Пропонований навчальний посібник побудований за технологією «Щоденні 5» Daily5 (Гейл Боші, Джоан Мозер (США): *читання для себе* (іноземний студент самостійно вибирає журнал, книгу і читає у відведений час); *читання з другом* (студенти працюють у парах); *письмо для себе* (кожен студент обирає тему і самостійно описує своє бачення об'єктів); *робота зі словами* (студенти виконують різні вправи зі словами, поповнюючи словниковий запас); *слухання* (кожний здобувач освіти слухає текст та працює над усвідомленням почутого) і насичений інформацією для збагачення лексичного словника здобувачів освіти.

У навчальній літературі висвітлюються матеріали, які підібрано з урахуванням цілей навчання, зумовлених комунікативними, освітніми та пізнавальними потребами студентів у процесі підготовки.

Комунікативна мета навчання є основною, оскільки й освітня й виховна цілі реалізуються за умови досягнення студентами певного рівня володіння мовою. Вона досягається шляхом формування у студентів необхідних мовних і мовленнєвих умінь у всіх видах мовленнєвої діяльності (читання, аудіювання, усне мовлення, писемне мовлення), забезпечуючи їм можливість спілкування в українському мовному середовищі (навчання, побут, культура) та здобуття спеціальності.

Передбачається використання посібника на практичних заняттях і для самостійної роботи студентів. Він містить численні вправи, ілюстративний матеріал, тестові завдання, україно-англо-французько-арабський переклад слів.

Зміст

Вступ.....	3
Розділ 1. Фонетика і графіка української мови	5
Лексична тема 1. Україна.Українська мова як державна мова України...	9
Лексична тема 2.Дні тижня	10
Лексична тема 3. Транспорт	11
Лексична тема 4.Харчування.....	13
Лексична тема 5. Пори року.....	19
Лексична тема 6. Хвороби. Ліки	24
Лексична тема 7. Організм людини.....	28
Лексична тема 8.Засоби догляду.....	30
Розділ 2.Граматика української мови.....	33
Лексична тема 1. Музичні інструменти.....	46
Лексична тема 2 Танці народів світу.....	54
Лексична тема 3. Свято. Запрошення на свято. Листівка.....	59
Лексична тема 4. День студентів.....	62
Лексична тема 5. Мистецтво. Картини.....	64
Розділ 3. Тексти для читання, аудіювання, написання, спілкування.....	66
Лексична тема 1. Леонардо да Вінчі.....	66
Лексична тема 2. Іван Петрович Котляревський.....	69
Лексична тема 3. Тарас Шевченко.....	74
Лексична тема 4. Леся Українка.....	84
Лексична тема 5. Андрій Шевченко-видатний футболіст України.....	89
Лексична тема 6. Оксана Сергіївна Баюл.....	106
Лексична тема 7. Володимир Кличко.....	118
Лексична тема 8. Стів Пол Джобс.....	108
Лексична тема 9. Володимир Кличко.....	118
Лексична тема 10. Міжнародний день рідної мови.....	129
Лексична тема 11. Параолімпійські ігри – міжнародні спортивні змагання для людей з інвалідністю.....	139
Лексична тема 12. Урсула Берн.....	144
Лексична тема 13. Люди з аутизмом.....	146
Короткий українсько-арабський словник соціальних термінів	148
Список використаних джерел.....	151
Додатки.....	154

ТЕМА 1

ФОНЕТИКА І ГРАФІКА УКРАЇНСЬКОЇ МОВИ

Мова виконує дві соціальні функції – служить засобом розвитку особистості і використовується як засіб пізнання та комунікації.

Звуки різних мов мають щось спільне, оскільки вони є людськими, і щось відмінне, адже кожна мова специфічна. Наприклад, у польській мові є носові голосні, а в українській їх немає. Українського глоткового (фарингального) звука [ɣ] немає у жодній слов'янській мові.

Фонетика – розділ мовознавства, в якому вивчають звуковий склад мови.

Звук (найменший елемент усного мовлення; комплекс артикуляційних рухів і їхній певний акустичний ефект, що формує звукову оболонку значущих одиниць мови);

Склад (частина слова (один звук або сполучення звуків), що вимовляється одним поштовхом видихуваного повітря);

Такт, або фонетичне слово (частина мовного потоку, об'єднана одним наголосом і значенням);

Фраза, або Фонетичне речення (інтонаційно завершена частина мовного потоку, співвідносна з реченням).

Ви приїхали в Україну.

В українському алфавіті 33 літери, які на письмі передають звуки: голосні та приголосні. Є 6 голосних та 32 приголосних звуки в українській мові.

Класифікація голосних. Залежно від положення язика голосні характеризуються за місцем артикуляції і ступенем підняття язика. Якщо при вимові звука язик посунений наперед і піднімається до переднього піднебіння, утворюються голосні переднього ряду ([i], [и], [e]). Якщо ж при вимові голосних язик зосереджений у задній частині рота і піднімається до м'якого піднебіння, утворюються голосні заднього ряду ([a], [o], [y]). Ступінь підняття залежить від того, якою мірою спинка язика піднімається до піднебіння. Якщо спинка язика піднята вгору найвище, утворюються голосні високого підняття ([i], [y]). Трохи нижче піднімається язик при вимові голосного високо-середнього підняття [и]. Ще нижче – при утворенні голосних середнього підняття: [e], [o]. Майже не піднімається язик при вимові голосного низького підняття [a]. Щодо участі губ голосні поділяються на неогублені, або нелабіалізовані, й огублені, або лабіалізовані. Огубленими, або лабіалізованими, називаються голосні, при вимові яких губи заокруглюються й витягуються вперед. Це голосні [o] та [y]. При вимові неогублених, або нелабіалізованих, губи нейтральні. При цьому утворюються всі інші голосні: [a], [e], [и], [i].

Творення приголосних звуків супроводжується рухом язика в ротовій порожнині. Звуки, при вимові яких спинка язика піднімається до верхнього твердого піднебіння, є м'якими.

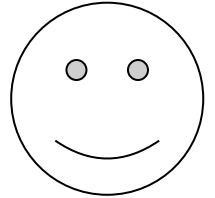
В українській мові є такі м'які приголосні: [д'], [т'], [з'], [с'], [ц'], [л'], [н'], [дж], [р']. Звук [й] завжди м'який.

Запам'ятайте графічні засоби позначення м'якості приголосних:

м'який знак (ь): [бат ко] батько, [вожд'] вождь;

літери я, ю, є: [р'аст] ряст, [сйн'с] сине;

літера і: [л'іто] літо, [д'іти] діти, [д'н'іпро] Дніпро.



Читання. Формувати у студентів уміння і навички читання текстів соціально-культурної сфери. Поповнення активного та пасивного словника студентів соціально-культурною лексикою.

Усне мовлення. Удосконалити уміння і навички усного мовлення (брати участь у діалозі-розпитуванні з визначених тем, створювати монологічне висловлювання за цими темами).

Писемне мовлення. Розвивати уміння і навички писемного мовлення. Написання літер. Написання слів.

ДРУКОВАНІ ТА РУКОПИСНІ ЛІТЕРИ						
Аа а Аа	Бб бе Бб	Вв ве Вв	Гг ге Гг	Ґґ ґе Ґґ	Дд де Дд	Ее е Ее
Єє є Єє	Жж же Жж	Зз зе Зз	Ии и Ии	Іі і Іі	Її ї Її	Йй й Йй
Кк ка Кк	Лл ел Лл	Мм ем Мм	Нн ен Нн	Оо о Оо	Пп пе Пп	Рр ер Рр
Сс ес Сс	Тт те Тт	Уу у Уу	Фф еф Фф	Хх ха Хх	Цц це Цц	Чч че Чч
	Шш ша Шш	Щщ ща Щщ	Ь знак м'якшення ь	Юю ю Юю	Яя я Яя	

Графіка (гр. graphike від graphō — пишу, креслю, малюю) — сукупність усіх засобів даної писемності, сукупність накреслень, якими жива мова передається на письмі: літери алфавіту, апостроф, знак наголосу, розділові знаки. Під цим терміном також розуміють систему співвідношень між буквами (літерами) і звуками (фонемами). Графіка як розділ мовознавства встановлює, які основні звукові значення мають окремі букви, тобто як вони читаються. Значення літер пов'язані з фонематичним і позиційним принципами графіки. Крім того, до засобів графіки належать різні прийоми скорочення слів, використання пробілів між словами, великих літер, відступів при абзацах, усіх можливих підкреслень, а в друкарському відтворенні тексту — і шрифтових виділень. У спеціальному виді письма — транскрипції — можуть застосовуватися й інші графічні знаки — знак м'якості, довготи тощо [5].

Графіка визначає ті можливості, що їх має письмо для передачі окремих звуків і звукосполучень. Для графіки важлива лише звукова сторона мови, а етимологічні та морфологічні моменти нею зовсім не враховуються.

Ступінь досконалості графічної системи визначається тим, наскільки точно букви письма відповідають звукам (фонемам) мовлення. Ідеальної графіки, в якій кожна літера відповідала б окремому звуку (фонемі), а кожен звук (фонема) виражався б одним буквеним знаком, не існує.

Сукупність букв, прийнятих у певній писемності і розташованих в усталеному порядку, називається алфаві-том (від назви двох перших букв грецького алфавіту Α (альфа) і Β (бета, новогрецьк. — віта), або абеткою (від назв двох перших букв слов'янського алфавіту — а і б), чи азбукою (від назв перших двох букв старослов'янського алфавіту — А (азь) і Б (буки)).

Український алфавіт складається з 33 букв, які записуються у двох накресленнях — велика і мала букви (крім и та м'яко-го знака). Розрізняються також друковані і писані букви.

Для позначення голосних звуків української мови (фо-нем і варіантів їх) в українському алфавіті є 10 букв: а, о, у, е, и, і, я, ю, є, ї. Букви а, о, у, е передають наголошені і ненаголошені голосні звуки [а], [о], [у], [е] на початку слів і складів та після твердих приголосних: акваріум, реак-тор, танок, осінь, переосмислити, солодкий, Україна, неук, бук, екзамен, поліестер, поле.

Буква і позначає звук [і] на початку слова і складу (іній, передісторія) та після приголосного, який під впливом цього-го звука вимовляється пом'якшено (літо, зірка, ріка, сіно) або напівпом'якшено (бік, пісня, вікно, мілина, фініш, гілка, кістка, Хівря).

Букви я, ю, є передають або два звуки — голосний після приголосного [j], або тільки один голосний і м'якість попереднього приголосного.

Букви я, ю, є передають два звуки [йа], [йу], [йе] на початку слова: після голосного; після апострофа: п'ять; та після м'якого знака в іншомовних словах: альянс.

Буква ї завжди -передає два звуки [йі]: їхати.

Якщо букви я, ю, є стоять після букви на позначення приголосного, тоді вони передають голосні [а], [у], [е] і м'якість попереднього приголосного: няня [н'ан'а], людина [л'удйна], третє [трет'е].

Сполучення звука [j] з [о] передається двома буквами йо: Йосип, «Тойота» (марка машини), медальйон, а пом'якшення приголосного перед [о] передається м'яким знаком: льодо-вий, сьогодні, тьохкає, утрьох.

Для позначення приголосних звуків в українському алфа-віті є 22 букви. Основне розрізнення приголосних — за дзвінкістю/глухістю — передається чітко: кожний звук передається окремою буквою (б — п, д — т, з — с, ж — ш і т. ін.). Однак тверді і м'які приголосні позначаються однією буквою, а для розрізнення м'яких звуків використо-вується м'який знак: стан — стань, перелаз — перелазь, білий — більший, Остап — ось так, а також букви я, ю, є: стати — стягнути, запис — зяблик, радо — рядно, са-ни — сяйво, лук — люк, стате-вий — життєвий [5].

Буква г в українській графіці позначає гортанний звук, для задньоязикового використовується буква ґ: ґрати (на бандурі); (міцні) ґрати.

В українській мові аффрикати [дз'] і [дж] передаються дво-ма буквами дз і дж: дзоб, дзеркало, джміль.

Буква щ завжди передає два звуки [шч]. щастя [шчас'ц'а], що [шчо], вищий [вйшчий].

Основні правила написання букв і буквосполучень регулюються орфоєпією.

Заняття 1.1 Україна.Українська мова як державна мова.

Завдання 1. Запам'ятовуємо слова Remember the words: تذكر الكلمات

Українською мовою	Французькою мовою	Англійською мовою	Арабською мовою
прапор	le drapeau	Flag	علم
гімн	hymne	National anthem	نشيد وطني
Польща	Pologne	Poland	بولندا
приїхав	arrivé	arrived	جاء
приїхала	arrivé	arrived	جاءت
приїхали	sont arrivés	have arrived	قد وصلت
Україна	Ukraine	Ukraine	أوكرانيا

Завдання 2. Читаємо текст - Read the text - قراءة النص

Україна

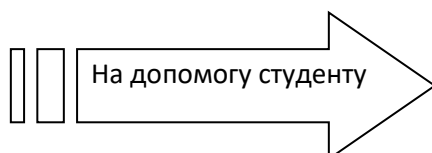
Україна – держава.

Прапор України-синій і жовтий.

Герб-тризуб.

Я приїхав в Україну.

Мені подобається в Україні.



أوكرانيا
دولة-أوكرانيا
علم أوكرانيا- أزوق و اصفر
الشعار - رمح بثلاث شعب

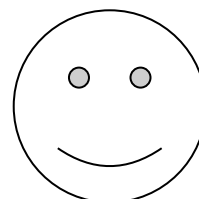
أنا جئت إلي أوكرانيا
أنا أحب أوكرانيا

Ukraine- State
Flag of Ukraine - blue and
yellow
Trident coat of arms
I came to Ukraine
I like Ukraine

Ukraine

Запитання

Коли Ви приїхали в Україну?
Що Ви знаєте про герб України?



Заняття 1. 2. Дні тижня

Title of the lecture: Days of the week

عنوان المحاضرة : ايام الاسبوع

Завдання 1 Запам'ятовуємо слова:

Remember the words: تذكر

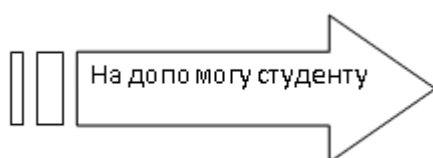
الكلمات:

Слово українською мовою	Англійською мовою	Арабською мовою
Понеділок	Monday	الاثنين
Вівторок	Tuesday	الثلاثاء
Середа	Wednesday	الأربعاء
Четвер	Thursday	الخميس
П'ятниця	Friday	الجمعة
Субота	Saturday	السبت
Неділя	Friday	الجمعة

Завдання 2. Прочитати текст - Read the text - قراءة النص

Заняття 1.2 Дні тижня

Назви днів тижня з римського періоду були пов'язані з назвами семи планет класичної астрономії. Першим днем тижня вважалася неділя. Ці системи були прийняті у багатьох мовах.



أيام الأسبوع

ارتبطت أسماء أيام الأسبوع من الفترة الرومانية بأسماء سبعة كواكب من علم الفلك الكلاسيكي. كان اليوم الأول من الأسبوع هو الأحد. وقد تم اعتماد هذه الأنظمة في العديد من اللغات

Days of the week

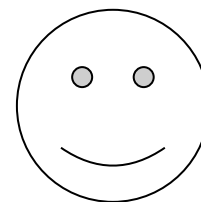
The names of the weekdays from the Roman period were associated with the names of seven planets of classical astronomy. The first day of the week was Sunday. These systems have been adopted in many languages

Завдання 3 Переписати у зошит

	Понеділок	Monday	الاثنين	Понедельник
Вчора	Вівторок	Tuesday	الثلاثاء	Вторник
	Середа	Wednesday	الأربعاء	Среда
Сьогодні	Четвер	Thursday	الخميس	Четвер
	П'ятниця	Friday	الجمعة	Пятница
Завтра	Субота	Saturday	السبت	Суббота
	Неділя	Sunday	الأحد	Воскресенье
	Українська мова	English language	اللغة الانجليزية	Російська мова

Запитання

Скільки днів у тижні?



Заняття 1.3 Транспорт

Title of the lecture: (Transportation)

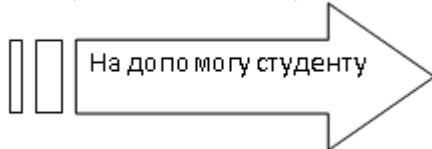
عنوان المحاضرة : (المواصلات)

Завдання 1. Запам'ятовуємо слова : Remember the words: تذكر الكلمات

автомобіль	car	سيارة
легковий автомобіль	passenger car	سارة ركاب
вантажний автомобіль	truck	شاحنة نقل
повітряний транспорт	air transport	النقل الجوي
автобус	bus	حافلة
екскаватор	excavator	حفارة
трактор	tractor	جرار زراعي
літак	plane	طائرة
вертоліт	helicopter	هليكوبتر
повітряна куля	Air Balloon	منطاد هوائي
велосипед	bicycle	دراجة
поїзд	train	قطار

Завдання 2 Записати речення

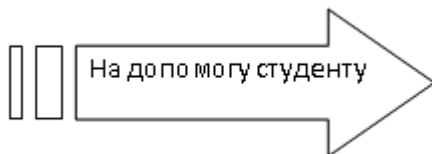
Я їду на велосипеді.
Я їду на автомобілі.
Я їду поїздом.
Я лечу літаком.
Я лечу на вертольоті.
Я їду на легковому автомобілі.



I'm riding a bike.
I'm going by car.
I'm riding a train.
I am flying by plane.
I'm flying on a helicopter.
I'm going by passenger car

أنا أقود دراجة
أنا ذاهب بالسيارة
أنا أقود القطار
أنا أطيّر بالطائرة
أنا أطيّر على متن طائرة هليكوبتر
أنا ذاهب بسيارة ركاب

Ти їдеш на автомобілі.
Ти їдеш поїздом.
Ти летиш літаком.
Тилетиш на вертольоті.
Ти їдеш на легковому автомобілі.

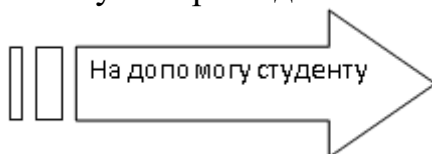


You are riding a bike.
You are going by car.
You are going by train.
You fly the plane.
You are Fly on a helicopter.

You're going by passenger car
أنت تركب دراجة
أنت ذاهب بالسيارة
أنت ذاهب بالقطار
أنت تطير الطائرة
أنت تطير على طائرة هليكوبتر
أنت ذاهب عن طريق سيارة ركاب

Завдання 2. Читаємо текст

Машіна — технічний об'єкт, який складається із взаємопов'язаних функціональних частин (деталей, вузлів, пристроїв, механізмів та ін.), що використовує енергію для виконання покладених на нього функцій



A machine is a technical object that consists of interconnected functional parts (parts, nodes, devices, mechanisms, etc.) that utilizes energy to perform the functions assigned to it

Une machine est un objet technique constitué d'éléments fonctionnels interconnectés (pièces, noeuds, dispositifs, mécanismes, etc.) qui utilisent de l'énergie pour exécuter les fonctions qui lui sont attribuées.

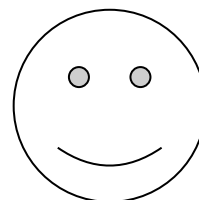
الآلة عبارة عن كائن تقني يتكون من أجزاء وظيفية متصلة (أجزاء ، عقد ، أجهزة ، آلات ، إلخ) التي تستخدم الطاقة لأداء المهام المسندة إليها

Машина – технический объект, состоящий из взаимосвязанных функциональных частей (деталей, узлов, устройств, механизмов и др.), Используемый энергию для выполнения возложенных на него функций.

Продовжити думку:

Машина – це...

Я знаю про машину, що...



Заняття 1.4 Іжа. Харчування

Lecture title: Food

عنوان المحاضرة : الطعام

Фрукти – Fruits - فواكه

1.Запам'ятовуємо слова: Remember the words: تذكر الكلمات:

яблуко	تفاح	Apple	تفاح
груша	كمثري	pear	كمثري
виноград	عنب	grapes	عنب
банан	موز	banana	موز
лимон	ليمون	lemon	ليمون
апельсин	برتقال	orange	برتقال

Овочі – Vegetables – الخضروات

картопля	البطاطا	potato	البطاطا
огірок	خيار	cucumber	خيار
помідор	طماطم	tomato	طماطم
морква	جزر	carrot	جزر
буряк	بنجر	beet	بنجر

Виноград солодкий. Я їм виноград. Він їсть виноград. Вона їсть виноград.	Ми їмо виноград. The grapes are sweet. I eat grapes. He eats grapes. She eats grapes.	We eat grapes العنب حلو أنا أكل العنب هو يأكل العنب هي تأكل العنب نحن نأكل العنب
--	---	---

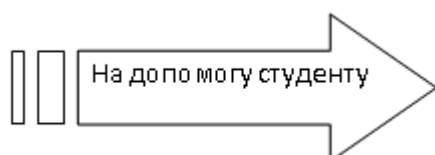
Завдання 2. Читаємо текст

Лимон

Харчова, ароматична, декоративна культура.

Плоди використовуються в кулінарії. Лимонний сік містить від 5 % до 6% лимонної кислоти.

Існує багато напоїв та цукерок з лимонним ароматом.



Lemon

Nutritional, aromatic, decorative culture.

Fruits are used in cooking. Lemon juice contains from 5% to 6% citric acid. there are many drinks and candies with lemon flavor

ليمون

ثقافة غذائية وعطرية وزخرفيه

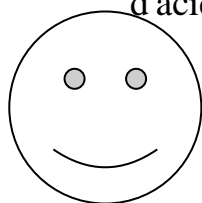
يتم استخدام الفواكه في الطبخ. عصير الليمون يحتوي على 5% إلى 6% من حمض السيتريك هناك العديد من المشروبات والحلويات بنكهة الليمون

Citron

Culture nutritionnelle, aromatique, décorative.

Les fruits sont utilisés en cuisine. objectifs. Le jus de citron contient de 5% à 6% d'acide citrique.

Il existe de nombreuses boissons et bonbons à la saveur de citron.



Продовжимо думку : Лимон-це...

Лимон використовують у

1. Столові прибори

ніж	couteau	knife	سكين	НОЖ
виделка	fourchette	fork	شوكة	ВИЛКА
	e			

ложка	cuillère	spoon	ملعقة	ложка
десертна ложка	cuillère à dessert	dessert spoon	ملعقة الحلوة	десертная ложка
супова ложка	cuillère à soupe	soup spoon	ملعقة شوربة	суповая ложка
десертна ложка	cuillère à dessert	dessert spoon	ملعقة الحلوة	десертная ложка
чайна ложка	cuillère à café	teaspoon	ملعقة الشاي	чайная ложка
ніж для нарізування м'яса	couteau pour couper la viande	knife for cutting meat	سكين لقطع اللحم	чем для нарезания мяса
ніж для нарізування хліба	couteau pour couper du pain	knife for cutting bread	سكين لقطع الخبز	чем для нарезания хлеба
ніж для чищення овочів	couteau pour le nettoyage des légumes	knife for cutting vegetables	سكين لقطع الخضار	нож для чистки овощей
ножиці кухонні	ciseaux de cuisine	kitchen scissors	مقص المطبخ	ножницы кухонные
колода для ножів	pont pour couteaux	deck for knives	حاملة السكاكين	колода для ножей
мільйон	un million	million	مليون	миллион
іменник	nom	noun	أسم	имя существительное
Частини мови	parties de la langue	Parts of speech	أجزاء من الكلام	части речи

2. :Пишемо словами - écrire en mots - write in words - اكتب بالكلمات

1000:4 – (200:5-30)=

1000000:2=

2000:2 – (400:4-100)=

3.Вписати прощені букви - Tapez les lettres manquantes - Type the missing letters - اكتب الحروف المفقودة

н...ж	прописуємо	прописуємо	прописуємо
л...жка	прописуємо	прописуємо	прописуємо
в..делка	прописуємо	прописуємо	прописуємо

ов...чі	прописуємо	прописуємо	прописуємо
фр...кти	прописуємо	прописуємо	прописуємо
карт....пля	прописуємо	прописуємо	прописуємо
гарбуз...ве нас...ння	прописуємо	прописуємо	прописуємо
ж...втець	прописуємо	прописуємо	прописуємо
лист....пад	прописуємо	прописуємо	прописуємо
Груден....	прописуємо	прописуємо	прописуємо

4. Пишемо словами- écrire en mots - write in words- اكتب بالكلمات
20, 47, 111, 555, 789, 2018, 2019, 3000, 30000, 100000

5. Читаємо.Nouslisons. reading . قراءة

Ніж – це один з перших інструментів, який придумало людство. Наші предки виготовляли його з каменю.

Ножів існує безліч: ніж для самооборони, металеві, мисливські, туристичні, канцелярські, кухонні ножі.

Головна функція ножа для кухні полягає в нарізці різних продуктів. Саме тому так важливо, щоб цей інструмент був дуже зручним, гострим, не ламався, не іржавів, добре мився.

Le couteau est l'un des premiers instruments que l'humanité ait inventé. Nos ancêtres l'ont fait en pierre.

Il y a beaucoup de couteaux: un couteau pour l'autodéfense, le métal, la chasse, le touriste, la papeterie, les couteaux de cuisine.

La fonction principale du couteau de cuisine est de couper différents produits. C'est pourquoi il est si important que cet outil soit très confortable, tranchant, non cassé, non rouillé, bien lavé.

Knife is one of the first instruments that mankind has invented. Our ancestors made it out of stone.

There are a lot of knives: a knife for self-defense, metal, hunting, tourist, stationery, kitchen knives.

The main function of the kitchen knife is to cut different products. That's why it's so important that this tool was very comfortable, sharp, not broken, not rusty, washed

سكين . هي واحدة من الأدوات الأولى التي اخترعها الإنسان. جعلت أسلافنا من الحجر

هناك الكثير من السكاكين: سكين للدفاع عن النفس ، والمعادن ، والصيد ، والسباحة ، والقرطاسية ، وسكاكين المطبخ.
وتتمثل المهمة الرئيسية لسكين المطبخ في قطع المنتجات المختلفة. هذا هو السبب في أنه من المهم للغاية أن هذه الأداة كانت مريحة للغاية ، حادة ، غير مكسورة ، غير صدئة ، يتم غسلها

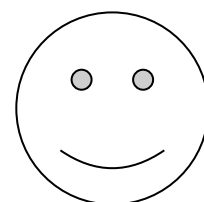
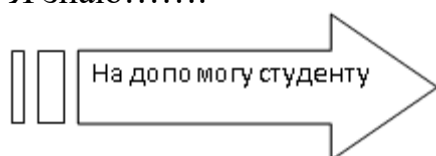
Нож - это один из первых инструментов, который придумало человечество. Наши предки изготавливали его из камня.

Ножей существует множество: нож для самообороны, метательные, охотничьи, туристические, канцелярские, кухонные ножи.

Главная функция ножа для кухни состоит в нарезке различных продуктов. Именно поэтому так важно, чтобы этот инструмент был очень удобным, острым, не ломался, не ржавел, хорошо мылся.

Розповідаємо. Які столові прибори Ви знаєте?

Я знаю.....



Числівники(numérateur)			Numbers –	الارقام
один	1	واحد	One	واحد
два	2	اثنان	Two	اثنان
три	3	ثلاثة	three	ثلاثة
чорити	4	أربعة	four	أربعة
п'ять	5	خمسة	five	خمسة
шість	6	ستة	six	ستة
сім	7	سبعة	Seven	سبعة
вісім	8	ثمانية	eight	ثمانية
Дев'ять	9	تسعة	nine	تسعة
десять	10	عشرة	ten	عشرة

Двадцять сім	27	سبعة وعشرون	twenty seven	سبعة وعشرون
Двадцять вісім	28	ثمانية وعشرون	Twenty-eight	ثمانية وعشرون
Двадцять дев'ять	29	تسعة وعشرون	Twenty-nine	تسعة وعشرون

Тридцять	30	ثلاثون	thirty	ثلاثون
----------	----	--------	--------	--------

Десять	10	عشرة	ten	عشرة
Двадцять	20	عشرون	twenty	عشرون
Тридцять	30	ثلاثون	thirty	ثلاثون
Сорок	40	أربعون	Forty	أربعون
П'ятдесят	50	خمسون	fifty	خمسون
Шістдесят	60	.....	Sixty	ستون
Сімдесят	70	....	seventy	سبعون
Вісімдесят	80	.....	eighty	ثمانون
Дев'яносто	90	.....	ninety	تسعون
Сто	100	.....	One hundred	مئة

сто	100	مئة	one hundred	مئة
двісті	200	مائتان	two hundred	مائتان
триста	300	ثلاثمائة	three hundred	ثلاثمائة
чотириста	400	أربعة مئة	four hundred	أربعة مئة
п'ятсот	500	خمسمائة	five hundred	خمسمائة
шістсот	600	ستمائة	six hundred	ستمائة
сімсот	700	سبعمائة	seven hundred	سبعمائة
вісімсот	800	ثمانمائة	eight hundred	ثمانمائة
дев'ятсот	900	تسعمائة	nine hundred	تسعمائة
тисяча	1000	ألف	One thousand	ألف

тисяча	1000	ألف	One thousand	ألف
дві тисячі	2000	ألفان	Two thousand	ألفان
три тисячі	3000	ثلاثة آلاف	Three thousand	ثلاثة آلاف

чотири тисячі	4000	أربعة آلاف	Four thousand	أربعة آلاف
п'ять тисяч	5000	خمسة آلاف	five thousand	خمسة آلاف
шість тисяч	6000	سنة آلاف	six thousand	سنة آلاف
сім тисяч	7000	سبعة آلاف	seven thousands	سبعة آلاف
вісім тисяч	8000	ثمانية آلاف	Eight thousands	ثمانية آلاف
дев'ять тисяч	9000	تسعة آلاف	Nine thousands	تسعة آلاف
десять тисяч	10000		ten thousands	عشرة آلاف

2.Списування (écriture)

Writing – الكتابة

Канікули стародавні римляни називали Сіріус—найяскравішу зірку в сузір'ї Великого Пса. Слово означає перерву в заняттях.

Les vacances des anciens Romains nommés Sirius, l'étoile la plus brillante de la constellation du Grand Chien. Le mot signifie une pause en classe

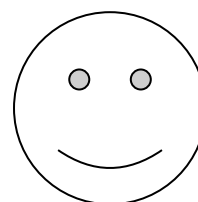
Holidays ancient Romans called Sirius, the brightest star in the constellation The word means a break in class.

الرومان القدماء سموها سيریوس . المع نجم في الكوكب الكلمة تعني (استراحة).

Продовжимо думку:

Сіріус-це...

Сіріус означає.....



Заняття 1.5 Пори року

Title of the lecture: the seasons of the year

عنوان المحاضرة : فصول السنة

Завдання 1.Запам'ятовуємо слова: Remember the words: تذكر الكلمات .

Зима	Winter	الشتاء	Зима
Весна	Spring	الربيع	Весна
Літо	Summer	الصيف	Лето
Осінь	Autumn	الخريف	Осень

Місяці :

Months :

الشهور

Зима	Winter	الشتاء	Зима
грудень	December	ديسمبر	декабрь
січень	January	يناير	январь
лютий	February	فبراير	февраль

Весна	Spring	الربيع	Весна
березень	March	مارس	март
квітень	April	ابريل	апрель
травень	May	مايو	май
Літо	Summer	الصيف	Лето
червень	June	يونيو	июнь
липень	July	يوليو	июль
серпень	August	أغسطس	август
Осінь	Autumn	الخريف	Осень
вересень	September	سبتمبر	сентябрь
жовтень	October	أكتوبر	октябрь
листопад	November	نوفمبر	ноябрь

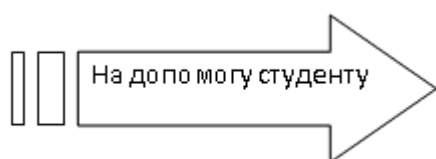
Квіти	Flowers	الزهور	
Весна	Spring	الربيع	Весна
підсніжник	snowdrop	زهرة الثلج	
нарцис	narcissus	زهرة النرجس	
тюльпани	tulips	زهرة الأقحوان	
Літо	Summer	الصيف	Лето
ромашка	chamomile	زهرة الربيع	
мак	poppy	خشخاش الأفيون	
мальва	mallow	نبات خبيزة	
Осінь	Autumn	الخريف	Осень
чорнобривці	marigold	نبات الأذريون	
хризантема	chrysanthemum	أقحوان	
айстра	aster	الأسطر النجمية	

2. Читаємо текст - Read the text - قراءة النص

Гарбузове насіння

В Україні восени дозрівають гарбузи. У гарбузах багато гарбузового насіння. **Воно** зміцнює імунні систему людини. Гарбузове насіння покращує сон. Найкращий спосіб їсти гарбузове насіння – сирим.

З гарбуза варять кашу. Вона смачна.



Read and Rewrite

Pumpkin seeds

In Ukraine, in the fall, mushrooms grow. The pumpkins have a lot of pumpkin seeds. It strengthens the human immune system. Pumpkin seed improves sleep. The best way to eat pumpkin seeds is to crumble.

Pumpkin cook porridge. She is tasty.

قراءة وكتابة

بذور اليقطين

في أوكرانيا ، في فصل الخريف ، ينمو اليقطين . اليقطين لديه الكثير من البذور . إنه يقوي جهاز المناعة البشري. بذور اليقطين تحسن النوم ، وأفضل طريقة لتناول بذور اليقطين هي التفتيت . طبخ عصيدة اليقطين لذيذ.



3. Закріплення знань

Яка пора року ?

2. Тести

Яблука дозрівають в Україні:

- а)взимку;
- б)восени;
- в)весною;
- г)влітку.

Гарбузове насіння:

- а)зміцнює імунну систему;
- б)кисле;
- в)солоне;
- г)холодне.



Заняття 1.6 Хвороби. Ліки

Простуда (froid,cold) Ліки (médecine , medicine . دواء)

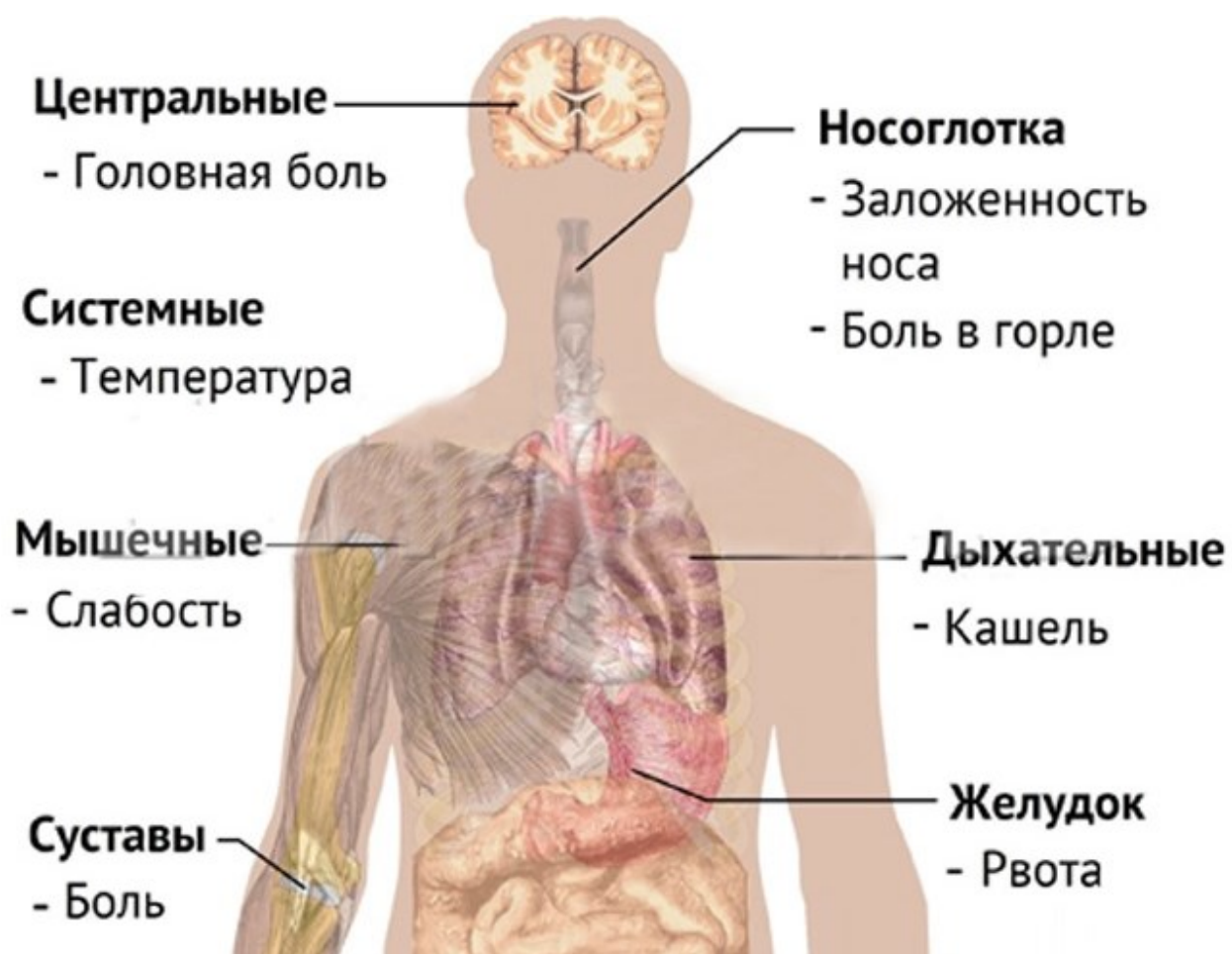
Хвороби (Diseases, Maladies)

Застуда	Cold,Froid	البرد	Changementd'organisme, Changeoforganism
Гострі респіраторні захворювання	Infectionsrespiratoiresaiguës, Acuterespiratoryinfections	التهابات الجهاز التنفسي الحادة	lésiondesvoiesrespiratoires, lesionoftherespiratorytract
Аденовірусна інфекція	Infection à adénovirus, Adenovirusinfection	عدوى فيروس الغدة	Troublesoculaires, système digestif, Eyedisorders, digestivesystem
Риновірусна інфекція	Rhinovirusinfection, Infection à rhinovirus	عدوى فيروس رينفو	Sharprentia (morts-vivants),Sharprentia (cold)

Ліки(médecine , medicine. دواء)

Парацетамол	Paracétamol	Paracetamol	الباراسيتامول
Терафлю	Teraflu,	Teraflu	تيرافلي
Колдрекс	Coldrex,	Coldrex	كولدوركس
Фервекс	Fairwex,	Fairwex	فيرفكس
Отривин, називін, фенілефрин	Otryvin, nazivin, phényléphrine,	Otryvin, nazivin, phenylephrine	اوتريفين ، نازيفين ، فينيليفرين

--	--	--	--



Симптоми хвороби

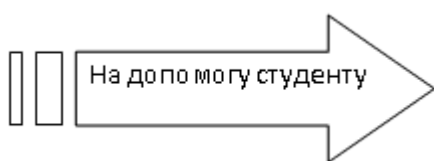
Центральна нервова система Système nerveux central, central nervous system	Головна біль Ladouleur principale, Headache صداع الراس	central nervous system	الجهاز العصبي المركزي
Носоглотка Nasopharynx Nasopharynx البلعوم الأنفي	Закладений ніс, біль у горлі Nez couché, maux de gorge التهاب الحلق	...	..
Системні Systémique Systemic جهاز المناعة	Температура la température Temperature الحرارة	..	..
Дихальні Respiration Breathing تنفس	Кашель, Toux Cough, سعال	..	..
М'язові Muscular Muscular جهاز العضلي	Слабкість Faiblesse Weakness ضعف	..	..
Сугави	Біль	...	...

Joints	Douleur		
Controversy	Pain		
المفاصل	الم		
Шлунок	Rvota	...	...
Estomac	Vomissements		
Stomach	Vomiting		
المعدة	قيء		

2. Читаємо текст

Лікування простуди

Хворих лікують переважно вдома. Застосовують судинозвужувальні засоби. Доцільними протизапальні спреї, які розбризкують в роті, розм'якшувальні таблетки, що зменшують больові відчуття в глотці при ковтанні. При підвищеній температурі тіла рекомендують пити багато рідини (теплий чай з малиновим варенням, узвар).



1 مساعدة الطالب

علاج نزلات البرد

يتم علاج المرضى بشكل أساسي. باستعمال مضيق للأوعية. البخاخات المناسبة المضادة للالتهابات عندما ابتلع. في درجة حرارة مرتفعة من الجسم ، التي رش في الفم ، كبسولات الجيلاتين التي تؤلم الألم فإنه يثني على شرب السوائل اللوتس (الشاي الدافئ مع مربى التوت ، الأشعة فوق البنفسجية

Симптоми застуди

До найбільш поширених симптомів застуди відносяться сильний головний біль, кашель, біль у горлі, іноді – нежить. На перших етапах захворювання організм намагається боротися з ними самостійно.

أعراض نزلة برد

تشمل أعراض البرد الأكثر شيوعًا الصداع الشديد والسعال والتهاب الحلق وأحيانًا سيلان الأنف. في المرحلة الأولى من المرض ، يحاول الجسم محاربتهم بشكل مستقل

Заняття 1.7 Організм людини. Обличчя людини.

(le visage de lapersonne,

the face of the person -

1.Запам'ятовуємо слова: Remember the words: Rappelez-vous les mots:

تذكر الكلمات:

ніс	nose	lenez	أنف	нос
очі	eyes	lesyeux	عيون	глаза
брови	eyebrow	sourcil	حاجب العين	брови
вії	eyelashes	lescils	رموش العين	ресницы
губи	lips	leslèvres	شفاه	губы
вуха	ears	lesoreilles	الاذنين	уши
волосся	hair	lescheveux	شعر	волоссы
лоб	forehead	lefront	جبين	лоб

2. Читаємо текст - Lire le texte- Read the text - قراءة النص

У людини один ніс.

Це речення..У реченні 4 слова..Речення можуть бути розповідні. У кінці таких речень ставимо крапку.

Речення можуть бути питальні. У кінці таких речень ставимо знак питання.

Suggestions may be questions. At the end of such sentences we put a question mark.

Речення можуть бути окличні. У кінці таких речень ставимо знак оклику.

Les Phrases Peuvent Être Occasionnelles. À la fin telles phrases, nous mettons un point d'exclamation.

اقتراحات قد تكون الأسئلة. في نهاية هذه الجمل نضع علامة استفهام.

-Які у Вас очі?

У мене карі очі.

What are your eyes?

I have brown eyes

ما هو لون عينيك؟

لدي عيون بنية

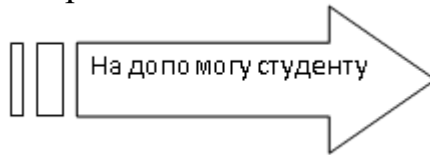
Quelssonttesyeux?

J'ailesyeuxmarron.

Яке у Вас волосся?

У мене темно-каштанове волосся.

У мене чорне волосся.



مساعدة الطالب

What hair do you have?

I have dark brown hair.

I have black hair

ما هو لون شعرك؟

لدي شعر بني داكن

لدي شعر أسود

Quelscheveux as-tu?

J'ailescheveuxbrunfoncé.

J'ailescheveuxnoirs.

Яку Ви знаєте свою народну пісню?

How do you know your folk song?

Comment connaissez-vous votrechansonfolklorique?

Очі

Найкращі очі – це очі коханої людини. Їх порівнюють із зорями, небом, глибоким морем.

Глаза

Лучшие глаза – это глаза любимого человека. Их сравнивают со звездами, небом, глибоким морем.



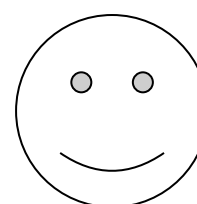
3. Слухаємо українську пісню.

Українська народна пісня

Ukrainian folk song

Очі сині (Lesyeux sont bleus)Blueeyes

Очі сині та сині дала мати дівчині,
 А навіщо давала, та й не знала сама.
 А тепер цій дівчині через очі ті сині
 Ані вдень, ані вночі та й спокою нема.
 А на що було, мати, очі сині давати? -
 Коли сині самотні, мабуть, будуть навік.
 Очі сині та карі не підходять до пари,
 А від того серденько тільки в'яне й болить.
 Не журися, дівчино, не журися, рибчино,
 Прийде серцю утіха, прийде радісний час, -
 Поєднається в парі очі сині та карі.
 І засвітить веселка в дівочих очах.
 Продовжимо думку
 У мого друга очі....
 У моєї подруги очі....



Заняття 1.8 Засоби особистої гігієни

Зубна паста	Dentifrice	معجون الأسنان	Toothpaste
Ополіскувач для ротової порожнини	Opacifiantophtalmique	مصفي العيون	Ophthalmico pacifier
зубна нитка	fildentaire	خيط تنظيف الأسنان	Dental floss
гель для душу	geldouche	جل الاستحمام	Shower Gel
шампунь	shampooing	شامبو	shampoo
мило	mignon	صابون	soap
крем	crème	كريم	cream
Серветки вологі	Servietteshumides	المناديل المبللة	Wet napkins
Серветки паперові	Serviettesenpapier	مناديل الورقية	Napkinsmadeofpaper
Туалетний папір	Papiertoilette	ورق المراض	Toiletpaper
Засоби для гоління	Agentsderasage	وكلاء الحلاقة	Shaving agents
Засоби після гоління	Aprèsrasage	بعد الحلاقة	Aftershave

2. Читаємо.Nouslisons. reading. قراءة

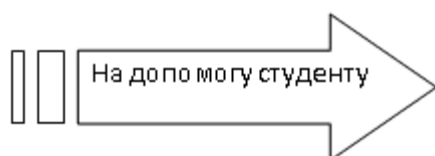
Шампунь

Шампунь було винайдено в 1903 році, німецьким хіміком Хансом Шварцкопфом.

Шампунь-це засіб для догляду за волоссям.

Він ніжно змиває бруд.

Я мию волосся кожний день шампунем.



مساعدة الطالب

Shampooing

Leshampooing a été inventé en 1903
par le chimiste allemand Hans Schwarzkopf.
Leshampooing est un produit de soins des cheveux.
Il rincé doucement la saleté.
Je me lave les cheveux tous les jours avec du shampooing.

Shampoo

The shampoo was invented in 1903 by the German chemist Hans Schwarzkopf.
Shampoo is a hair care product.
It gently rinses dirt.
I wash my hair everyday with shampoo.

شامبو

اخترع الشامبو في عام 1903 من قبل الكيميائي الألماني هانز شوارزكوف.
الشامبو هو منتج للعناية بالشعر.
يشطف بلطف الأوساخ.
أغسل شعري كل يوم بالشامبو.

3. Обчислюємо вирази і

записуємо словами

écrire avec des mots (write in words)

$$458+42=$$

$$4+36=$$

$$8+42=$$

$$34+26=$$

$$308+2=$$

$$120+36=$$

$$358-58=$$

$$100-10=$$

$$58-42=$$

$$436-36=$$

$$442-42=$$

$$136-36=$$

Вписати прощені букви- Tapez les lettres manquantes

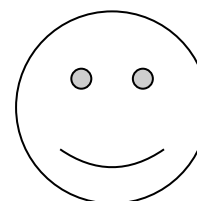
Type the missing letters - اكتب الحروف المفقودة

З....бна п.....ста	Dentifrice	معجون الأسنان	Toothpaste
Опол.....скупач для р...тової	Rinçage Pour La Cavité	شطف لتجويف الفم	Rinse for the ora l cavity

поро...нини	Buccale		
З...бна н....тка	fildentaire	خيط تنظيف الاسنان	dentalfloss
Шампун.....	shampooing	شامبو	shampoo
М.....ло	mignon	صابون	soap
Кр.....м	crème	كريم	cream
С...рв....ткивол ог.....	Servietteshu mides	المناديل المبللة	Wetnapkins
С...рв...ткипапе ров....	Serviettesen papier	مناديل الورقة	Napkinsmadeo fpaper

4. Пишемо словами écrire en mots - write in words - اكتب بالكلمات

10
15
35
305



Пишемо твір «Осінь в Україні»

ТЕМА 2

ГРАМАТИКА

УКРАЇНСЬКОЇ МОВИ

Граматика— термін, який вживається в двох пов'язаних значеннях: як будова мови і як розділ мовознавства, що вивчає граматичну будову мови.

Морфологія мови — розділ граматики, до якого належать всі явища пов'язані зі словом, його формами (парадигмами), його абстрактними граматичними значеннями. Морфологія класифікує слова за морфологічними категоріями й лексико-граматичними розрядами.

Мінімальною одиницею мови, яка має значення, є морфема. Два основних типи морфем — корені та афікси. На основі морфем утворюються слова й словоформи. Окрема сфера граматики слова, морфеміка охоплює словозмінні та словотвірні морфеми разом із явищами їх утворення та функціонування. Традиційно ці явища розглядають як у морфології, так і в словотворі, де вони входять до підрозділів словозмінної морфеміки та словотвірної морфеміки, відповідно.

Між морфологією та фонологією лежить царина морфонології, розділу, який вивчає такі особливості будови слова як звукові перетворення, що виникають при взаємодії різних морфем у межах слова і проявляються у чергуванні звуків.

Синтаксис мови визначає те, як окремі слова об'єднуються в словосполучення і речення, зв'язки між окремими членами речень, види речень, їхню будову та правила утворення.

Словотворення — розділ морфології, присвячений мовним засобам творення похідних слів. В кожній мові це відбувається відповідно до певних зразків та моделей, за допомогою афіксів та іншими способами. В сучасному мовознавстві існує тенденція виносити словотвір за межі граматики в окрему підсистему мови.

Деякі мовознавці розуміють граматику розширено, відносячи до неї також фонетику мови на рівні, нижчому від морфем, та текстові утворення, більші від речення [7].

В українській мові виділяються десять частин мови:

самостійні (можуть виконувати синтаксичні ролі членів речення — підмета, присудка, додатка, означення та обставини) — іменник, дієслово, прикметник, числівник, займенник, прислівник,

службові (не виконують синтаксичних ролей у реченні) — сполучник, прийменник, частка, вигук.

Іменник, прикметник, числівник, займенник і дієслово є змінюваними частинами мови слова (відмінюються і дієвідмінюються), інші є незмінюваними.

В українській мові прикметники змінюються за родами, числами та відмінками — форми прикметника залежать від форм відповідного іменника, з яким прикметник узгоджується: стрункий юнак — стрункого юнака, стрункої тополі, стрункі дівчата — струнких дівчат. Морфологічними ознаками прикметника в українській мові є рід, число, відмінок і група відмінювання прикметника.

Якісні прикметники, виражаючи ознаку, яка може виявлятися більшою або меншою мірою, мають ступені порівняння — вищий і найвищий, кожен зі ступенів має дві форми — просту і складену.

Вищий ступінь

Проста форма утворюється за допомогою суфіксів -іш, -ш: добрий — добріший, милий — миліший, довгий — довший, міцний — міцніший. У деяких прикметниках при цьому можуть випадати суфікси -к-, -ок-, -ек-: тонкий — тонший, глибокий — глибший, далекий — дальший. При додаванні суфікса -ш- можуть виникати звукові сполуки, які на письмі позначаються буквами жч і щ. Літера щ пишеться у прикметниках вищий, товщий (товстіший), кращий. Сполучення літер жч пишеться у прикметниках ближчий, важчий, вужчий, дорожчий, дужчий, нижчий, тяжчий.

Складена форма утворюється за допомогою додавання до прикметника слів більш, менш: яскравий — більш яскравий, швидкий — менш швидкий.

Найвищий ступінь

Проста форма утворюється за допомогою додавання до прикметника вищого ступеня префікса най-: дорожчий — найдорожчий, міцніший — найміцніший. Значення найвищого ступеня порівняння можна посилити префіксами як-, що-: якнайдорожчий, щонайменший.

Складена форма утворюється за допомогою додавання до прикметника слів найбільш, найменш, а також додаванням до прикметника вищого ступеня слів від усіх (за всіх), над усе: тривожний — найбільш тривожний, тривожніший над усе.

Присвійні прикметники (утворюються від назв людей і тварин) першої відміни творяться за допомогою суфікса -ин (кінцеві приголосні твірної основи [г], [к], [х] чергуються з [ж], [ч], [ш]: Ольга — Ольжин, тітка — тітчин), другої відміни — за допомогою суфікса -ів (-їв), який чергується з -ов, -ев (-єв) (дядько — дядьків, дядькового, лікар — лікарів, лікарєвого).

Займенник- це частина мови, що вказує на предмети, ознаки або кількість, не називаючи їх. Займенники, подібно до іменників, прикметників і числівників, відповідають на питання хто? що? який? чий? скільки? (ніщо, вони, той, всякий, стільки).

В українській мові дієслово має 4 часи:

минулий: читав

теперішній: читає

майбутній, який має дві форми: просту читатиме і складну буде читати

Усі дієслова поділяються на два види: доконаний і недоконаний. Щоб передати завершеність дії, слід уживати дієслова доконаного виду — наприклад, замість писати — написати. Доконані дієслова не мають форм теперішнього часу.

У теперішньому та майбутньому часі дієслова відмінюються за особою та числом. У минулому часі — за родом та числом (характеристики особи нема).

Числівником називається самостійна частина мови, яка означає число, кількість предметів, їх порядок при лічбі й відповідає на питання скільки? який? котрий?

Синтаксична роль в реченні – означення, присудок, інші члени речення.

Безособовими називають дієслова, що означають дію без відношення до дійової особи, дію як процес, що відбувається сама по собі, без чиеїсь участі. Вони, наприклад, можуть означати:

- явища природи; холоднішає, вечоріє, розвиднюється, морозить, пече тощо;
- стихійні явища: вигоріло, спалило, залило тощо;
- фізичний стан людини та відчуття: морозить, колотить, нудить, коле, пахне, тхне, болить;
- психічні переживання або психічний стан людини: хочеться, заманулось, спиться тощо;
- буття, існування чи їх заперечення: настало, минулося тощо;
- випадковість явища по відношенню до особливостей людини: везе, щастить, не везе тощо.

Активні дієприкметники мають ознаки того предмета, який сам щось робить або робив: атакуючі бійці (бійці атакують), виступають у формах теперішнього і минулого часів. Пасивні дієприкметники мають ознаки того предмета, з яким щось роблять або робили: прочитаний вірш. Пасивні дієприкметники завжди мають ознаку минулого часу.

За значенням і вживанням частки поділяються на такі групи. 1. Частки, що надають словам, словосполученням, реченням різних смислових відтінків. До них належать:

- а) означальні: якраз, саме, просто, ледве, власне, мало;
- б) вказівні: ось, он, от, то, це та ін.;
- в) обмежувально(видільні: лише, тільки, хоч, хоча, хоч би все та ін. ;
- г) підсилювально(видільні: і, й, та, аж, таки, ж, бо, навіть та ін.

2. Модальні частки – виражають ставлення мовця до висловленої думки:

- а) модально(вольові: хай, нехай, б, би, по, годі та ін.;
- б) заперечні: не, ні ані;
- в) стверджувальні: отожд, так, гаразд, еге;
- г) порівняльні: наче, мов, немов, начебто;
- д) питальні: чи, хіба, що за, невже.

3. Емоційно-експресивні частки – призначені для вираження емоцій: куди там, що, ну й, де там, все, куди, адже.

4. Словотворчі частки:

а) би (б), же (ж) – за допомогою яких утворюються сполучники якби, аякже, щоб, ніби, атож:

в) частки не і ні, за допомогою яких утворюються слова різних частин мови (невільний, неволити, ніхто, нівроку).

5. Формотворчі частки:

а) би (б) – утворюють форми умовного способу (розповів би, розповіла б);

б) хай, нехай – утворюють форми наказового способу (Хай живе вільна Україна);

в) най-, як-, що- – утворюють форми найвищого ступеня порівняння прикметників і прислівників (якнайкращий, щонайяскравіше);

г) -ся (-сь) – утворюють зворотні дієслова (сміятися, збираюсь).

Сполучник – службова частина мови, яка призначена для зв'язку слів у реченні та речень: Якщо втрачено все, залишається совість (Л. Первомайський). Даю тобі цей меч, дарма що ти не сильна (Леся Українка).

Сполучники не мають самостійного лексичного значення і тому не є членами речення.

За походженням сполучники поділяються на похідні й непохідні:

– непохідні не співвідносяться з іншими частинами мови (а, бо, і, але);

– похідні походять від інших частин мови (якщо, як, зате, що).

Вигуки, що передають повторювані або протяжні звуки, пишуться через дефіс: ай-ай-ай! Ку-ку! Ха-ха-ха! Через дефіс пишуться вигуки: Їй-Богу, їй-бо, їй-право

Словосполучення – синтаксична одиниця, що утворюється поєднанням двох або більше слів (головного і залежного) за допомогою підрядного зв'язку.

Двоскладне речення – має два головних члени – підмет і присудок. Двоскладне речення, яке складається лише з головних членів, називається непоширеним. Речення, в якому, крім головних членів, є ще й другорядні, називається поширеним. Головні члени речення – підмет і присудок. Другорядні члени речення – додаток, означення, обставина.

Числівник. Відмінювання числівників 5

Topic. Numeral. Divergence of numerals 5

الموضوع. الأرقام. اختلاف الأرقام

називний — скільки?п'ять,

родовий — скількох?П'яти,п'ятьох

давальний— скільком?П'яти,п'ятьом

знахідний — скільки? скількох?П'ять,п'ятьох

орудний — скількома?П'ятьма, п'ятьома,

місцевий — (на) *скільких? На п'яти, на п'ятьох*
 кличний — *п'ять*

		однина	множина	однина
Називний відмінок	Хто?Що?	собака	<i>собаки</i>	зима
Родовий відмінок	Кого?чого ?	собак.....	<i>собак</i>	зим....
Давальний відмінок	Кому?Чому?	собац.....	<i>собакам</i>	зим....
Знахідний відмінок	Кого?Що?	собак....	<i>собак</i>	зим....
Орудний відмінок	Ким? Чим?	собак.....	<i>собаками</i>	зим....
Місцевий відмінок	На кому? На чому?	На собац.....	<i>На собаках</i>	на зим....
Кличний відмінок		собак...	<i>собаки</i>	зим....

3.Пишемо словами – écrire en mots-write in words- اكتب بالكلمات

4484:4=

14777:7=

4455:5=

18999:9=

2220-10=

710-5=

95-5=

220-1=

810-1=

75-1=

10 10

100

100

1000

1000

10000

10000

100000

100000

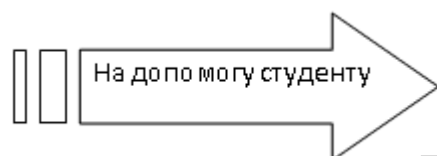
1000000

1000000

6. Вірш напам'ять Poème au revoir Poem bye.... قصيدة وداعا



Хай здійснює бажання рік Новий,
 Хай вся родина Ваша процвітає,
 З чудовим святом, радості і мрій
 Я щиро і сердечно Вас вітаю!



High réalise l'envie d'un nouveau,
Laissez toute votre famille prospérer,
Avec de merveilleuses vacances, joie et rêves
Je vous souhaite la bienvenue sincèrement et chaleureusement!
High realizes the desire for a new one,
Let your whole family prosper,
With a wonderful holiday, joy and dreams
I sincerely and warmly welcome you!

تدرك عالية الرغبة في واحدة جديدة ،
دع عائلتك تزدهر ،
مع عطلة رائعة والفرح والأحلام
أنا بصدق ونرحب ترحيبا حارا لك

с...бака (lechien, dog)
кіт (chat, cat)
п..вень (coq, cock)
к..рка (chicken, poulet)
курч.. (poulet, chick)
к..рова (cow, vache)
т..ля (calf, veau)
п...рося (porcelet, piggy)
п..росятко (porcelet (piglet)
к..нь (cheval, horse)
л..ша (lepoulain, foal)

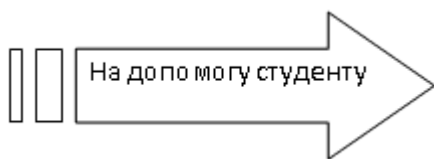
Іменник

В українській мові є 5 частин мови, які об'єднують змінювані слова. Це іменник (Марія), прикметник (весела), числівник (один), займенник (вона) і дієслово (співає).

Незмінювальні частини мови – прислівник як? (холодно), дієприслівник (співаючи).

Службові частини мови-частка (не, ні), сполучник (а, щоб), прийменник (в, на), вигук (Ой!

Ало!)



Il y a 5 parties de la langue en ukrainien, qui combinent les mots changeants. C'est un nom (Maria), un adjectif (drôle), un numérateur (un), un pronom (elle) et un verbe (chante). Parties immuables de la langue - adverbe comment? (froid), adverbe (chant). Pièces de service parole-particule (non, non), conjonction (a to), préposition (in, on)

There are 5 parts of the language in the Ukrainian language, which combine the changing words. This is a noun (Maria), an adjective (funny), a numerator (one), a pronoun (she), and a verb (sings). Unchanging parts of the language - adverb how? (cold), adverb (singing). Service parts of speech-particle (no, no), conjunction (a to to), preposition (in, on)

Іменник– це самостійна частина мови, що означає предметність, відповідає на питання хто? (до істот Марія, кіт) і що? (до неістот машина, яблуко), виконує синтаксичну функцію як головних членів речення (підмет, присудок), так і другорядних (додаток, означення, обставина).

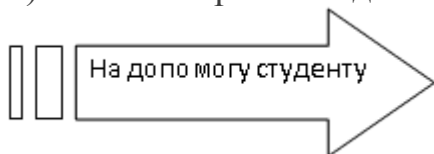
Le nom est une partie indépendante de la langue, ce qui signifie objectivité, répond à la question qui? (aux créatures de Marie, chat) et quoi? (avant une voiture, une pomme), remplit la fonction syntaxique en tant que membres principaux de la phrase (subjectif, prédicat) et secondaires (addition, définition, circonstance).

The noun is an independent part of the language, which means objectivity, answers the question who? (to Mary's creatures, cat) and what? (before a car, an apple), performs the syntactic function as the main members of the sentence (subjective, predicate), and secondary (addition, definition, circumstance).

الاسم هو جزء مستقل من اللغة ، مما يعني الموضوعية ، يجيب على السؤال من؟ (للمخلوقات ، القط) وماذا؟ (قبل سيارة ، تفاحة) ، ينفذ الوظيفة النحوية كأعضاء رئيسيين للحكم (ذاتي ، مسند) ، وثانوي (إضافة ، تعريف ، ظرف) .

Загальне граматичне значення– це значення предмета, тобто всього того, про що можна сказати: це хто? або це що? Це єдина частина мови, яка може позначати все, що завгодно, а саме:

- 1) назви конкретних речей і предметів (будинок, дерево, зошит, книга, порт-картоплю, ліжка, лампа);
- 2) назви живих істот (чоловік, інженер, дівчинка, юнак, олень, комар);
- 3) назви різних речовин (кисень, бензин, свинець, цукор, сіль);
- 4) назви різних явищ природи і суспільного життя (буря, мороз, дощ, свято, війна);
- 5) назви абстрактних властивостей і ознак (свіжість, білизна, синява);
- 6) назви абстрактних дій і станів (очікування, вбивство, біг).



La signification grammaticale générale est la signification d'un objet, c'est tout ce que vous pouvez dire: qui est-ce? c'est quoi? C'est la seule partie du langage qui puisse marquer tout ce que vous voulez, à savoir: 1) les noms d'objets et de choses spécifiques (maison, arbre, cahier, livre, port de pommes de terre, lit, lampe); 2) les noms des êtres vivants (mari, ingénieur, fille, jeune homme, cerf, moustique); 3) les noms de diverses substances (oxygène, essence, plomb, sucre, sel); 4) les noms de divers phénomènes de la nature et de la vie publique (tempête, gel, pluie, fête, guerre); 5) noms des propriétés abstraites et des attributs (fraîcheur, lin, bleu); 6) les noms des actions abstraites et des états (attente, meurtre, course).

The general grammatical meaning is the meaning of an object, that is all that you can say: who is it? is that what? This is the only part of the language that can mark anything you want, namely:

- 1) the names of specific things and objects (house, tree, notebook, book, potato port, bed, lamp);
- 2) the names of living beings (husband, engineer, girl, young man, deer, mosquito);
- 3) the names of various substances (oxygen, gasoline, lead, sugar, salt);
- 4) the names of various phenomena of nature and public life (storm, frost, rain, feast, war);
- 5) names of abstract properties and attributes (freshness, linen, blue);
- 6) the names of abstract actions and states (waiting, murder, running).

المعنى النحوي العام هو معنى مفعول، هذا كل ما يمكنك قوله: من هو؟ هل هذا ما؟ هذا هو الجزء

الوحيد من اللغة الذي يمكنه تمييز أي شيء تريده ، وهو

أسماء أشياء وأشياء محددة (منزل ، شجرة ، فكرة ، كتاب ، منفذ بطاطس ، سرير ،

1,مصباح)

2,أسماء الكائنات الحية (الزوج ، المهندس ، الفتاة ، الشاب ، الغزلان ، البعوض)

3, أسماء المواد المختلفة (الأكسجين والبنزين والرصاص والسكر والملح)

4, أسماء مختلف ظواهر الطبيعة والحياة العامة (العاصفة ، الصقيع ، المطر ، العيد ، الحرب)

5,أسماء الخصائص والخصائص المجردة (نضارة ، كتان ، أزرق)

6.(أسماء الأفعال المجردة والدول (الانتظار والقتل والجري

Іменники Les noms

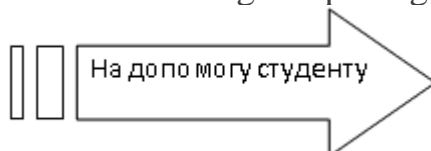
Nouns الاسماء

Ставимо запитання Хто?	Demander à qui?	Asking Who?	Ставимо запитання Що?	Demander quoi?	Asking what?
Марія	Marie	Mary	машина	voiture	machine
кіт	chat	cat	літак	l'avion	plane
собака	un chien	dog	велосипед	vélo	bike
чоловік	un homme	male	вертоліт	hélicoptère	helicopter
жінка	une femme	woman	мотоцикл	moto	motorcycle

علامات مورفولوجية . Morphological signs . Морфологічні ознаки

Іменник має такі морфологічні ознаки:

The noun has the following morphological features:



يحتوي الاسم على الميزات المورفولوجية التالية

pid: family : عائلة

<p>чоловічий жіночий середній male female average متوسط الذكور الإناث</p>	<p>блокнот, крайпожежа, матуся небо, дитинство notebook, edge of fire, mother sky, childhood ، والسماء الأم ، مفكرة ، حافة النار ، والطفولة</p>
<p>число: numeric : عدد</p>	
<p>Однинамножина singular plural الجمع المفرد</p>	<p>громадянин, музейгромадяни, музеї citizen, museum citizens, museums مواطن، متحف المواطنين والمتاحف</p>
<p>відмінок: case : حالة</p>	
<p>Називний родовий. nominative, genitive. الاسمي، المضاف إليه Давальний. Dative. صيغة المجرور Знахідний accusative . حالة النصب Орудний . ablative . الجر Місцевий . topical . موضعي</p>	<p>Вікно вікном.... window the window.. نافذة . النافذة Вікну . the window . النافذة вікно вікном the window ... النافذة (на) вікні on the window على النافذة</p>

РІД ІМЕННИКІВ

Рід притаманний кожному іменнику в однині. Іменники відносяться до **чоловічого роду**(учень, бізнес, пейджер), **жіночого** (дисципліна, корова, машина), **абосереднього роду**(покоління, гніздо, озеро).

Іменники чоловічого роду співвідносяться з займенником **він**, жіночого- **вона**, середнього-**воно**. Іменники за родами не змінюються.

Серед назв істот належність іменників до певного роду визначається:

- за різними основами (чоловік – жінка, кобила – кінь);
- за закінченнями (дядьк(о), сестр(а), брат);
- за зв'язками з іншими словами (наша Маруся,

прийшов Соловейко, воно заспівало);

- за суфіксами (співак- співачк(а), дослідник- дослідниц(я)).

У назвах птахів і тварин рід іменників найчастіше визначається за морфологічною будовою (чоловічого роду – вовк, півень, пес, заєць; жіночого роду – кішка, муха, миша, суніця),

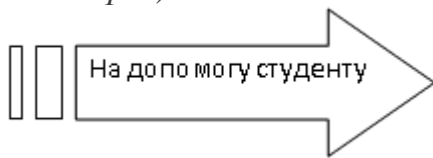
У назвах неістот рід іменників визначається за закінченням.

Так, іменники чоловічого роду найчастіше зовсім не мають закінчення (*дуб, хутір, стіл*); жіночого роду закінчуються на **а(я)**, або також не мають у своєму складі закінчення (*земля, зима, радість*); середні закінчуються на **о, е** або **я**: *вікн(о), сонц(е), лист(я)*.

Є іменники, які вживаються у формах як чоловічого, так і жіночого роду (*зал – зала, жираф – жирафа*).

Деякі іменники, що позначають назви професій, хоча і називають осіб як чоловічої, так і жіночої статі, але належать тільки до іменників чоловічого роду (*Я – режисер, а дружина моя – бібліотекар*).

В українській мові зустрічаються також іменники спільного роду, у яких рід визначається за допомогою допоміжних слів (*бідолаха Василь – бідолаха Марія*).



genus Names

The genus is inherent to every noun in the singular. Nouns belong to the masculine (student, business, pager), female (discipline, cow, machine), or middle genus (generation, nest, lake).

The nouns of the masculine gender are related to the pronoun, he is female, she is, the middle one. Nouns do not change by gender.

Among the names of creatures, the affiliation of nouns to a certain genus is determined by:

- on different bases (husband - a woman, a mare - a horse);
- at the end (uncle (s), sister (s), brother);
- in conjunction with other words (our Marusya, came Soloveik, it sang);
- by suffixes (singer-singer (s), researcher-researcher (s)).

In the names of birds and animals, the family of nouns is most often determined by the morphological structure (male - wolf, cock, dog, hare, female - cat, fly, mouse, strawberry),

In the names of nasty creatures the term of nouns is determined at the end.

Thus, nouns of the masculine species most often have no endings (oak, farm, table); the female genus ends on a (i), or they also do not have endings in their composition (earth, winter, joy); the average ends on o, e or i: window (o), suns (e), sheet (s).

There are nouns that are used in both male and female forms (hall - hall, giraffe - giraffe).

Some nouns denoting the names of professions, although they are called both male and female, but belong only to male nouns (I am a director, and my wife is a librarian).

In the Ukrainian language there are also nouns of the common kind, in which the genus is determined by means of auxiliary words (poor waleness Basil - poor fox Maria).

أسماء الاجناس

جنس متأصل في كل اسم في المفرد. الأسماء تنتمي إلى المذكر (الطالب ، الأعمال ، البيجر) ، (الأنثى) (الانضباط ، البقرة ، الآلة) ، أو الجنس المتوسط (جيل ، عش ، بحيرة ترتبط أسماء المذكر بين الجنسين بالضمير ، فهو أنثى ، وهي الأوسط. الأسماء لا تتغير حسب الجنس.

من بين أسماء المخلوقات ، يتم تحديد انتماء الأسماء إلى جنس معين من خلال

• على أسس مختلفة (الزوج - امرأة ، فرس - حصان) ؛

• في النهاية (العم (الأخت) ، الأخت (الأخت) ، الأخ) ؛

• غنى ؛ سلفاكيا ، جاء مارسيا بالاقتران مع كلمات أخرى لدينا

• (عن طريق اللاحقات (المغني مغني (ق)) ، باحث (الباحث) .

في أسماء الطيور والحيوانات ، يتم تحديد عائلة الأسماء في الغالب من خلال البنية المورفولوجية

• (ذكور - ذئب ، ديك ، كلب ، هير ، أنثى - قط ، ذبابة ، فأر ، فراولة)

في أسماء المخلوقات السيئة يتم تحديد مصطلح الأسماء في النهاية

وهكذا ، فإن أسماء الأنواع الذكورية غالباً ما لا تكون لها نهايات (البلوط ، المزرعة ، المائدة) ؛

ينتهي جنس الأنثى على (اي) ، أو أنها لا تملك أيضاً نهايات في تكوينها (الأرض والشتاء والفرح) ؛

(اس) ، ورقة (اي) شمس (او) نافذة :ايي أو ، اي أو المتوسط ينتهي على

(هناك الأسماء التي تستخدم في كل من الذكور والإناث أشكال (القاعة - القاعة ، الزرافة - الزرافة

بعض الأسماء تشير إلى أسماء المهن ، على الرغم من أنها تسمى كل من الذكور والإناث ، ولكنها لا

(تنتمي إلا إلى الأسماء الذكورية (أنا مدير ، وزوجتي هي أمينة مكتبة

في اللغة الأوكرانية هناك أيضاً أسماء من النوع الشائع ، حيث يتم تحديد الجنس عن طريق كلمات

مساعدة (سوء النوى باسيل - الثعلب الفقراء مار

ЧИСЛО ІМЕННИКІВ

Число – морфологічна ознака, яка виявляється у протиставленні однини і множини.

У **множині** іменники роду не мають (*хлібосоли, бики, переможці*) і співвідносяться із займенником **вони**.

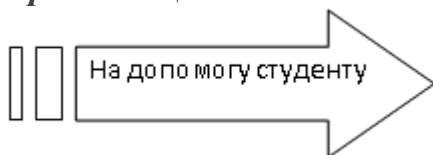
Більшість іменників, змінюючись за числами, мають форми **однини** і **множини** (*дерево – дерева, думка – думки*). Але є іменники, які вживаються тільки у однині або тільки у множині.

За цією ознакою іменники діляться на **три групи**.

Першу групу складають іменники, що вживаються як в однині, так і в множині.

Другу групу складають іменники, що вживаються тільки в однині.

Третю – що вживаються тільки в множині.



number

A number is a morphological trait that manifests itself in contrasting the singular and plural.

In the plural nouns do not have sort (hospitable, bulls winners) and correlated with the pronoun they.

Most nouns replaced by numbers, with singular and plural (wood - wood, thought - thought). But there are nouns that are used only in singular or only in plural.

On this basis, nouns are divided into three groups.

The first group consists of nouns that are used both in singular and plural.

The second group consists of nouns that are used only in singular.

Thirdly, they are used only in plural form.

أعداد

الرقم هو صفة مورفولوجية تظهر في تباين المفرد والجمع في الصيغ جمع ليس لديهم جنس (التلأل ، الثيران ، الفائزين) وأنها تتعلق بالضمير هم معظم الأسماء ، متفاوتة في الأرقام ، لها شكل مفرد وجمع (أشجار أشجار ، أفكار فكرية). ولكن هناك أسماء تستخدم فقط في صيغة المفرد أو بصيغة الجمع فقط على هذا الأساس ، يتم تقسيم الأسماء إلى ثلاث مجموعات تتكون المجموعة الأولى من الأسماء ، والتي تستخدم في صيغة المفرد والجمع تتكون المجموعة الثانية من الأسماء التي يتم استخدامها فقط في صيغة المفرد ثالثاً ، يتم استخدامها فقط بصيغة الجمع

<p>Іменники, що вживаються тільки в однині Nouns that are used only in singular الأسماء التي تستخدم فقط في صيغة المفرد</p>	<p>Іменники, що вживаються тільки в множині Nouns that are used only in plural الأسماء التي تستخدم فقط بصيغة الجمع</p>
<p>– власні назви: <i>Україна, Марія, Дніпро, Хотенко</i>– збірні: <i>студентство, листя, козацтво</i> Own names: Ukraine, Maria, Dnipro Khotenko Collectibles: Students, Leaves, Cossacks</p> <p>الأسماء الخاصة: أوكرانيا ، ماريا ، دنيپرو المقتنيات: الطلاب ، يغادر ، القوزاق خوتنكو</p> <p>– назви абстрактних понять: <i>геройство, добро, мир, завзяття</i> the names of abstract concepts: heroism, goodness, peace, zeal أسماء المفاهيم المجردة: البطولة ، الخير ، السلام ، الحماس</p> <p>– речовини: <i>пісок, молоко, цукор</i> substances: sand, milk, sugar</p>	<p>– власні назви: <i>Альпи, Карпати, Гроші</i>– назви часових понять чи ігор: <i>іменини, проводи, шахи, вибори</i> proper names: Alps, Carpathians, Money - names of time concepts or games: birthday, wizards, chess, elections</p> <p>الأسماء الصحيحة: جبال الألب ، الكاربات ، المال - أسماء مفاهيم الوقت أو الألعاب: عيد ميلاد ، معالجات ، شطرنج ، انتخابات</p> <p>– назви сукупності людей, предметів, істот: <i>діти, фінанси, люди, солодоуці</i> names of the totality of people, objects, creatures: children, finances, people, sweets أسماء جميع الأشخاص والأشياء والمخلوقات: الأطفال ، والشؤون المالية ، والناس ، والحلويات</p> <p>– речовини: <i>вершки, дріжджі, духи</i></p>

المواد: الرمل والحليب والسكر	<p>- substances: cream, yeast, spirits المواد: كريم، والخميرة والمشروبات الروحية - – назви предметів парної чи симетричної будови: <i>штани, кросовки, куранти</i> names of objects of even or symmetrical structure: pants, sneakers, chimes أسماء الأجسام حتى البنية المتماثلة: السراويل ، الأحذية الرياضية ، الدقات</p>
------------------------------	--

Іменники Les noms Nouns الاسماء

Ставимо запитання Хто?	Demander à qui?	Asking Who? اسأل من	Ставимо запитання Що?	Demander quoi?	Asking what? اسأل ماذا
і	Прописуємо	Прописуємо	танець	Прописуємо	Прописуємо
брат	Прописуємо	Прописуємо	скрипка	Прописуємо	Прописуємо
Марія	Прописуємо	Прописуємо	весна	Прописуємо	Прописуємо
кіт	Прописуємо	Прописуємо	зима	Прописуємо	Прописуємо
собака	Прописуємо	Прописуємо	літо	Прописуємо	Прописуємо
півень	Прописуємо	Прописуємо	осінь	Прописуємо	Прописуємо
корова	Прописуємо	Прописуємо	понеділок	Прописуємо	Прописуємо
кінь	Прописуємо	Прописуємо	вівторок	Прописуємо	Прописуємо
порося	Прописуємо	Прописуємо	середа	Прописуємо	Прописуємо
кролик	Прописуємо	Прописуємо	четвер	Прописуємо	Прописуємо
черепаха	Прописуємо	Прописуємо	П'ятниця	Прописуємо	Прописуємо
папуга	Прописуємо	Прописуємо	субота	Прописуємо	Прописуємо
риба	Прописуємо	Прописуємо	неділя	Прописуємо	Прописуємо

Іменники Les noms Nouns الاسماء

Ставимо запитання Хто?	Demander à qui?	Asking Who? اسأل من	Ставимо запитання Що?	Demander quoi?	Asking what? اسأل ماذا
Прописуємо	Прописуємо	Прописуємо	Прописуємо	Прописуємо	Прописуємо
Прописуємо	Прописуємо	Прописуємо	Прописуємо	Прописуємо	Прописуємо
Прописуємо	Прописуємо	Прописуємо	Прописуємо	Прописуємо	Прописуємо
Прописуємо	Прописуємо	Прописуємо	Прописуємо	Прописуємо	Прописуємо
Прописуємо	Прописуємо	Прописуємо	Прописуємо	Прописуємо	Прописуємо
Прописуємо	Прописуємо	Прописуємо	Прописуємо	Прописуємо	Прописуємо
Прописуємо	Прописуємо	Прописуємо	Прописуємо	Прописуємо	Прописуємо
Прописуємо	Прописуємо	Прописуємо	Прописуємо	Прописуємо	Прописуємо
Прописуємо	Прописуємо	Прописуємо	Прописуємо	Прописуємо	Прописуємо
Прописуємо	Прописуємо	Прописуємо	Прописуємо	Прописуємо	Прописуємо
Прописуємо	Прописуємо	Прописуємо	Прописуємо	Прописуємо	Прописуємо
Прописуємо	Прописуємо	Прописуємо	Прописуємо	Прописуємо	Прописуємо
Прописуємо	Прописуємо	Прописуємо	Прописуємо	Прописуємо	Прописуємо

Заняття 2.1.Музичні інструменти - instrumentsdemusique – Musical Instruments - آلات موسيقية

1.Запам'ятовуємо слова: Rappelez-vous les mots: Remember the words:
تذكر الكلمات:

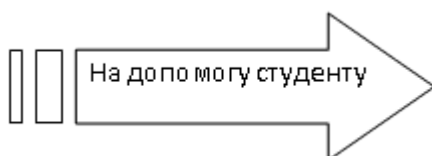
Скрипка	Violon	كمان	Скрипк a	Violin
Гітара	Guitare	غيتار	гитара	Guitar
Віолончель	Violoncell e	التشيلو	виолон чель	Cello
Бандура	Bandura	باندورا	Бандур a	Pandora
Арфа	Harpe	قيثار	арфа	Harp
Саксафон	Saxophon e	ساكسوفون	саксаф он	Saxophon e



2. Читаємо.Nouslisons. reading. قراءة

Скрипка

Скріпка — струнний музичний смичковий інструмент. Має 4 (чотири) струни. З'явилася скрипка у середині XVI століття. Музиканта, що грає на скрипці, називають скрипалем.



مساعدة الطالب

Violin

Violin - a string musical bow instrument. Has 4 (four) strings. There Was a violin the middle of the XVI century. The musician playing the violin called a violinist.

کمان

الكمان - أداة القوس الموسيقية. لديه 4 (أربعة) سلاسل. كان هناك كمان في منتصف القرن السادس عشر. الموسيقار العزف على الكمان يسمى عازف الكمان

Скрипка

Скрипка – струнный музыкальный смычковый инструмент. Имеет 4 (четыре) струны. Появилась скрипка в середине XVI века. Музыканта, играющего на скрипке, называют скрипачом.

3. Пишемо словами - écrire

en mots - write in words –

اكتب بالكلمات

$$45:5 - 36:6=$$

$$50:5 - 36:6=$$

$$100:5 - 36:6=$$

$$5X5 - 6:6=$$

$$7X5 - 48:6=$$

$$8X5 - 18:6=$$

4. Записуємо прощені букви - Tapez les lettres manquantes - Type the missing Letters - اكتب الحروف الناقصة

Скр....пка		الكمان	Violin
Б....нд....р		طماطم	Tamatom
Шампун... ...	shampooing	شامبو	shampoo
М.....ло	mignon	صابون	soap

4. Пишемо словами - écrire en mots – write in words - اكتب بالكلمات -

119

291

2019

Instruments de musique – Musical Instruments

الات موسيقية

1. Запам'ятовуємо слова: Rappelez-vous les mots: Remember the words:
تذكر الكلمات:

но	фортепіа	piano	Прописуємо	Скрипка	piano
	піаніно	piano	Прописуємо	гитара	piano
	рояль	piano	Прописуємо		piano
	баян	bayan	Прописуємо	виолончель	bayan
	акордеон	accordéon	Прописуємо	Бандура	accordion
	орган	corps	Прописуємо	саксафон	body

2. Читаємо. Nous lisons. reading. قراءة

Клавішні інструменти



3. Пишемо словами - écrire avec des mots write in words -

اكتب بالكلمات

$$145:5 - 48:6=$$

$$150:5 - 12:6=$$

$$500:5 - 72:6=$$

$$225 \times 5 - 36:6=$$

$$17 \times 5 - 48:6=$$

$$18 \times 5 - 18:6=$$

4. Пишемо прощені букви - Tapez les lettres manquantes- Type the missing Letters- اكتب الحروف الناقصة

скр....пка	прописуємо	прописуємо	прописуємо
ро...ль	прописуємо	прописуємо	прописуємо
б....нд....р	прописуємо	прописуємо	прописуємо
а шампун...	прописуємо	прописуємо	прописуємо
... орг.....н	прописуємо	прописуємо	прописуємо

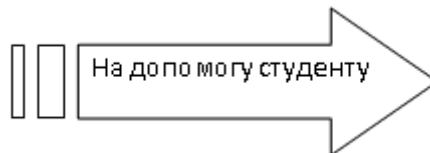
м.....ло	прописуємо	прописуємо	прописуємо
форте....ан	прописуємо	прописуємо	прописуємо
о			
ба...н	прописуємо	прописуємо	прописуємо
піан..но	прописуємо	прописуємо	прописуємо

4. Пишемо словами –*écrire avec des mots*- write in words - اكتب بالكلمات

	378
179	789
709	2009
7005	5007
12	8543
290	2745
345	

5. Читаємо текст - *Nous lisons le texte*-Read the text-قراءة النص

Фортепіано – загальна назва клавішних музичних інструментів, до яких відносяться піаніно і рояль. Піаніно – клавішний інструмент, в якому музичний механізм має вертикальне розташування. У роялі рама, на якій кріпляться струни, зафіксована в горизонтальній площині. Піаніно має прямокутну форму і порівняно невеликий розмір. Форма рояля крилоподібної; його довжина, залежно від призначення інструменту, може коливатися від 160 до 300 см.



Piano -

a general name for key musical instruments , which include the piano and piano. . The piano is a keyboard instrument in which the musical mechanism has vertical arrangement. In The Piano, the frame,, on which the strings are fixed, is fixed in horizontal plane. The piano has a rectangular shape and a relatively small size. Shape Of The Piano Winged; its length, depending on the purpose of the instrument, can vary from 160 to 300 cm.

- بيانو.

اسم عام للأدوات الموسيقية الرئيسية ، والتي تشمل البيانو والبيانو. . البيانو هو أداة لوحة المفاتيح التي فيها الآلية الموسيقية لديها ترتيب عمودي. في البيانو ، يتم إصلاح الإطار ، الذي يتم تثبيت السلاسل فيه ، بمستوى أفقي. البيانو له شكل مستطيل وحجم صغير نسبيا. شكل البيانو مجنح ؛ طوله ، اعتمادا على الغرض من أداة، يمكن أن تختلف من 160 إلى 300 سم.

Фортепіано

У 1709 році італієць Бартоломео Крістофорі, який займався музичними інструментами сімейства Медічі, винайшов перше фортепіано. Він назвав свій винахід «клавішний інструмент, що грає ніжно і голосно». Ця назва потім була скорочена. З'явилося слово «фортепіано». Трохи пізніше подібні інструменти були створені вчителем музики з Німеччини Крістофором Готлібом Шрєтером (1717 р.) і французом Жаном Маріусом (1716 р.)

Piano

In 1709, Italian Bartolomeo Christophorus, who was engaged in musical instruments of the Medici family, invented the first piano. He Called His Invention "a keyboard instrument that plays softly and loudly." This Name was Shortened. The Word "piano" appears. A little such instruments were created by the music teacher from Germany Christoph Gottlieb Schröter (1717) and the Frenchman Jean Marius (1716)).

بيانو

في عام 1709 ، اخترع الإيطالي بارتولوميو كريستوف روس ، الذي كان يعمل في الآلات الموسيقية لعائلة ميديسي ، أول بيانو. وقد أطلق عليه اختراعه "أداة لوحة مفاتيح تعمل بهدوء وبصوت عالٍ". هذه الاختصارات المختصرة. كلمة "البيانو" تظهر. تم إنشاء هذه الأدوات الصغيرة من قبل مدرس الموسيقى (من ألمانيا كريستوف جوتليب شروتر) والفرنسي جان ماريوس (1716).



Музичні інструменти .instruments de musique Musical Instruments الآلات الموسيقية.

сопілка	buse	مزمار	Прописуємо	reedpipe
бубон	buboniqu e	الدف	Прописуємо	tambourine
цимбали	cymbales	القانون آله وترية	Прописуємо	dulcimer
трембіта	trembita	البوق	Прописуємо	trembita

2. Читаємо.Nouslisons. reading. قراءة

Сопілка

Сопілка — народний духовий музичний інструмент. Виготовлявся із калинової гілки, бузини, ліщини, очерету. Довжина 30-40 см, у нижньому кінці просвердлювали 5-6 дірочок.

3. Пишемо словами

- écrire - en mots -

write in words –

اكتب بالكلمات

142:2 - 48:4=

225X2 - 36:4=

150:2 - 12:4=

17X2 - 48:4=

500:2 - 72:4=

18X 2 - 16:4=

4.Вписати прощені букви-Tapez les lettres manquantes -Type the missing letters- اكتب الحروف الناقصة

скр....пка	Прописуємо	Прописуємо	Прописуємо
пр...студа	Прописуємо	Прописуємо	Прописуємо
б....нд....р а	Прописуємо	Прописуємо	Прописуємо
ш....мпунь	Прописуємо	Прописуємо	Прописуємо
орг.....н	Прописуємо	Прописуємо	Прописуємо
м.....ло	Прописуємо	Прописуємо	Прописуємо
форте....ан о	Прописуємо	Прописуємо	Прописуємо
сакс....фон	Прописуємо	Прописуємо	Прописуємо
піан..но	Прописуємо	Прописуємо	Прописуємо

4. Пишемо словами - écrire en mots -write in words- اكتب بالكلمات

17

1378

19

2789

75

2019

192

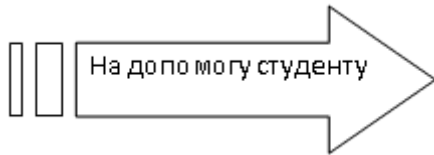
7007

590

9876

745

2345

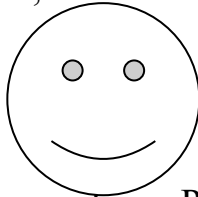


Reedpipe

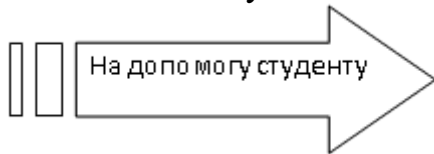
Is a folk wind musical instrument. It Was Made Of Crested Branch, elderberry, hazel, cane. Length 30-40 cm, at the bottom end drilled 5-6 holes.

Свирель

Свирель – народный духовой музыкальный инструмент. Изготавливался с калиновой ветви, бузины, лещины, камыша. Длина 30-40 см, в нижнем конце просверливались 5-6 дырочек.



1. Розповідаємо напам'ять привітання до Нового року.
2. Пишемо слова.
3. За картинкою складаємо розповідь.
4. Пишемо у зошитах прописом.



Thursday, winter

1. Tell us by heart the greetings to the New Year.
2. Write the words.
3. Make a story in the picture.
4. Repeat the counting of numerals 5.6
5. Dictation
6. Read the text.
7. We write in the notebooks in the form

، الشتاء

1. قل لنا عن تحياته للسنة الجديدة.
2. اكتب الكلمات.
3. اصنع قصة في الصورة.
4. 5.6 كرر عد الأرقام
5. الإملاء
6. قراءة النص.
7. نكتب في الدفاتر في النموذج

Заняття 2.2 Танці народів світу

الرقص dancing

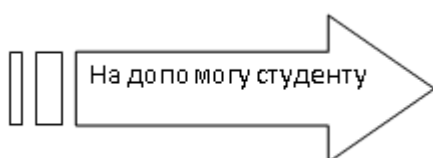
Латиноамериканські танці (вальс)	Danselatine;valse	الرقص اللاتينية؛ الفالس	Latin dance;waltz
Бродвейський джаз	Broadwayjazz	برودواي جاز	Broadwayjazz
Аргентинське танго;	Tangoargentini;	التانجو الأرجنتينية	ArgentineanTango;
Східні танці	Danseorientale	الرقص الشرقي	Easterndance
Українські народні танці	Dansesfolkloriquesukrainiennes	الرقصات الشعبية الأوكرانية	Ukrainianfolkdances



2. Читаємо.Nouslisons. reading. قراءة

Вальс

Вальс - танець гармонії, краси. Вальс - парний бальний танець, який виник на основі народних танців Австрії, Німеччини та Чехії. Король Франції Луї XIII навіть заборонив цей «аморальний» танець. В 1754 році в Німеччині з'явилася перша музика, яка нагадувала сучасні вальси і називалася "WALTZEN" (в перекладі з німецької – «обертатися»).



Valse

Valse - unedansed'harmonie, de beauté. Valse - unepairededansesdesalledel, quiestnéésurlabasededansesfolkloriquesdel'Autriche, del'AllemagneetdelàRépubliquetchèque. LeroideFrance, Louis XIII, a

même interdite cette danse "immorale". En 1754, la première musique parue en Allemagne ressemblait à une valse moderne et s'appelait "WALTZEN".

Waltz

Waltz - a dance of harmony, beauty. Waltz - a pair of ballroom dances, which arose on the basis of folk dances of Austria, Germany and the Czech Republic. The King of France, Louis XIII, even banned this "immoral" dance. In 1754, the first music appeared in Germany, which resembles modern waltzes is called "WALTZ" (in German translation - "rotate").

رقصة الفالس

الفالس - رقصة روحية ، جمال. الفالس - زوج من رقصات الرقص ، التي نشأت على أساس الرقصات الشعبية في النمسا وألمانيا وجمهورية التشيك. ملك فرنسا ، لويس الثالث عشر ، حتى منع هذا "الرقص" غير الأخلاقي ". في 1754 ، أول موسيقى ظهرت في ألمانيا ، والتي تشبه الفالس الحديثة تسمى ("الترجمة الألمانية - "استدارة") رقصة الفالس.

3. Пишемо словами - écrire en mots-

write in words - اكتب بالكلمات

$$49:7-(155:5-30)=$$

$$5 \times 9 - 36:4=$$

$$77:7-(412:4-103)=$$

$$8 \times 9 - 48:4=$$

$$7777:7-(884:4)=$$

$$7 \times 9 - 16:4=$$

4. Вписати прощені букви - Tapez les lettres manquantes- Type the missing Letters- اكتب الحروف الناقصة

Ж....томир	прописуємо	прописуємо	прописуємо
пом.....дор	прописуємо	прописуємо	прописуємо
ог...рок	прописуємо	прописуємо	прописуємо
бан.....н	прописуємо	прописуємо	прописуємо
муз....ка	прописуємо	прописуємо	прописуємо
карт....пля	прописуємо	прописуємо	прописуємо
гарбуз...ве нас...ння	прописуємо	прописуємо	прописуємо
ж....втень	прописуємо	прописуємо	прописуємо
лист....пад	прописуємо	прописуємо	прописуємо

4. Пишемо словами- écrire en mots - write in words - اكتب بالكلمات
12, 23, 157, 589, 1998, 2018, 2019, 1000, 10000, 40000

Латиноамериканські танці	Danselatino-américaine	Latino Dancing	الرقص اللاتيني	
самба	samba	samba	السامبا	прописуємо
Румба	Rumba	Rumba	الرومبا	прописуємо
Ча-ча-ча	Châ Châ Châ	Cha-cha-cha	تشا تشا تشا	прописуємо
Бачата	Bachata	Bachata	باجاتا	прописуємо
кізомба	Kizomba	Kizomba	كيزمبا	прописуємо
сальса	lasalsa	salsa	السلسا	прописуємо

2. :Пишемо словами écrire en mots

write in words - اكتب بالكلمات

88:4 – (155:5-30)=

88:2 – (412:4-103)=

8888:4 – (884:4)=

5X10 - 36:4=

8X10 - 48:4=

7X 10 - 16:4=

3.Вписати прошені букви - Tapez les lettres manquantes - Type the missing letters - اكتب الحروف الناقصة

танц..	прописуємо	прописуємо	прописуємо
латиноам...рик анські	прописуємо	прописуємо	прописуємо
українс...кі народні	прописуємо	прописуємо	прописуємо
сх....дні танці	прописуємо	прописуємо	прописуємо
муз....ка	прописуємо	прописуємо	прописуємо
карт....пля	прописуємо	прописуємо	прописуємо
гарбуз...ве нас...ння	прописуємо	прописуємо	прописуємо
ж....втець	прописуємо	прописуємо	прописуємо
лист....пад	прописуємо	прописуємо	прописуємо

4. Пишемо словами - écrire en mots -write in words - اكتب بالكلمات 10, 33, 147, 579, 1973, 2018, 2019, 2000, 20000, 50000

5. Читаємо.Nouslisons. reading . القراءة

KizombaLadyStyle - або «африканське танго», як її часто називають - одне з найновіших танцювальних напрямків.

Самба - це ритмічний бразильський танець, який виконується під спеціальну музику для самби, найпопулярнішим вважається в Мексиці. Самба ділиться на бальну самбу і самбу виконувану на балах-маскарадах, які найчастіше відбуваються в Ріо-де-Жанейро Бразилія.

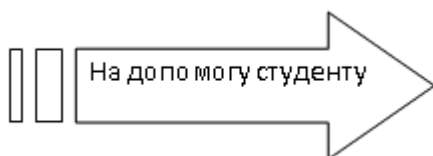
Румба - це бальний танець який народився Африці, Колумбії і виконувався під афро-кубинську музику. Звичайно що румба виконувана сьогодні відрізняється від тієї, яка була раніше. Цей танець набув міжнародного значення і займає місце в списку конкурсної програми по бальної хореографії.

Ча - ча - ча - скорочено ча - ча, танець оригінальне виконання якого бере свій початок з Куби. Вперше цей танець почали танцювати під музику кубанського композитора і віолончеліста ЕнрікаДжорінна в 1953 році. Бальний стиль цього танцю відкрив хореограф Монсьєр П'єр і його партнерка Доріс Лавель.

Бачата - це стиль танцю, який вперше був визнаний в Домініканській республіці, сьогодні ж цей танець танцюють в багатьох місцях. Це парний танець який виконується по черзі в відкритих і закритих позиціях.

Сальса - це популярний бальний танець отримав свою популярність в Нью-Йорку і походження цього танцю з Латинської Америки, з Куби і Пуерто Ріко. Або Сальса яку ми можемо побачити сьогодні виникла не так давно, в 1970 році.

Для заняття латиноамериканськими танцями підійде така форма одягу: для дівчаток (будь-який зручний верх: майка, футболка, блузка, гольф; спідниця або плаття, лосини, туфлі на зручних підборах або бальне взуття); для юнаків (футболка, майка або гольф, зручні штани, туфлі).



5. Lire.

KizombaLadyStyle - ou "Tango Africain", comme on l'appelle souvent, est l'une des directions de danse les plus récentes.

La samba est une danse brésilienne rythmique exécutée sur une musique spéciale, la plus populaire au Mexique. La samba est divisée en samba de salle de bal et en samba interprétées sur des bals masqués, qui se produisent le plus souvent à Rio de Janeiro, au Brésil.

Rumba est une danse de ballon née en Afrique, en Colombie et jouée sous une musique afro-cubaine. Bien sûr, la rumba exécutée aujourd'hui diffère de celle

qui existait auparavant. Cette danse a acquis une importance internationale et fait partie de la liste des programmes de compétition sur la chorégraphie dans les salles de bal.

Cha - cha - cha - cha cha dance, dont la représentation originale est originaire de Cuba. Pour la première fois, cette danse a commencé à danser pour la musique du compositeur et violoncelliste du Kouban, Enrique Jorin, en 1953. Le chorégraphe Monceur Pierre et sa partenaire Doris Lavel ont ouvert le style de cette danse.

La bachata est un style de danse qui a été reconnu pour la première fois en République dominicaine, mais aujourd'hui, cette danse danse dans de nombreux endroits. C'est une paire de danse qui se déroule alternativement dans des positions ouvertes et fermées.

Salsa - une danse de salon populaire a gagné sa popularité à New York et l'origine de cette danse d'Amérique latine, de Cuba et de Porto Rico. Ou la salsa, que nous pouvons voir aujourd'hui, est née il n'y a pas si longtemps, en 1970.

Pour les cours de danse en Amérique latine, les vêtements suivants conviendront: pour les filles (tout orteil confortable: un maillot, un t-shirt, un chemisier, un golf; une jupe ou une robe, des leggings, des chaussures à talons confortables ou des chaussures de salle de bal); pour les garçons (chemise, chemise ou golf, pantalon confortable, chaussures)

KizombaLadyStyle - or "African Tango", as it is often called - one of the newest dance directions.

Samba is a rhythmic Brazilian dance performed for special samba music, the most popular in Mexico. Samba is divided into ballroom samba and samba performed on masquerade balls, which occur most often in Rio de Janeiro Brazil.

Rumba is a ball dance born in Africa, Columbia and performed under Afro-Cuban music. Of course, the rumba performed today differs from that which was before. This dance has gained international significance and has taken place in the list of competition program on ballroom choreography.

Cha - cha - cha - reduced cha cha dance, the original performance of which originates from Cuba. For the first time, this dance began to dance for the music of the Kuban composer and cellist Enrique Jorin in 1953. The ballroom style of this dance was opened by choreographer Monceur Pierre and his partner Doris Lavel.

Bachata is a dance style that was first recognized in the Dominican Republic, but today this dance is dancing in many places. This is a pair of dance which runs alternately in open and closed positions.

Salsa - a popular ballroom dance has gained its popularity in New York and the origin of this dance from Latin America, from Cuba and Puerto Rico. Or Salsa, which we can see today, arose not so long ago, in 1970.

For Latin American dance classes, the following form of clothing will fit: for girls (any comfortable toe: a jersey, a T-shirt, a blouse, a golf; a skirt or dress,

leggings, shoes with comfortable heels, or a ballroom shoes); for boys (shirt, shirt or golf, comfortable pants, shoes).

اقرأ

كيزومبا أو التانغو الأفريقية" ، كما يطلق عليها غالباً - واحدة من أحدث اتجاهات الرقص السامبا رقصة برازيلية إيقاعية تؤدي لموسيقى السامبا الخاصة ، والأكثر شعبية في المكسيك. ينقسم السامبا إلى صالة السامبا (السامبا) و السامبا على كرات التتكر التي تحدث في معظم الأحيان في ريو دي جانيرو البرازيل

رومبا هو رقص كروي مولود في أفريقيا وكولومبيا ويؤدي في إطار الموسيقى الأفريقية الكوبية. بطبيعة الحال ، فإن أداء الرامبا اليوم يختلف عن ما كان عليه من قبل. اكتسبت هذه الرقص أهمية دولية ، وقد حدثت في قائمة برنامج المنافسة على الكوريغرافيا قاعة الرقص

تشا - تشا - تشا - خفضت تشا تشا الرقص ، والأداء الأصلي الذي ينبع من كوبا. لأول مرة ، بدأت هذه الرقصة في الرقص لموسيقى الملحن الكوبي وعازف التشيلو إنريكي جورين في عام 1953. تم افتتاح أسلوب قاعة الرقص في هذه الرقصة من قبل مصمم الرقصات مونسير بيير وشريكته دوريس لافيل باجاتا هو أسلوب الرقص الذي تم التعرف عليه لأول مرة في جمهورية الدومينيكان ، ولكن اليوم هذه الرقص ترقص في العديد من الأماكن. هذا هو زوج من الرقص الذي يعمل بالتناوب في المراكز المفتوحة والمغلقة

السلسا - حظيت رقصات الرقص الشعبية بشعبية في نيويورك وأصل هذه الرقصة من أمريكا اللاتينية ، من كوبا وبورتوريكو. أو السلسا ، التي نراها اليوم ، نشأت منذ وقت ليس ببعيد ، في عام 1970 دروس الرقص اللاتينية لتناسب هذا اللباس ، وبنات (أي مريحة الأعلى، قميص، قميص، بلوزة، والجولف، تنوره أو فستان، سروال ضيقة ، والأحذية ذات الكعب أو أحذية مريحة قاعة رقص)؛ للأولاد ((قميص ، قميص ، بنطلون مريح ، أحذية

Заняття 2.3 Свято. Запрошення на свято. Листівка.

1. (Invitation to the holiday. Postcard)

свѣто	vacances	holiday	العطلة	прописуємо
першокурсник	étudiant de première année	freshman	المبتدئ	прописуємо
запрошення	une invitation	is invited	المدعوون	прописуємо
друзі	les amis	friends	الأصدقاء	прописуємо
викладачі	les enseignants	teachers	الأساتذة	прописуємо
Ольга	Olga	Olga	أولها	прописуємо
Олександра	Alexandra	Alexandra	الكسندرا	прописуємо
Маша	Macha	Masha	ماشاشا	прописуємо

Зоя Володимирівна	Zoya Volodymyrivna	Zoya Volodymyrivna	زويا فولديميريفانا	прописуємо
В'ячеслав Дмитрович	Vyacheslav Dmitrievitch	Vyacheslav Dmitrievich	فياتشيسلاف دميتريفيتش	прописуємо
Фахівець соціальної сфери	Spécialiste en sphère sociale	Specialist in social sphere	متخصص في المجال الاجتماعي	прописуємо
соціолог	sociologue	sociologist	عالم الاجتماع	прописуємо
психолог	psychologue	psychologist	الطبيب النفسي	прописуємо
маркетолог	agent de commercialisation	marketer	المسوق	прописуємо
філолог	un philologue	philologist	عالم بفقہ اللغة	прописуємо
Філологія іноземна	La philologie est étrangère	Philology is foreign	علم اللغات أجنبية	прописуємо
Вчитель музики	Professeur de musique	Music teacher	مدرس الموسيقى	прописуємо
стрічка	la bande	tape	شريط	прописуємо
ножиці	des ciseaux	scissors	مقص	прописуємо
папір	papier	paper	ورقة	прописуємо
клей	colle	glue	لاصق	прописуємо

2. :Пишемо словами - écrire en mots - write in words- اكتب بالكلمات

16:4 – (200:5-30)=

10:2=

20:2 – (400:4-100)=

48:2=

3.Вписати прощені букви - Tapez les lettres manquantes -Type the missing letters - اكتب الحروف الناقصة

Ол...га	прописуємо	прописуємо	прописуємо
Л...жка	прописуємо	прописуємо	прописуємо

В..ячеслав	прописуємо	прописуємо	прописуємо
ов...чі	прописуємо	прописуємо	прописуємо
фр...кти	прописуємо	прописуємо	прописуємо
карт....пля	прописуємо	прописуємо	прописуємо
гарбуз...ве нас...ння	прописуємо	прописуємо	прописуємо
м...йон	прописуємо	прописуємо	прописуємо
лист....пад	прописуємо	прописуємо	прописуємо
Груден....	прописуємо	прописуємо	прописуємо

4. Пишемо словами - écrire en mots - write in words - الكتابة في كلمات
2,9,120, 17, 91, 995, 6779, 3018, 5019, 9000, 90000, 9000000

5. Читаємо. Nous lisons. reading. قراءة

У нас з 1 курсу - міжнародна співпраця.

Ми танцюємо з студентами, які будуть фахівцями соціальної сфери (соціальними працівниками, соціологами).

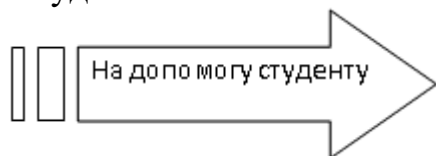
Ми познайомилися з дівчатами. Нам весело.

Ми вивчимо і повторимо: «У нас з 1 курсу - міжнародна співпраця».

Запрошення

Шановний Вячеславе Дмитровичу! Запрошую Вас на свято першокурсників. Відбудеться свято 15 листопада о 13.30 в Актівій залі.

Студент.....



Nous avons 1 cours - coopération internationale. Nous dansons avec des étudiants qui seront des spécialistes du domaine social (assistants sociaux, sociologues). Nous avons rencontré les filles, c'est amusant. Nous étudierons et répéterons: "Nous avons 1 cours - coopération internationale". Invitation Cher Vyacheslav Dmitrievitch! Je vous invite aux vacances des étudiants de première année. La célébration aura lieu le 15 novembre à 13h30 dans la salle de l'Assemblée. un étudiant

We have 1 course - international cooperation.

We dance with students who will be specialists in the social sphere (social workers, sociologists).

We got acquainted with the girls. We have fun.

We will study and repeat: "We have 1 course - international cooperation".

Invitation

Dear Vyacheslav Dmitrievich! I invite you to the holiday of freshmen. The celebration will be held on November 15 at 13.30 in the Assembly Hall.

Student

لدينا دورة واحدة - التعاون الدولي.
نحن نرقد مع الطلاب الذين سيكونون متخصصين في المجال الاجتماعي (الأخصائيون).
(الاجتماعيون ، علماء الاجتماع).
تعرفنا على الفتيات ، استمتعنا.
"سوف ندرس ونكرر: "لدينا دورة واحدة - التعاون الدولي".

دعوة

عزيزي فياتشيسلاف دميتريفيتش! أدعوك إلى عطلة المبتدئون. سيقام الاحتفال يوم 15 نوفمبر في الساعة 13:30 في قاعة الجمعية.

طالب

Заняття 2.4 День студентів

свѣто		holiday	عطلة	Прописуємо
	vacances			
Фахівець соціальної сфери	Spécialiste en sphère sociale	Specialist in social sphere	متخصص في المجال الاجتماعي	Прописуємо
соціолог	sociologue	sociologist	عالم الاجتماع	Прописуємо
психолог	psychologue	psychologist	الطبيب النفسي	Прописуємо
маркетолог	agent de commercialisation	marketer	مسوق	Прописуємо
День студента	Journée étudiante	Students' Day	يوم الطلاب	Прописуємо

2. :Пишемо словами - écrire en mots - write in words - الكتابة في كلمات

16:16 – (200:5-30)=

10:5=

20:10 – (400:4-100)=

48:5=

3.Вписати прошені букви- Tapez les lettres manquantes - Type the missing letters- اكتب الحروف الناقصة

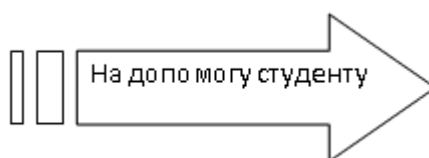
Ден....	Прописуємо	Прописуємо	Прописуємо
Студент.....			
л...жка	Прописуємо	Прописуємо	Прописуємо

М...ркетол ог	Прописуємо	Прописуємо	Прописуємо
ов...чі	Прописуємо	Прописуємо	Прописуємо
фр...кти	Прописуємо	Прописуємо	Прописуємо
карт....пля	Прописуємо	Прописуємо	Прописуємо
гарбуз...ве нас...ння	Прописуємо	Прописуємо	Прописуємо
м...йон	Прописуємо	Прописуємо	Прописуємо
лист....пад	Прописуємо	Прописуємо	Прописуємо
Псих....лог	Прописуємо	Прописуємо	Прописуємо
Груден....	Прописуємо	Прописуємо	Прописуємо

4. Пишемо словами - écrire en mots - write in words- اكتب بالكلمات
2,9120,17, 91, 995, 6779, 3018, 5019, 9000, 90000, 9000000

День студента

День студента — свято всіх **студентів**, яке в Україні відзначають як і в більшості країн світу — 17 листопада, також відоме як **міжнародний День студентів**. Свято асоціюється з молодістю, романтикою і веселощами



Journée étudiante

La journée des étudiants est une fête pour tous les étudiants. Elle est célébrée en Ukraine comme dans la plupart des pays du monde - le 17 novembre, également connue sous le nom de Journée internationale des étudiants. Les vacances sont associées à la jeunesse, à la romance et au divertissement.

Students' Day

Student's day is a holiday of all students, which in Ukraine are noted as in the majority of the world - on November 17, also known as the International Student Day. Holiday is associated with youth, romance and fun.

يوم الطالب

يوم الطالب هو يوم عطلة لجميع الطلاب ، والتي يشار إليها في أوكرانيا كما هو الحال في غالبية العالم - في 17 نوفمبر ، المعروف أيضا باسم يوم الطالب العالمي. يرتبط العطلة مع الشباب والرومانسية والمرح.



Зібратися разом – це початок,
Залишитися разом-це прогрес,
Працювати разом-це успіх.

Se réunir est le début
Rester ensemble est un progrès
Travailler ensemble est un succès..

Getting together is the beginning
Staying together is progress
Working together is a success.

التعاون هو البداية
البقاء معا هو التقدم
العمل معا هو نجاح.

Заняття 2.5 Тема. Мистецтво. Картини

картина	Прописуємо	رسمه ملونة	photo	painting
картини	Прописуємо	لوحات فنية	des peintures	paintings
фарби	Прописуємо	الدهانات	des peintures	paints
пензлик	Прописуємо	فرشاة الرسم	un pinceau	a brush
мольберт	Прописуємо	حامل لقماش الرسم	chevalet	easel
	Прописуємо	Прописуємо	Прописуємо	Прописуємо
Х..д...жн...к	П..нзл...к	М...льб...рт	К...рт.....на	К....рт....ни

2. :Пишемо словами - écrire en mots - write in words - الكتابة في كلمات

2:2 – (50:5-10)= (10000:5)X0=

50:10 – (800:8-100)= 155:5=

3.Вписати прощені букви- Tapez les lettres manquantes -Type the missing letters - اكتب الحروف الناقصة

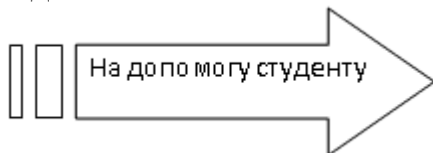
Скр...пка	Прописуємо	Прописуємо	Прописуємо
л...жка	Прописуємо	Прописуємо	Прописуємо
В..сна	Прописуємо	Прописуємо	Прописуємо
ов...чі	Прописуємо	Прописуємо	Прописуємо
фр...кти	Прописуємо	Прописуємо	Прописуємо
Мар...я	Прописуємо	Прописуємо	Прописуємо
гарбуз...ве нас...ння	Прописуємо	Прописуємо	Прописуємо
м...йон	Прописуємо	Прописуємо	Прописуємо
лист....пад	Прописуємо	Прописуємо	Прописуємо
Т...нец..	Прописуємо	Прописуємо	Прописуємо
Груден....	Прописуємо	Прописуємо	Прописуємо

4. Пишемо словами - écrire en mots- write in words- اكتب بالكلمات

8,9170,19, 31, 435, 7879, 6018, 5046, 4000, 40000, 40000

Мольберт

Мольберт (віднім.— «малярська дошка») — підставка (зазвичай тринога), на якій художник установлює підрамник із полотном, картон для малювання.



حامل لقماش الرسام

حامل لوحة الرسم") حامل (عادةً حامل ثلاثي القوائم) ، حيث يقوم الفنان بتثبيت إطار فرعي به " لوحة قماشية ، كرتون لرسم

Тема 3

**ЛЕКСИКА. СИНТАКСИС. ТЕКСТИ ДЛЯ ЧИТАННЯ,
АУДІЮВАННЯ, СПІЛКУВАННЯ, ПРОПИСУВАННЯ.**

Заняття 3.1 Леона́рдо да Вінчі

Леона́рдо да Вінчі — видатний італійський вчений, дослідник, винахідник і художник, архітектор, анатоміст і інженер, одна з найвизначніших постатей італійського Відродження.

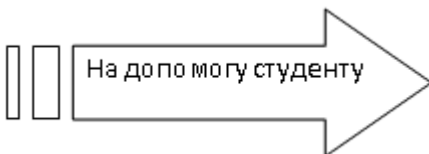
Народився Леона́рдо даВінчі15 квітня 1452 року поблизуФлоренції.

Його картини: «Монна Ліза»(Джоконда)(1503—1519), «Темна вечерея» (1495-1497).

Він віртуозно грав на лірі. Коли в суді Мілана розглядалася справа Леонардо, він фігурував там саме як музикант, а не як художник чи винахідник.



Леонардо першим пояснив, чому небо синє. У книзі «Про живопис» він писав: «Синява неба відбувається завдяки товщі освітлених частинок повітря, яка розташована між Землею і чорнотою, що знаходиться вгорі».



Leonardo da Vinci

Leonardo da Vinci est un scientifique, chercheur, inventeur et artiste italien, architecte, anatomiste et ingénieur italien de premier plan, une des figures les plus en vue de la Renaissance italienne.

Léonard de Vinci est né le 15 avril 1452, près de Florence.

Ses peintures sont "Monna Lisa" (Gioconda) (1503-1519), "La Dernière Cène" (1495-1497).

Il a magistralement joué sur la lyre. Lorsque le procès de Milan a examiné le cas de Leonardo, il y est apparu en tant que musicien et non en tant qu'artiste ou inventeur.

Leonardo a d'abord expliqué pourquoi le ciel est bleu. Dans le livre "On Painting", il écrit: "Le ciel bleu est dû à l'épaisseur des particules d'air illuminées, situées entre la Terre et la noirceur qui se trouve au sommet."

Leonardo da Vinci Leonardo Vinci is outstanding Italian scientist researcher, inventor and artist, architect, anatomist engineer, one of the most prominent figures of the Italian Renaissance Leonardo da Vinci was born on April 15, 1452, near Florence. . His Paintings Are "Mona Lisa" (Gioconda) (1503-1519), "The Last Supper" (1495-1497) Masterfully played on the lyre . When Milan's trial looked at Leonardo's case, he appeared there's a musician, not as an artist or inventor. Leonardo First Explained Why The Sky Is Blue

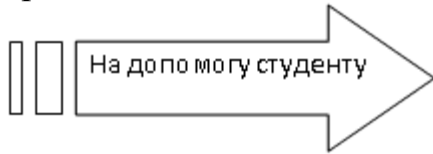
In the book "On Painting," he wrote: The blue sky is due to the thickness of the illuminated particles of air ", which is located between the Earth And The Blackness that is at the top.

ليوناردو دا فينشي ليوناردو فينشي هو باحث إيطالي عالٍ ومختبر وفنان ومهندس معماري ومهندس تشريح ، أحد أبرز الشخصيات في عصر النهضة الإيطالية ليوناردو دا فينشي ، ولد في 15 أبريل 1452 ، بالقرب من فلورنسا. لوحاته هي "الموناليزا" (جيوكوندا) (1503-1519) ، "العشاء الأخير" (1495-1497) لعب بشكل رائع على القيثارة. عندما نظرت محاكمة ميلان في قضية ليوناردو ، ظهر هناك موسيقي ، فنان أو مخترع نوتاسان. ليوناردو الأول شرح لماذا السماء الزرقاء كتب في كتابه "في الرسم": السماء الزرقاء ترجع إلى سمك جسيمات الهواء المضيئة ، التي تقع بين الأرض والسواد في الأعلى.

Леонардо да Винчи Леонардо да Винчи - выдающийся итальянский ученый, исследователь, изобретатель и художник, архитектор, анатомист и инженер, один из самых выдающихся фигур итальянского Возрождения. Родился Леонардо да Винчи 15 апреля 1452 близ Флоренции. Его картины «Мона Лиза» (Джоконда) (1503-1519), «Тайная вечеря» (1495-1497). Он виртуозно играл на лире. Когда в суде Милана рассматривалось дело Леонардо, он фигурировал там именно как музыкант, а не как художник или изобретатель. Леонардо первым объяснил, почему небо синее. В книге «О живописи» он писал: «Синева неба происходит благодаря толще освещенных частиц воздуха, которая расположена между Землей и чернотой, что находится наверху».

13 грудня відзначається **День святого Андрія Первозванного**. В Україні є традиції та прикмети пов'язані з цим святом. У народі це свято називають **Калита**. Воно вважається парубочим святом. Хлопці у Андріївську ніч бешкетувати і робити різні збитки, а дівчата цієї ночі ворожили. Свято Андрія—це свято молодіжних гулянь, де юнаки і дівчата шукають собі пару для майбутнього подружнього життя.

За традиціями наших предків, дівчата та хлопці сходилися до однієї хати ввечері 12-го грудня. Жартували, розповідали цікаві історії та грали в різні ігри, а в ніч з 12-го на 13-є грудня ворожили.



Le 13 décembre est célébré le jour de la Saint-André-le-premier appelé. En Ukraine, des traditions et des signes sont associés à cette fête.

Dans le peuple, la fête s'appelle Kalita.

Vnovvlyavayutsyaparubochymsvyatom. Les gars d'Andriivsk ont soudoyé et fait un désastre misérable, et les filles ne se sont pas arrêtées là. La fête d'Andriy-Tzvytvolodzhizhnyhgulyan, où garçons et filles cherchent un couple pour l'avenir de la vie d'un ami.

Selon la tradition, le plus banal, filles et garçons, est allé à une soirée le 12 décembre. Blague, a raconté des histoires au public et a joué à différents jeux.

Dans la nuit du 13 au 13 décembre, hostile à

December 13 is celebrated by the day of St. Andrew the First Called. In Ukraine there are traditions and signs associated with this holiday.

In the people, the feast is called Kalita.

Vnovvlyavayutsyaparubochymsvyatom. The guys in Andriivsk to bribe and make a miserable disaster, and the girls did not stop there. The Feast of Andriy-Tzvytvolodzhizhnyhgulyan, where boys and girls are looking for a couple for the future of a friend life.

According to the tradition, the most commonplace, girls and boys went to one evening on December 12th. Joking, told the audience about histories and played different games, and on the night of 12th on December 13, hostile to

13ديسمبر يحتفل بيوم القديس أندرو الأول الذي يطلق عليه. في أوكرانيا هناك تقاليد وعلامات مرتبطة بهذه العطلة

... ، حيث يبحث الأولاد والبنات عن زوجين لمستقبل حياة صديق ، يسمى العيد كاليتا. الرجال في ووفقاً للتقاليد الأكثر شيوعاً ، فقد ذهبت الفتيات والفتيان إلى إحدى الأمسيات يوم 12 ديسمبر. قال مازحا للجمهور عن التاريخ ولعب ألعاب مختلفة ، وفي ليلة الثاني عشر من ديسمبر / كانون الأول 13

Заняття 3.2 Іван Петрович Котляревський



Іван Петрович Котляревський (1769-1838)

Він - письменник, драматург нової української літератури.

Народився 9 вересня 1769 року в Полтаві. У студентські роки вивчав латинську, грецьку, французьку, німецьку мови.

У 1798 році Іван Котляревський на основі твору римського письменника Вергілія «Енеїда», написав 3 частини поеми «Енеїда». Усього є 6 частин поеми «Енеїда». У творі автор розповідає про військові мандри Енея і його друзів – козаків – справжніх воїнів, сміливих й відважних, людей бойової мужності. Героїв свого твору Котляревський передягає в українських козаків.

Ivan Petrovich Kotlyarevsky (1769-1838)

He is a writer, dramatist of the new Ukrainian literature.

Born September 9, 1769 in Poltava. Students studied Latin, Greek, French, German.

In 1798, John Kotlyarevsky based work of the Roman writer Virgil's "Aeneid", wrote three parts of the poem "Aeneid". There are 6 parts of the poem "Aeneid" in total. In the author's work, the author describes military journeys of Aeneas and his friends - the Cossacks - of true warriors, brave and courageous, people of military courage. Heroes of his work Kotlyarevsky dresses in Ukrainian Cossacks.

(ایفان بتروفیتش کوتلیارفسکی 1769-1838)

وهو كاتب ومسرع في الأدب الأوكراني الجديد

ولد في 9 سبتمبر ، 1769 في بولتافا. درس الطلاب اللاتينية واليونانية والفرنسية والألمانية

في عام 1798 ، كتب إيفان كوتليارفسكي استناداً إلى أعمال الكاتب الروماني فيرجيل عينيذ ثلاثة في المجموع. في أعمال المؤلف ، " أنت كذلك" أجزاء من قصيدة "عينيذ". هناك 6 أجزاء من القصيدة يصف المؤلف رحلات عسكرية من اينيس وأصدقائه - القوزاق - من المحاربين الحقيقيين والشجعان ، . والشجاعة العسكرية . من عمله كوتليارفسكي. الثياب في القوزاق الأوكرانية

5. Питання до тексту: 5. Questions to the text: أسئلة للنص

1. Де народився Іван Котляревський?

1. . Where was Ivan Kotlyarevsky born?

1. أين ولد إيفان كوتليارفسكي؟

2. Як називається поема Івана Котляревського?

2. What is the name of Ivan Kotlyarevsky poem?

2. ما هو اسم قصيدة إيفان كوتليارفسكي؟

3. З кількох частин складається твір?

3. Is the work composed of several parts?

3. هل يتكون العمل من عدة أجزاء؟

6. Напиши про Івана Котляревського

6. Write about Ivan Kotlyarevsky

اكتب عن إيفان كوتليارفسكي

7. Діалог Dialogue. حوار

8. Запиши числівники словами

8. Write the numerals in words

اكتب الأرقام بالكلمات

555,666,777,444,333,999,111

1.	Словник	Dictionnaire	Vocabulary	قاموس
Слово	Українською мовою	Французькою мовою	Англійською мовою	Арабською мовою
малий		petit	small	صغير
великий		super	big	كبير

сильний	прописуємо	fort	strong	قوي
веселий	прописуємо	drôle	cheerful	مرح
сумний	прописуємо	triste	sad	حزين
швидкий	прописуємо	rapide	fast	سريع
повільний	прописуємо	lent	slow	بطيء
український	прописуємо	Ukrainien	Ukrainian	الأوكراني
французький	прописуємо	français	French	الفرنسية
арабський	прописуємо	arabe	Arab	عربي
зелений	прописуємо	vert	green	أخضر
жовтий	прописуємо	jaune	yellow	الأصفر
синій	прописуємо	bleu	blue	أزرق
червоний	прописуємо	rouge	red	أحمر
білий	прописуємо	blanc	white	أبيض
чорний	прописуємо	noir	black	أسود
фіолетовий	прописуємо	violet	violet	البنفسجي

3. Утворіть Прикметники: 3. Créez les adjectifs: 3. Create the Adjectives:

إنشاء الصفات

Малий – великий . Petit – grand . Small – large . صغير - كبير

Високий – Haute . High.. اعلي مستوى

Веселий- joyeux . Cheerful .. مرح

4. Запиши числівники словами . 4. Écrivez les chiffres en mots.

4. Write the numerals in words. 4. اكتب الأرقام بالكلمات

212, 515, 616, 717, 414, 313, 919, 111

5. Допиши слова у тексті: 5. Ajoutez les mots dans le texte:

5. Add the words in the text: أضيف الكلمات في النص:

Я студент. Живу у місті Вивчаю мову.

Мені важко вивчатимову. Я читаю слова, перекладаю їх на мову. Записую слова у зошит. Я вивчаю українську мову, щоб розуміти українців. Я буду працювати в Україні.

6. Напиши закінчення дієслів:

Я малюва(ти) ю, еш.

Ти чита (ти).....ю, еш.

Він писа (ти).....є,ю, еш.

Іван Петрович Котляревський (1769-1838)

Іван Котляревський – письменник української літератури.

Народився 9 вересня 1769 року в Полтаві. У студентські роки вивчав латинську, грецьку, французьку, німецьку мови.

У 1798 році Іван Котляревський написав поему «Енеїда».

У 1819 році Іван Котляревський написав п'єсу «Наталка Полтавка». У п'єсі розповідається про українську дівчину Наталку, яка спочатку жила в Полтаві. Наталка – красива, ніжна, вірна у коханні, з повагою ставиться до старших. Чекає на свого коханого Петра. Петро – сирота, але чесний, працьовитий. Мати Наталки хоче, щоб дочка вийшла заміж за старого багатого чоловіка. Але Петро повертається із заробітків і одружується з Наталкою.

5. Питання до тексту: 5. Questions au texte: 5. Questions of the text:

أسئلة للنص:

2. Де народився Іван Котляревський?

1. Où est né Ivan Kotlyarevsky?

1. Where was Ivan Kotlyarevsky born?

1. أين ولد إيفان كوتليارفسكي؟

2. Як називається поема Івана Котляревського?

2. Comment s'appelle le poème d'Ivan Kotlyarevsky?

2. What is the name of Ivan Kotlyarevsky's poem?

2. ما هو اسم قصيدة إيفان كوتليارفسكي؟
3. Як називається п'єса Івана Котляревського?
3. Comment s'appelle la pièce d'Ivan Kotlyarevsky?
3. What is called the play by Ivan Kotlyarevsky?
3. ما اسم المسرحية من قبل إيفان كوتليارفسكي ؟ .

6. Напиши про Наталку Полтавку . 6. Écrire sur Nataalka Poltavka

6. Write about Nataalka Poltavka .. اكتب عن ناتالكا بولتافكا

7. Ivan Petrovich Kotlyarevsky (1769-1838)

Ivan Kotlyarevsky, writer of Ukrainian literature.

Born September 9, 1769 in Poltava. Students studied Latin, Greek, French, German.

In 1798 Ivan Kotlyarevsky wrote the poem "Aeneid".

In 1819 Ivan Kotlyarevsky wrote the play "Nataalka Poltavka". The play tells about the Ukrainian girl Nataalka, who originally lived in Poltava. Nataalka - beautiful, tender, faithful in love, treats the elders with respect. Waiting for his beloved Peter. Peter is an orphan, but honest, hardworking. Mother Nataalka wants her daughter married to an old rich man. But Peter returns from earnings and marries Nataalka..

7. Ivan Petrovich Kotlyarevsky (1769-1838)

Ivan Kotlyarevsky, écrivain de littérature ukrainienne.

Né le 9 septembre 1769 à Poltava. Les étudiants ont étudié le latin, le grec, le français et l'allemand.

En 1798, Ivan Kotlyarevsky a écrit le poème "Énéide".

En 1819, Ivan Kotlyarevsky a écrit la pièce "Nataalka Poltavka". La pièce raconte l'histoire de Nataalka, fille ukrainienne originaire de Poltava, qui est belle, tendre, fidèle en amour et traite les aînés avec respect. En attente de son cher Peter. Peter est un orphelin, mais honnête, travailleur. Mère Nataalka veut que sa fille soit mariée à un vieil homme riche. Mais Peter revient de ses revenus et épouse Nataalka.

(ایفان بیتروفیتش کوتلیارفسکی 1769-1838)

ایفان کوتلیارفسکی ، کاتب الأدب الأوکرانی

ولد في 9 سبتمبر ، 1769 في بولتافا. درس الطلاب اللاتينية واليونانية والفرنسية والألمانية

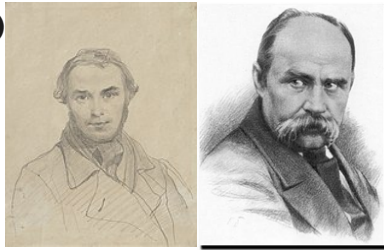
في عام 1798 كتب إيفان كوتليارفسكي قصيدة "إنيدي .

في عام 1819 كتب إيفان كوتليارفسكي مسرحية "ناتالكا بولتافكا

وتحكي المسرحية عن الفتاة الأوكرانية ناتالكا ، التي عاشت في الأصل في بولتافا ، حيث كانت
ناتالكا - الجميلة والمعطاءة المؤمنة في الحب - تتعامل مع الشيوخ باحترام. في انتظار حبيبته
بيتر. بيتر يتيم ، ولكن صادق ، ويعملون بجد. الأم ناتالكا تريد ابنتها متزوجة من رجل غني
قديم. لكن بيتر يعود من الأرباح ويتزوج ناتالكا

Заняття 3.3 Тарас Григорович Шевченко

(1814-1838)



Тарас Шевченко народився 9 березня 1814 року в селі Моринці, (Черкаська область, Україна). Тарас Шевченко – це український поет, письменник (драматург, прозаїк), художник (живописець, гравер), громадський та політичний діяч. Національний герой і символ України.

Тарас Шевченко – автор поетичної збірки «Кобзар».

Наприкінці 1845 року Тарас Шевченко написав вірша «Заповіт», у якому закликав до революційної боротьби за визволення свого поневоленого народу.

5. Питання до тексту:

3. Де народився Тарас Шевченко?
4. Як називається поетична збірка Тараса Шевченко?
5. У якому році Тарас Шевченко написав вірш «Заповіт»?

6. Напиши про Тараса Шевченка

Taras Shevchenko was born March 9, 1814 in the village of Morinka, (Cherkasy region, Ukraine). Taras Shevchenko is a Ukrainian poet, writer (playwright, prose writer), artist (painter, engraver), public and political figure. National hero and symbol of Ukraine. Taras Shevchenko - author of the poetic collection "Kobzar." At the end of 1845, Taras Shevchenko wrote the verse "The Testament," in which he called for a revolutionary struggle for the liberation of his enslaved people.

ولد تاراس شيفتشينكو في 9 مارس 1814 في قرية مورينكا، (منطقة تشيركاسي ، أوكرانيا).
تاراس شيفتشينكو شاعر أوكراني ، كاتب (كاتب مسرحي ، كاتب نثر) ، فنان (رسام ، نقاش) ،
شخصية عامة وسياسية. البطل الوطني ورمز لأوكرانيا. تاراس شيفتشينكو - مؤلف
المجموعة الشعرية "كوبزار". في نهاية عام 1845 ، كتب تاراس شيفتشينكو الآية "العهد"
، والتي دعا فيها إلى صراع ثوري من أجل تحرير شعبه المستعبدين

Taras Shevchenko est né le 9 mars 1814 dans le village de Morinka (région de Tcherkassy, Ukraine). Taras Shevchenko est un poète ukrainien, écrivain (dramaturge, auteur de prose), artiste (peintre, graveur), personnage public et politique. Héros national et symbole de l'Ukraine. Taras Shevchenko - auteur du recueil poétique "Kobzar". À la fin de 1845, Taras Chevtchenko écrivit le verset "Le testament" dans lequel il appelait à une lutte révolutionnaire pour la libération de son peuple esclave.



Портрет Василя Жуковського

Робота Карла Брюллова. Картину розіграно в лотарей. За зібрані гроші та добродійні пожертви Тараса Шевченка було викуплено з кріпацтва.

The work of Karl Brjulov. The picture is played in the lottery. For the money collected and charity donations of Taras Shevchenko were redeemed from serfdom.

عمل كارل بريولوف

يتم لعب الصورة في اليانصيب. للحصول على الأموال التي تم جمعها والتبرعات الخيرية من تاراس شيفتشينكو كانت افتدى من القنانة

Le travail de Karl Brjulov. L'image est jouée à la loterie. Pour l'argent recueilli et les dons de charité de Taras Shevchenko ont été rachetés du servage.

Викуп Тараса Шевченка з кріпацтва

Тарас Шевченколлюбив малювати. Учився малювати у дяків (місцевих священників). Тарас Шевченкобув кріпаком у пана Павла Енгельгардта. Разом з паном Тарас Шевченко переїхав до Відня, а потім у Санк-Петербург

Улітку 1836 року під час одного з петербурзьких нічних рисувальних сеансів у Літньому саду він познайомився зі своїм земляком — художником Іваном Сошенком. Комітет Товариства заохочення художників розглянува малюнки Шевченка.

Навесні 1838-го Карл Брюллов і Василь Жуковський вирішили викупити молодого поета з кріпацтва. Енгельгардт погодився відпустити кріпака за великі гроші — 2500 рублів. На той час ця сума була еквівалентна 45 кілограмам чистого срібла. Щоб здобути такі гроші, Карл Брюллов намалював портрет Василя Жуковського — вихователя спадкоємця престолу, і портрет розіграли в лотерей, у якій взяла участь імператорська родина

25 квітня 1838 року Шевченко став вільним.

Незабаром він став студентом Петербурзької академії мистецтв, а вже там — улюбленим учнем Брюллова.

La rançon de Taras Shevchenko du servage

Taras Shevchenko aimait dessiner. Il a appris à dessiner auprès des greffiers (prêtres locaux). Taras Shevchenko était un serf de M. Pavel Engelhardt. Avec Taras Shevchenko a déménagé à Vienne, puis à Saint-Petersbourg

À l'été de 1836, lors d'une séance de dessin nocturne dans le jardin d'été de Saint-Petersbourg, il rencontre son compatriote, l'artiste Ivan Soshenko. La Société pour l'encouragement des artistes examine les dessins de Shevchenko.

Au printemps de 1838, Charles Bryullov et Vasyl Zhukovsky décident de racheter le jeune poète serf. Engelhardt a accepté de libérer le serf pour beaucoup d'argent - 2500 roubles. A cette époque, cette quantité équivalait à 45 kilogrammes d'argent pur. Pour obtenir cet argent, Charles Bryullov a dessiné le portrait de Vasyl Zhukovsky - l'instituteur de l'héritier du trône, et le portrait a été joué à une loterie à laquelle a participé la famille impériale

Le 25 avril 1838, Shevchenko est devenu libre.

Bientôt, il est devenu étudiant à l'Académie des arts de Pétersbourg et y était déjà - un élève favori de Bryullov.

The ransom of Taras Shevchenko from serfdom

Taras Shevchenko liked to draw. He learned to draw from the clerks (local priests). Taras Shevchenko was a serf of Mr. Pavel Engelhardt. Together with Mr. Taras Shevchenko moved to Vienna, and then to Sankt Petersburg

In the summer of 1836, during one of the St. Petersburg night drawing sessions in the Summer Garden, he met with his fellow countryman - artist Ivan Soshenko. The Society for the Encouragement of Artists is reviewing Shevchenko's drawings.

In the spring of 1838, Charles Bryullov and Vasyl Zhukovsky decided to redeem the young serf-poet. Engelhardt agreed to release the serf for big money - 2500 rubles. At that time, this amount was equivalent to 45 kilograms of pure silver. To get such money, Charles Bryullov drew a portrait of Vasyl Zhukovsky - the teacher of the heir to the throne, and the portrait was played in a lottery in which the imperial family took part

April 25, 1838, Shevchenko became free.

Soon he became a student at the Petersburg Academy of Arts, and already there - a favorite student of Bryullov.

فدية تاراس شيفتشينكو من القنانة

أحب تاراس شيفتشينكو رسم. تعلم استخلاص الكتبة (الكهنة المحليين). كان تاراس شيفتشينكو أحد أقنان السيد بافل

إنجلهاردت. انتقل مع السيد تاراس شيفتشينكو إلى فيينا ، ثم إلى سانت بطرسبرغ

في صيف عام 1836 ، خلال واحدة من جلسات الرسم في سان بطرسبرغ في الحديقة الصيفية ، التقى مع مواطنه - الفنان

.إيفان سوشينكو. تقوم جمعية تشجيع الفنانين بمراجعة رسومات شيفتشينكو

في ربيع عام 1838 ، قرر تشارلز بريولوف و فاسيل جوكوفسكي استرداد الشاعر الصغير. وافق إنجلهاردت على الإفراج عن

القطيع مقابل أموال كبيرة - 2500 روبل. في ذلك الوقت ، كان هذا المبلغ يعادل 45 كيلو غراما من الفضة النقية. للحصول على هذه

الأموال ، رسم تشارلز بريولوف صورة لفایل جوكوفسكي - معلم وريث العرش ، وتم لعب اللوحة في يانصيب شاركت فيه العائلة

الإمبراطورية

.أبريل 1838 ، أصبح شيفتشينكو الحر

.سرعان ما أصبح طالبا في أكاديمية بطرسبورغ للفنون ، وهناك بالفعل - وهو طالب مفضل من بويلاف

My Testament

When I am dead, bury me In my beloved Ukraine, My tomb upon a grave mound high Amid the spreading plain, So that the fields, the boundless steppes, The Dnieper's plunging shore My eyes could see, my ears could hear The mighty river roar.

When from Ukraine the Dnieper bears Into the deep blue sea The blood of foes ... then will I leave These hills and fertile fields — I'll leave them all and fly away To the abode of God, And then I'll pray But till that day I nothing know of God.

Oh bury me, then rise ye up And break your heavy chains And water with the tyrants' blood The freedom you have gained. And in the great new family, The family of the free, With softly spoken, kindly word Remember also me.

Taras Shevchenko Pereyaslav, December 25, 1845 Translated by John Weir Toronto, 1961

عهدي

عندما أموت ، دفنني في بلدي أوكرانيا الحبيبة ، قبرتي على تل قبر عالية وسط سهل الانتشار ، حتى أن الحقول ، السهوب . اللامحدودة ، شاطئ دنيبر المتدفق يمكن أن ترى عيني ، أذني يمكن أن تسمع هدير النهر العظيم .
عندما ينطلق دنيبر من أوكرانيا إلى البحر الأزرق العميق دم الأعداء ... إذن سأترك هذه التلال والحقول الخصبة - سأتركهم جميعاً وأطير إلى مسكن الله ، ثم سأصلي.... لكن حتى ذلك اليوم لم أعلم شيئاً عن الله
ادعوا لي ، ثم صعدوا وكسروا السلاسل الثقيلة والماء بدماء الطواغيت الحرية التي اكتسبتها. وفي الأسيرة الجديدة العظيمة ،
عائلة الأحرار ، بكلمة ناعمة ، كلمة تتكرم بذكري
تاراس شيفتشينكو بيرياسلاف، 25 ديسمبر 1845 ترجمة جون وير تورونتو، 1961

Як умру, то поховайте
Мене на могили
Серед степу широкого
На Вкраїні милій,
Щоб лани широкополі,
І Дніпро, і кручі
Було видно, було чути,
Як реве ревучий.
Як понесе з України

كما يموت، دفن
أنا على القبر
بين السهوب أوسع
في أوكرانيا ، حلو ،
لجعل عرين العشب واسعة
و دنييرو ، والمنحدرات
شاهد كان يسمع
كيف طافوا هدير.
كيف سيكون من اوكرانيا؟
في البحر الأزرق
الدم معاد ... لقد عدت
- والمراعي والجبال
سأترك كل شيء وسأجراً
إلى الله نفسه
للصلاة ... وقبل ذلك
لا اعرف الله
دفن واستيقظ
سلاسل ممزقة
وعدو للدم الشرير
سوف يرشها
وأنا في عائلة كبيرة
في عائلة خالية ، جديدة ،
لا تنس أن تذكر
لا تتعجل في كلمة هادئة

1.Словник		Dictionnaire	Dictionary	القاموس
Слово	Українською мовою	Французькою мовою	Англійською мовою	Арабською мовою
Називний	Прописуємо	Nommer	Denominative	صفي
Родовий	Прописуємо	Générique	Genitive	المضاف إليه

Давальний	Прописуємо	Se penchant	Dative	كلمة واقعة في حال النصب
Знахідний	Прописуємо	Significatif	Accusative	حالة النصب
Орудний	Прописуємо	Ordinaire	Ablative	الجر
Місцевий	Прописуємо	Local	Local	محلي
Називний	Прописуємо	Nommer	Denominative	صفي
Кличний	Прописуємо	Clinique	Vocative	ندائي

2. ВІДМІНЮВАННЯ ОСОБОВИХ ЗАЙМЕННИКІВ 1-ої особи однини і множини.

2. DÉTERMINATION DES CHARGEURS SPÉCIAUX de la 1ère personne du singulier et du pluriel.

2. DETERMINATION OF SPECIAL LOADERS of the 1st person singular and plural.

تحديد الضمائر الشخص واحد المفرد والجمع

Відмінки	Питання	Однина	Множина
Називний	хто?	я	ми
Родовий	кого?	мене	нас
Давальний	кому?	мені	нам
Знахідний	кого?	мене	нас
Орудний	ким?	мною	нами
Місцевий	на кому?	на мені	на нас

3. Запам'ятайте!

3. Rappelez-vous! . 3. Remember! ... تذكر

Я вивчаю українську мову.

Менесьогодні не чекайте.

Подаруйте **мені** машину.

Мене запросили працювати в університеті.

Мною підписаний договір.

На **мені** червона куртка

J'apprends l'ukrainien.

Ne m'attendez pas aujourd'hui.

Donne moi une voiture.

J'ai été invité à travailler à l'université.

J'ai signé un contrat.

J'ai une veste rouge

I am learning Ukrainian.

Do not wait for me today.

Give me a car.

I was invited to work at the university.

I signed a contract.

I have a red jacket

أنا أتعلم الأوكرانية.

لا تنتظرنني اليوم

أعطني سيارة

دعيت للعمل في الجامعة

لقد وقعت على عقد

لدي سترة حمراء

4. Написати речення прописом. 4. Écris une phrase avec les mots.

4. Write a sentence with the words. اكتب جملة مع الكلمات.

5. Запиши числівники словами: 5. Écris les chiffres en mots:

5. Write the numerals in words: اكتب الأرقام بالكلمات:

3, 15, 17, 18, 45, 126, 378, 795, 999, 1213, 12133, 121333

6. Допиши слова у тексті: 6. Ajouter des mots dans le texte:

6. Add words in the text: أضف كلمات في النص:

Тарас Шевченко91814 року в селі Моринці.

Тарас Шевченко – це поет, письменник(драматург, прозаїк), художник(живописець, гравер), громадський та політичний діяч.

Тарас Шевченко – автор поетичної збірки «.....»

Наприкінці 1845 року Тарас Шевченко вірша «Заповіт», у якому закликав до революційної боротьби за визволення свого поневоленого народу.

6. Напиши закінчення дієслів: 6. Ecrivez les fins des verbes:

6. Write the endings of the verbs: اكتب نهايات الأفعال:

Викуп Тараса Шевченка з кріпацтва

Тарас Шевченколюби(ти,в)малювати. Учився малювати у дяків (місцевих священників). Разом з паном Енгельгардтом Тарас Шевченко переїха(ти,в) до Відня, а потім у Санк-Петербург.

Навесні 1838-го року Карл Брюллов і Василь Жуковський виріши(ти,ли) викупити молодого поета з кріпацтва. Енгельгардт погодився відпустити кріпака за великі гроші — 2500 рублів. На той час ця сума була еквівалентна 45 кілограмам чистого срібла. Щоб здобути такі гроші, Карл Брюллов намалював(ти,в) портрет Василя Жуковського.

25 квітня1838року Шевченко ста(ти,в) вільним.

Незабаром він ста(ти,в)студентомПетербурзької академії мистецтв.

Заняття 3.4 Леся Українка



Леся Українка

Справжнє ім'я – Лариса Петрівна Косач

(1871-1913)

Народилася 25 лютого 1871 в місті Новограді-Волинському.

Вчилася у приватних учителів. У 6 років почала вчитися вишивати.

6 січня 1880р. дуже застудилася, початок тяжкої хвороби.

Влітку 1883 року діагностували туберкульоз кісток, у жовтні цього ж року видалили кістки, уражені туберкульозом.

У грудні Леся повертається з Києва до Колодяжного, стан здоров'я поліпшується, з допомогою матері Леся вивчає французьку і німецьку мови.

Починаючи з 1884 року Леся активно пише вірші («Конвалія», «Сафо», «Літо краснее минуло» і ін.) і публікує їх у часописі «Зоря». Саме цього року з'явився псевдонім «Леся Українка».

Про рівень її освіти може свідчити факт, що у 19-літньому віці написала для своїх сестер підручник «Стародавня історія східних народів».

Побувавши 1891 в Галичині, а пізніше й на Буковині, Українка познайомилася з багатьма визначними діячами Західної України.

Історію кохання Лесі Українки часто розпочинають із Сергія Мержинського.

Вимушені потребою лікування подорожі до Німеччини, Італії, Єгипту, кількарізне перебування на Кавказі, Одещині, в Криму збагатили її враження та сприяли розширенню кругозору письменниці.

Напочатку березня 1907 року Леся Українка переїжджає з Колодяжного до Києва.

7 серпня 1907 р. Леся Українка та Климент Квітка офіційно оформили шлюб у церкві.

Останні роки життя Л. Косач-Квітки пройшли в подорожах на лікування до Єгипту й на Кавказ.

Померла 19 липня 1913 року в Сурамі у віці 42 років.

Збірки:

- «На крилах пісень» (1893)
- «Думи і мрії» (1899)
- «Відгуки» (1902)

Інші твори:

- драма «Лісова пісня»
- казки «Біда навчить», «Метелик»

Lesya Ukrainka

The real name is Larysa Petrovna Kosach

(1871-1913)

Born February 25, 1871 in the city of Novograd-Volynsky.

Studied from private teachers. At 6, I began to learn to embroider.

January 6, 1880 very cold, start of a serious illness.

In the summer of 1883 bone tuberculosis was diagnosed; in October of that year, bones affected by tuberculosis were removed.

In December, Lesya returns from Kyiv to Kolodyazhny, the state of health improves, with the help of her mother, Lesya is studying French and German.

Since 1884, Lesya has been actively writing poetry ("Aquarius", "Sappho", "Summer is blushing past", etc.) and publishes them in the magazine "Zorya". It was this year that the pseudonym "Lesya Ukrainka" appeared.

The fact that at the age of 19, he wrote for his sisters a textbook on "Ancient History of the Eastern Peoples", is about the level of its education.

Having visited 1891 in Galicia, and later in Bukovina, Ukrainka met with many prominent figures of Western Ukraine.

The story of Lesya Ukrainka's love often begins with Sergei Merzhinsky.

Forced to travel to Germany, Italy, Egypt, several times in the Caucasus, Odesa region, in Crimea, they enriched her impressions and promoted expanding the writer's horizons.

In early March 1907, Lesya Ukrainka moves from Kolodyazhny to Kiev.

On August 7, 1907, Lesja Ukrainka and Clement Kvitka formally married in the church.

Last years of L. Kosach-Kvitka's life were on trips for treatment to Egypt and the Caucasus.

He died on July 19, 1913 in Suram, at the age of 42 years.

Assemblies:

- "On the Wings of Songs" (1893)
- "Dumas and Dreams" (1899)
- "Reviews" (1902)

Other works:

- drama "Forest Song"
- fairy tales "Trouble to teach", "Butterfly"

(1871-1913)

Naquit un 25 février 1871 dans une cité Новограді-волинському.

Fit son un études contre un instituteurs particuliers. У un 6 ans commença faire son un études broder.

un 6 janvier 1880p. beaucoup refroidit se, uncommencement un trousse-galant.

Un été dans un 1883 an діагностували une tuberculose unos, dans un octobre ce an enlevèrent un os, frappé unetu berculose.

Dans un décembre Леся regagne de un Kiev contreКолодяжного, un état une santé se améliore, avec une aideune mère Леся examine un langues françaises etallemand.

À part de un 1884 an Леся activement écrit un vers (Un"muguet", "Сафо", un "été краснее dépassa" et in.) etпублику е eux dans un journal une "aurore". Précisémentdans ce an apparut un pseudonyme "Леся une Ukraine".

De un degré elle enseignement peut attester un fait, quedans un âge 19-

estival écrivit pour leurs sœurs manuel unehistoire un gents" est "ancienne.

Visite 1891 dans Галичині, et postérieurement et surБуковині, une Ukraine se présenta avec багатьма distinguishingдія чами une Ukraine occidentale.

Une histoire une affection Лeci une Ukraine fréquemmentcommencent de Сергія Мержинського.

لیسیا الاوکرانیة

الاسم الحقيقي هو لاریسا بیتروفنا کوساتش

(1871-1913)

ولد في 25 فبراير 1871 في مدينة نوفو غراد فولينسكي

درس من المعلمين الخاص. في 6 ، بدأت أتعلم التطريز

يناير 1880 بارد جدا ، وبدء مرض خطير 6

في صيف عام 1883 تم تشخيص مرض السل العظمي ؛ في أكتوبر من ذلك العام ، تم إزالة العظام

المتضررة من مرض السل

في شهر ديسمبر ، تعود لیسیا من كييف إلى كولوديازهني، حيث تتحسن حالة الصحة بمساعدة من

والدتها ، تدرس لیسیا الفرنسية والألمانية

منذ عام 1884 ، كانت لیسیا تنشط في كتابة الشعر ("الدلو" ، "سابفو" ، "الصيف يخجل الماضي

. "، إلخ) وتنشرها في مجلة "زوريا". ظهر هذا العام الاسم المستعار "لیسیا الاوکرانیة"

حقيقة أنه في سن التاسعة عشرة ، كتب لأخواته كتابًا عن "التاريخ القديم للشعوب الشرقية" ، حول مستوى تعليمه . بعد زيارته عام 1891 في غاليسيا ، وبعد ذلك في بوكوفينا ، التقى أوكراينكا مع العديد من الشخصيات البارزة في غرب أوكرانيا . قصة حب ليسيا الاوكرانية غالبا ما تبدأ مع سيرخي مارزنسكي أجبرت على السفر إلى ألمانيا وإيطاليا ومصر ، عدة مرات في القوقاز ، منطقة أوديسا ، في شبه جزيرة القرم ، أنها أثرت انطباعاتها وشجعت على توسيع آفاق الكاتب . في أوائل مارس 1907 ، ينتقل ليسيا الاوكرانية من كولودياز هني إلى كييف . في 7 أغسطس 1907 ، تزوجت لوسيا أوكراينكا وكليمينت كفيتكا رسميًا في الكنيسة . في السنوات الأخيرة من حياة إل . كوساتش كفيتكا كانت في رحلات للعلاج إلى مصر والقوقاز توفي في 19 يوليو 1913 في سورام ، عن عمر يناهز 42 عاما (جمعيات : على "على أجنحة الأغاني" (1893) (دوماس والأحلام" (1899)) "مراجعات" (1902) :أعمال أخرى "دراما "فورست سونغ "حكايات خرافية "صعوبة في تدريس" ، "الفراشة

У «Лісовій пісні» Лесі Українки втілюся народне сприйняття навколишнього світу, давнє міфологічне мислення українців.

Гостро постає проблема відносин людини і природи, які дуже часто не є гармонійними. Людина звикла ставитися до природи, як до засобу, що робить її життя зручнішим. Використовуючи природні дари, людина не помічає своїх шкідливих дій.

Мавка є втіленням не тільки краси і беззахисності природи, але й духовної краси людини, що не може бути знищена в повсякденних дрібних турботах. Вона вічно відроджується.

Dans une "chanson Leci une Ukraine forestière" se incarne une conception un boucle monde, une давнє mentalité unUkraines mythologique populaire. Aigu apparaît un problème un termes un homme et unenature, dont beaucoup fréquemment non comparaissentharm onieux. Un homme accoutuma se porter contre unenature, comme contre un moyen, dont fait elle vieconfortable. Utili se un dons naturels, un homme nonaperçoit leurs actions délétères.

Une nymphe comparaît une incarnation une non seulement beauté et беззахисності une nature, mais et une beauté un homme, dont non peut-être abattu dans un повсякденних embêtements fins cléricale. Elle éternellement renaît.

Folk perception of the surrounding world, old mythological thinking of Ukrainians, was incarnated in the "Forest song" of Lesia Ukrainian.

The problem of relations of man and nature, that very often are not harmonious, appears sharply. A man got used to be have to nature, as to the means that does her life more comfortable. Using natural gifts, a man does not notice his harmful actions.

A nymph is embodiment of not only beauty and defencelessness of nature but also spiritual beauty of man that can not be destroyed in the everyday shallow caring. She regenerates always.

تم تجسيد الإدراك الشعبي للعالم المحيط ، وهو تفكير أسطوري قديم للأوكرانيين ، في أغنية "غابة" ليسييا الأوكرانية

إن مشكلة العلاقات بين الإنسان والطبيعة ، التي غالباً ما لا تكون متجانسة ، تظهر بشكل حاد. اعتاد رجل على أن يتعامل مع الطبيعة ، كما هو الحال بالنسبة للوسائل التي تجعل حياتها مرغمة. باستخدام الهدايا الطبيعية ، لا يلاحظ الرجل تصرفاته المتهورة

والحورية هي تجسيد ليس لجمال الطبيعة فحسب بل وتجسيدها ، ولكن الجمال الروحي للذي لا يمكن تدميره في العناية اليومية الضحلة. أنها تجدد دائماً

Вишеньки

Леся Українка

Поблискують черешеньки
В листі зелененькім,
Черешеньки ваблять очі
Діточкам маленьким.
Дівчаточко й хлоп'яточко
Під деревцем скачуть,
Простягають рученята
Та мало не плачуть:
Раді б вишню з'їсти,

Та високо лізти,
Ой раді б зірвати,
Та годі дістати!
«Ой вишеньки-
черешеньки,
Червоніі, спілі,
Чого ж бо ви так високо
Виросли на гіллі!»
«Ой того ми так високо
Виросли на гіллі, –
Якби зросли низесенько,
Чи то ж би доспіли?»

Вірші про кохання та життя - "OnlyArt" / Вірші українських поетів (класиків) / Вірші Тараса Шевченка / Тарас Шевченко – Тополя

Cherry Brilliant
In the Green Letter,
Cherry attracts eyes
Young children.
Friendly and friendly
Under the tree, they jump
Small hands stretch
He almost cries:
Happy to eat cherry

To climb high
Oh glad to tear
But do not get it!
"Oh, cherries, cherries,
Red, spiral
Why are you so high?
Grew up on the hill! "
"Oh, we are so high
Grown up on the hill -
If they had grown lower,
Would you like to get up? "

لتسلق عالية
يا يبكي من الفرح
ولكن لا يتحصل عليه
"أوه ، الكرز ، الكرز ،
أحمر ، حلزوني
لماذا أنت مرتفع جدا؟
نشأ على التل
"أوه ، نحن مرتفعين جدا
تسلقت على التل
إذا كنت نمت أساسا
هل تود النهوض؟

الكرز لاعم
في الرسالة الخضراء،
!الكرز يجذب العيون
الأطفال الصغار
صديقة وصديق
تحت الشجرة ، فإنها تقفز
" !تمتد الأيدي الصغيرة
ويكاد يبكي
سعيد أن يأكل الكرز

Заняття 3.5 Речення. Лексична тема. Спорт. Андрій Шевченко-видатний футболіст України.



Андрій Шевченко – видатний футболіст України

Андрій Шевченко народився в Київській області 29 вересня 1976 року.

Сім'я переїхала до Києва. Андрій Шевченко закінчив Київський інститут фізкультури і спорту. Амплуа - нападаючий. Грав на позиції центр-форварда. Вихованець динамівської футбольної школи. Значний вклад в успіхи футболіста зробив особисто великий український тренер Валерій Лобановський.

1992-1999 рр. - гравець футбольної команди "Динамо".

1999-2006 рр. - гравець футбольної команди "Мілан" (Італія). Сума угоди з продажу гравця склала \$25 млн.

2006-2007 рр. - гравець футбольної команди "Челсі" (Англія).

У 2009 р. повернувся до рідного київського "Динамо". Контракт підписано на два роки.

Станом на 11 жовтня 2008-го у складі збірної забив 39 голів, з капітанською пов'язкою виводив команду на поле 28 разів.

Одружений на фотомоделі Крістен Пазік. Подружжя виховує двох синів - Джордана (2004 р.н.) і Крістіана (2006 р.н.).

أندريه شيفتشينكو لاعب كرة قدم متميز في أوكرانيا

ولد أندريه شيفتشينكو في 29 سبتمبر 1976 في منطقة كييف

انتقلت العائلة إلى كييف. تخرج اندري شيفتشينكو من معهد كييف للتربية البدنية والرياضة. موقف - إلى الأمام. لعبت في مركز التقدم إلى الأمام. تلميذ من مدرسة دينامو لكرة القدم. قدم فاليري لوبانوفسكي ، وهو مدرب أوكراني عظيم ، مساهمة كبيرة في نجاح لاعب كرة القدم

"لاعب فريق كرة القدم "دينامو" - 1992-1999

لاعب فريق كرة القدم "ميلان" (إيطاليا). بلغت قيمة صفقة بيع اللاعب 25 مليون دولار - 1999-2006

(لاعب فريق كرة القدم تشيلسي (إنجلترا) - 2006-2007

في عام 2009 ، عاد إلى دينامو كييف. يتم توقيع العقد لمدة عامين

اعتبارا من 11 أكتوبر 2008 ، في الفريق ، سجل 39 هدفا ، مع قيادة الكابتن قاد الفريق إلى الميدان 28 مرة (متزوج من العارضة النموجية كريستين باسك. للزوجين ولدان - الأردن (2004) وكريستيان (2006)

Заняття 3.6 Володимир Кличко

. Lexical theme: Sport . الرياضة

2.

Слова

mots

words

الكلمات

Слово	Українською мовою	Французкою мовою	Англійською мовою	Арабською мовою
автоспорт	Прописуємо	courseautomobile	motor racing	سباق السيارات
баскетбол	Прописуємо	basket-ball	basketball	كرة سلة
біатлон,	Прописуємо	biathlon	biathlon,	البياتلون
карате	Прописуємо	lekaraté	karate	الكاراتيه
легка атлетика	Прописуємо	athlétisme	Athletics	ألعاب القوى
теніс	Прописуємо	letennis	tennis	كرة المضرب
хокей	Прописуємо	lehockey	hockey	الهوكي

шахи.	Прописуємо	jeu d'échecs	chess.	شطرنج
-------	------------	--------------	--------	-------

2. Запам'ятайте!

В Україні визначили найпопулярніші види спорту за пошуковими запитам у Інтернеті.

На першому місці футбол - за місяць про нього задають від 1 до 2 мільйонів запитів в Інтернеті, залежно від сезону.

На другому місці - бокс.

Також до десятки популярних видів потрапили автоспорт, баскетбол, біатлон, карате, легка атлетика, теніс, хокей і шахи.

تذكر!

في أوكرانيا ، أكثر الألعاب الرياضية شعبية هي عمليات البحث على الإنترنت في المقام الأول ، كرة القدم - في شهر واحد عنه ، يقدمون من 1 إلى 2 مليون استفسار عبر الإنترنت ، حسب الموسم .
المكان الثاني هو الملاكمة أيضا ، جاء العشرات من العروض الشعبية لسباقات السيارات ، وكرة السلة ، والبياتلون ، والكاراتيه ، وألعاب القوى ، والتنس ، والهوكي ، والشطرنج



Володимир Володимирович Кличко

Володими́р Володи́мирович Кличко́ (народився 25 березня 1976 року)— український професійний боксер. Олімпійський чемпіон з боксу у надважкій ваговій категорії (1996 рік).

За свою кар'єру переміг 23 суперників в 25 боях за титул чемпіона світу, що являється найкращим показником в історії боксу серед легітимних чемпіонів.

Володимиру також належить рекорди загальної тривалості володіння титулом чемпіона світу у важкій вазі (4 382 днів = 12 років).

Навчався Володимир Кличко в училищі олімпійського резерву в місті Бровари (1992 рік); у Переяслав-Хмельницькому педагогічному інституті (1996 рік).

Займатися боксом почав в 13 років. У 1994 року завоював титул чемпіона Європи з боксу серед юніорів. 1995 р. здобув золоту медаль на I Всесвітніх іграх військовослужбовців в Італії, а 1996 р. — срібну медаль чемпіонату Європи.

Професійну кар'єру почав після перемоги на Олімпіаді-96, приєднавшись разом з старшим братом до німецького клубу «Universum Box-Promotion». Тренувався під керівництвом Фріца Здунека.

فولوديمير كليتشكو

فولوديمير ف. كليتشكو(ولد في 25 مارس 1976) هو الملاكم الأوكراني المهنية. بطل الملاكمة (الأولمبية في فئة الوزن الثقيل 1996).

خلال مسيرته ، فاز 23 منافسًا في 25 مباراة على لقب بطل العالم ، وهو أفضل مؤثر في تاريخ الملاكمة بين الأبطال الشرعيين.

(فولوديمير يحمل أيضا سجلات عن المدة الإجمالية لحيازة لقب بطل العالم في الوزن الثقيل (4 382 يوما = 12 سنة درس فولوديمير كليتشكو في مدرسة الاحتياطي الأولمبي في مدينة بروفاري (1992) ؛ في معهد بيرياسلاف-خميلنيتسكي التربوي 1996)).

بدأت اللعب في الملاكمة في سن الثالثة عشرة. وفي عام 1994 ، فاز بلقب بطل الملاكمة الأوروبي بين صغار السن. في عام 1995 فاز بالميدالية الذهبية في الألعاب العالمية للألعاب في إيطاليا ، وفي عام 1996 - الميدالية الفضية لبطولة أوروبا بدأ مسيرته الاحترافية بعد فوزه في الأولمبياد -96 ، حيث انضم إلى أخيه الأكبر في النادي الألماني "يونيفرسم بكسب رمت ". تدرب تحت إشراف فريتز زدينيك

Заняття 3.7 Оксана Сергіївна Баюл



Оксана Сергіївна Баюл

26 лютого 1994 р. на XVII Олімпійських зимових іграх у Ліллегаммері в Норвегії 16-річна фігуристка Оксана Баюл стала першою в історії незалежної України олімпійською чемпіонкою.

На цих іграх Оксана Баюл виконала одну з найкращих коротких програм в історії фігурного катання (на музику П. І. Чайковського).

Підняття українського прапора на церемонії нагородження довелося чекати 45 хвилин. Виявилося, що в організаторів не виявилось гімну України, бо ніхто не очікував на перемогу українських спортсменів.

Від 1994 року (відразу по зимовій олімпіаді в Ліллегаммері) — працювала у США за контрактом у Лас-Вегасі. 16-річна дівчина не витримала випробування славою. Спортсменці довелося лікуватись у реабілітаційній клініці від алкоголізму. Залишивши спорт, займалася бізнесом (спортивний одяг).

2005 року, подолавши алкогольну залежність, повернулася у професійний спорт. Оксана не поривала із фігурним катанням, зокрема брала участь у низці комерційних льодових шоу — у США та Європі (у німецькому Оберstdорфі).

У закордонний період життя Оксана Баюл залишалася громадянкою України.

Le 26 février 1994, lors des XVIIes Jeux Olympiques d'hiver à Lillehammer, en Norvège, la patineuse artistique Oksana Bajul, âgée de 16 ans, est devenue la première championne olympique de l'histoire de l'Ukraine indépendante. Dans ces jeux, Oksana Bajul a interprété l'un des meilleurs programmes courts de l'histoire du patinage artistique (pour une musique de P. I. Tchaikovsky). Le lever du drapeau ukrainien lors de la cérémonie a dû attendre 45 minutes. Il s'est avéré que les organisateurs n'avaient pas d'hymne ukrainien, car personne ne s'attendait à gagner des athlètes ukrainiens.

À partir de 1994 (juste après les Jeux olympiques d'hiver de Lillehammer), il a travaillé aux États-Unis en vertu d'un contrat à Las Vegas. La jeune fille de 16 ans ne pouvait pas supporter l'épreuve avec gloire. Les athlètes devaient être soignés dans un centre de désintoxication pour alcoolisme. Quitter le sport, faire des affaires (sportswear).

En 2005, après avoir surmonté sa dépendance à l'alcool, il est revenu au sport professionnel. Oksana ne s'est pas intéressée au patinage artistique, y compris à une série de spectacles sur la glace commerciaux - aux États-Unis et en Europe (à Oberstdorf, en Allemagne).

Oksana Bayul est restée citoyenne de l'Ukraine durant la vie étrangère.

On February 26, 1994, at the XVII Olympic Winter Games in Lillehammer, Norway, the 16-year-old figure skater Oksana Bajul became the first Olympic champion in the history of independent Ukraine. In these games, Oksana Bajul performed one of the best short programs in the history of figure skating (for music by P. I. Tchaikovsky). The raising of the Ukrainian flag at the ceremony had to wait 45 minutes. It turned out that the organizers did not have an anthem of Ukraine, because nobody expected to win Ukrainian athletes.

From 1994 (right after the Winter Olympics in Lillehammer) - worked in the USA under a contract in Las Vegas. The 16-year-old girl could not stand the test with glory. Athletes had to be treated in a rehab clinic for

alcoholism. Leaving sports, doing business (sportswear). In 2005, having overcome the alcohol addiction, returned to professional sports. Oksana did not bother with figure skating, including taking part in a series of commercial ice shows - in the USA and Europe (in Oberstdorf, Germany). Oksana Bayul remained a citizen of Ukraine during the foreign life.

في 26 فبراير 1994 ، في دورة الألعاب الأولمبية الشتوية السابعة عشر في ليلهامر ، النرويج ، أصبح المتزلجة البالغ من العمر 16 عامًا أول أوكسانا باجول هو الأول في تاريخ أوكرانيا المستقلة ، البطل الأولمبي (أكملت أوكسانا باجول واحدة من أفضل البرامج القصيرة في تاريخ المسرحية التصويرية (على موسيقى بي إي تشايكوفسكي رفع العلم الأوكراني على حفل مكافأة تستمر لمدة 45 دقيقة. اتضح أن المنظمين لم يظهروا نشيد أوكرانيا ، لكنهم لم يتوقعوا انتصار الرياضيين الأوكرانيين).

من عام 1994 (مباشرة بعد دورة الألعاب الأولمبية الشتوية في ليلهامر) - عملت في الولايات المتحدة الأمريكية بموجب عقد في لاس فيغاس. لم تستطع الفتاة التي تبلغ من العمر 16 عامًا إجراء الاختبار بمجد. كان على الرياضيين أن يعالجوا في عيادة إعادة التأهيل لإدمان الكحول. ترك (الرياضة ، والقيام بأعمال تجارية (الملابس الرياضية في عام 2005 ، بعد التغلب على إدمان الكحول ، عاد إلى الرياضات الاحترافية. لم تكلف أوكسانا عناء التزلج على الجليد ، بما في ذلك (المشاركة في سلسلة من العروض الجليدية التجارية - في الولايات المتحدة الأمريكية وأوروبا (في أوبرستدورف ، ألمانيا).

Заняття 8.3 Паралімпійські ігри

. الموضوع – اقتران – المصطلحات – الألعاب البرمائية

1. Словник – Dictionnaire – Dictionary – القاموس

Речення Українською мовою Французською мовою Англійською мовою

Арабською мовою

М а м а і т а т о . Maman et papa. Mom and Dad. أبي و أمي

Ді в ч и н а сидить, а хлопець стоїть. La fille est assise et le garçon est debout. The girl is

sitting, and the boy is standing. الفتاة جالسة والولد يقف.

Я знаю не тільки українську мову, але й англійську Je connais non seulement la langue ukrainienne, mais aussi l'anglais

I know not only the Ukrainian language, but also English أنا لا أعرف فقط اللغة الأوكرانية ، ولكن أيضا اللغة الإنجليزية

Я знаю, що завтра четвер. Je sais que demain est jeudi. I know that tomorrow is Thursday. وأنا أعلم أن غدا هو يوم الخميس.

Х л о п е ц ь прокинувся пізно, тому запізнівся на пару. Le garçon s'est réveillé tard, il était en retard pour un couple. The boy woke up late, he was late for a couple. استيقظ الصبي متأخرا ، كان متأخرا لوضع ساعات.

Ді в ч и н а добре розмовляє українською мовою, тому що багато вчить слів напам'ять.

La fille parle bien en ukrainien car elle connaît beaucoup de mots par cœur. The girl speaks well in Ukrainian because she knows many words by heart. الفتاة تتحدث بشكل جيد في الأوكرانية لأنها تعرف العديد من الكلمات عن ظهر قلب.

2.Переписати.

П а р а л і м п і й с ь к і і г р и — міжнародні спортивні змагання для людей з інвалідністю. Традиційно проводяться після Олімпійських ігор. Літні Паралімпійські ігри проводяться з 1960 року, а зимові Паралімпійські ігри — з 1976 року.

Rewrite

Paralympic Games - International Sports Competitions for People with Disabilities. Traditionally conducted after the Olympic Games. Summer Paralympic Games are conducted from 1960, and the Winter Paralympic Games - since 1976

Récrire

Jeux Paralympiques - Compétitions sportives internationales pour les personnes handicapées. Traditionnellement conduit après les Jeux Olympiques. Les Jeux paralympiques d'été sont organisés à partir de 1960 et les Jeux paralympiques d'hiver - depuis 1976

إعادة كتابة

المسابقات الرياضية الدولية لذوي الإعاقات. 1976 . جرت تقليديا بعد الألعاب الأولمبية. وتجرى الصيف الألعاب الأولمبية للمعاقين من - عام 1960، ودورة الألعاب الأولمبية الشتوية للمعاقين - منذ عام 1976

3. Запиши числівники словами: 3. Write the numerals in words:

3. اكتب الأرقام بالكلمات:

Порядковий числівники (який?) Sequential numerals (which?): 2,3,4 : (أي منهم؟)
2019 ,45 ,29 ,17 ,15

Кількісні числівники (скільки?) Quantitative numerals (how many?)

17567 ,9007 ,5000 ,1001 ,345 ,21 ,18 (كم عدد؟ الأرقام)

4. Вивчити напам'ять: Краще, щоб тобі заздрили, ніж, щоб тебе жаліли.

4. Study by heart: It's better to be envious of you than to make you angry.

دراسة عن ظهر قلب: من الأفضل أن تكون محسود منك أكثر من أن تجعلك غاضبًا .

6. Читати і переказувати текст: 5. Read and translate text: قراءة النص وترجمته

Людвіг Гутман

Виникнення видів спорту, в яких можуть брати участь люди з інвалідністю, пов'язують з ім'ям англійського нейрохірурга Людвіга Гутмана. Він увів спорт у процес реабілітації пацієнтів з ушкодженнями спинного мозку. Людвіг Гутман на практиці довів, що спорт для людей з інвалідністю створює умови для успішної життєдіяльності, відновлює психічну рівновагу, дозволяє повернутися до повноцінного життя. З 1948 року за його ініціативою серед людей на колясках щорічно проводяться Стоук-Мандевільські ігри (за назвою міста Стоук-Мандевіль, де розташований реабілітаційний центр).

L'émergence de sports auxquels les personnes handicapées peuvent participer est associée au nom du neurochirurgien anglais Ludwig Gutmann. Il a introduit le sport dans la rééducation des patients souffrant de lésions de la moelle épinière. Dans la pratique, Ludwig Gutman a prouvé que le sport destiné aux personnes handicapées créait les conditions nécessaires à une vie réussie, rétablissait l'équilibre mental et leur permettait de retrouver une vie épanouie. Depuis 1948, à son initiative, les jeux de Stoke-Mandeville (nommés d'après la ville de Stoke-Mandeville, où se trouve le centre de réadaptation) ont lieu chaque année parmi les promeneurs.

The emergence of sports, in which people with disabilities can participate, are associated with the name of the English neurosurgeon Ludwig Gutmann. He introduced the sport into the rehabilitation of patients with spinal cord injuries. Ludwig Gutman has, in practice, proved that sport for people with disabilities creates conditions for successful life, restores mental balance, and allows them to return to full-fledged life. Since 1948, on his initiative, Stoke-Mandeville Games (named after the city of Stoke-Mandeville, where the rehabilitation center is located) are held annually among strollers.

ويرتبط ظهور الألعاب الرياضية ، التي يمكن للأشخاص ذوي الإعاقة المشاركة فيها ، باسم جراح الأعصاب الإنجليزي لودفيغ غوتمان. قدم هذه الرياضة في إعادة تأهيل المرضى الذين يعانون من إصابات في النخاع الشوكي. أثبتت لودفيغ غوتمان ، من الناحية العملية ، أن الرياضة للأشخاص ذوي الإعاقة تخلق ظروفًا لحياة ناجحة ، وتعيد التوازن العقلي ، وتسمح لهم بالعودة إلى الحياة الكاملة. منذ عام 1948 ، بناء على مبادرته ، تُقام ألعاب ستوك-ماندفيل (التي تحمل اسم مدينة ستوك-ماندفيل ، حيث يقع مركز إعادة التأهيل) سنويًا بين عربات الأطفال.

1. слова

Слово	Українською мовою	Французькою мовою	Англійською мовою	Арабською мовою
системний блок	Прописуємо	unité centrale	system unit	Прописуємо
монітор	Прописуємо	surveiller	monitor	Прописуємо
миша	Прописуємо	la souris	mouse	Прописуємо
клавіатура	Прописуємо	clavier	keyboard	Прописуємо

процесор	Прописуємо	processeur	processor	Прописуємо
вінчестер	Прописуємо	Winchester	winchester	Прописуємо
пам'ять	Прописуємо	mémoire	memory	Прописуємо

2. Запам'ятайте!

Комп'ютер (від англ. computer - "обчислювач") - це електронна обчислювальна машина, головним призначенням якої є передача, обробка та зберігання інформації. Комп'ютер здатний обробляти дані, виконувати обчислення, а також інші поставлені завдання.

Ordinateur (à partir d'un ordinateur - "ordinateur") est un ordinateur électronique dont le but principal est la transmission, le traitement et le stockage d'informations. L'ordinateur est capable de traiter des données, d'effectuer des calculs et d'autres tâches.

Computer (from computer computer - "computer") is an electronic computer, the main purpose of which is the transmission, processing and storage of information. The computer is capable of processing data, performing calculations, and other tasks.

Заняття 3.8 Стів Джобс.

موضوع المحاضرة . المفردات: الحاسوب

2.	Слова	des mots	words	الكلمات
Слово	Українською мовою	Французькою мовою	Англійською мовою	Арабською мовою
системний блок	Прописуємо	unitécentrale	systemunit	وحدة النظام
монітор	Прописуємо	surveiller	monitor	جهاز العرض
миша	Прописуємо	lasouris	mouse	الفأرة
клавіатура	Прописуємо	clavier	keyboard	لوحة المفاتيح
процесор	Прописуємо	processeur	processor	المعالج
вінчестер	Прописуємо	Winchester	winchester	وينش ستر
пам'ять	Прописуємо	mémoire	memory	الذاكرة

2. Запам'ятайте!

Комп'ютер (від англ. computer - "обчислювач") – це електронна обчислювальна машина, головним призначенням якої є передача, обробка та зберігання інформації. Комп'ютер здатний обробляти дані, виконувати обчислення, а також інші поставлені завдання.

اتذكر .

الكمبيوتر (من الكمبيوتر الإنجليزي - "الحاسبة") - هذا الكمبيوتر الإلكتروني ، والغرض الرئيسي منه هو معلومات النقل والمعالجة والتخزين. الكمبيوتر قادر على معالجة البيانات وإجراء العمليات الحسابية ، بالإضافة إلى مشكلات التسليم الأخرى



Стівен Пол Джобс (24 лютого 1955 — 5 жовтня 2011) — американський підприємець і винахідник. Був засновником, членом ради директорів і генеральним директором корпорації AppleInc

Наприкінці 1970-х Джобс зі співзасновником компанії Apple Стівом Возняком створили один з перших комерційно успішних персональних комп'ютерів. На початку 1980-х Джобс був одним з перших, хто побачив потенціал керованого мишкою графічного інтерфейсу користувача, що призвело до створення Macintosh. У 1981 році прибуток Джобса становив 486 мільйонів доларів США.

У журналі «Fortune» Стів Джобс був названий найвпливовішим підприємцем 2007 і потрапив до списку топ-менеджерів 2009.

У 2008 році Стів продемонстрував найтонший ноутбук у світі, що має назву MacBookAir.

Здоров'я Стіва Джобса

У 2004 році лікарі виявили у Стіва Джобса рак підшлункової залози. У квітні 2009 року Джобс переніс пересадку печінки.

3 січня 2011 року він перебував у безстроковій відпустці за станом здоров'я. У серпні 2011 року Стів Джобс заявив про те, що йде з поста генерального директора компанії. 5 жовтня 2011 року, після тривалої хвороби, у віці 56 років Стів Джобс пішов з життя.

ستيف جوبز

ستيفن بول جوبز (24 فبراير 1955 - 5 أكتوبر 2011) هو رجل أعمال أمريكي ومخترع. كان مؤسس وعضو مجلس إدارة ومدير عام لشركة أبل

في نهاية السبعينيات من القرن الماضي ، قام جوبز ، الشريك المؤسس لشركة أبل ، ستيف وزنيك ، بإنشاء واحدة من أوائل أجهزة الكمبيوتر الشخصية الناجحة تجارياً. في أوائل الثمانينيات ، كانت جوبز واحدة من أولى الشركات التي تمكنت من رؤية الفكرة الجرافيكية التي يقودها المستخدم ، والتي أدت إلى إنشاء ماكنتوش ، وفي عام 1981 ، كسبت جوبز 486 مليون دولار

في مجلة ثروة، تم اختيار ستيف جوبز

كأفضل رجل أعمال مؤثر في عام 2007 وتم اختياره كأفضل المدراء لعام 2009

في عام 2008 ، أظهر ستيف دفتر أنحف في العالم يسمى مسبوكر

ستيف جوبز الصحة

في عام 2004 ، وجد الأطباء في ستيف جوبز سرطان البنكرياس. في أبريل 2009 ، وزعت وظائف الكبد منذ يناير 2011 ، كان في إجازة لأجل غير مسمى لأسباب صحية. في أغسطس 2011 ، صرح ستيف جوبز أنه كان يغادر منصب الرئيس التنفيذي للشركة. في 5 أكتوبر 2011 ، بعد مرض طويل ، في سن 56 ، توفي ستيف جوبز

Заняття 3.9 Ліна Костенко : Lexical theme: Lina Kostenko

موضوع المحاضرة : لینا کوستینکو

2.	Слова	mots	words	الكلمات
Слово	Українською мовою	Французькою мовою	Англійською мовою	Арабською мовою
словник	Прописуємо	vocabulaire	dictionary	قاموس
книга	Прописуємо	livre	book	كتاب
журнал	Прописуємо	magazine	magazine	مجلة
підручник	Прописуємо	manuel	textbook	الكتاب المدرسي

2. Запам'ятайте!

Українських поетів, що виступали на межі 1950—1960-х років називали «шістдесятниками». Вони створили новітні стилі в українській літературі, безжально та максимально критично ставилися до влади та тодішнього режиму.

تذكر!

الشعر الأوكراني ، الذي ظهر على مشارف الخمسينيات - الستينيات ، أطلق عليه "الستينيات". لقد خلقوا انتفاضة في الأدب الأوكراني ، بلا رحمة وعلى قدر الإمكان انتقاد السلطة والنظام في ذلك الوقت.



Ліна Костенко

Ліна Василівна Костенко народилася 19 березня 1930 року у родині вчителів. Ліна Василівна Костенко — українська письменниця, поетеса-шістдесятниця. Лауреатка Шевченківської премії (1987), Премії Антоновичів (1989).

У радянські часи була виключена з літературного процесу.

Авторка поетичних збірок «Над берегами вічної ріки» (1977), «Неповторність» (1980), «Сад поеми «Берестечко» (2010). У 2010 році

опублікувала перший прозовий роман «Записки українського самашедшого», що став одним із лідерів продажу серед українських книжок у 2011 році

Ліна Костенко є авторкою перекладів чеської та польської поезії.

У 2015 році мала планета Сонячної системи № 290127 отримала назву Ліна Костенко.

لينا كوستينكو

ولدت لينا فاسيليفتنا كوستينكو في 19 مارس 1930 في عائلة من المعلمين. لينا كوستينكو - الأوكرانية كاتبة ، الشاعر ، الستينات. حائز على جائزة شيفشينكو (1987) ، جائزة أنطونوفيتش (1989). في العهد السوفياتي ، تم استبعاده من العملية الأدبية

حديقة القصيدة n (مؤلف مجموعات شعرية "فوق شواطئ النهر لأبدى" (1977) التفرد (1980) بيرستيتشكو

في عام 2010 ، نشرت روايتها النثرية الأولى. (2010)

ويلاحظ من الأوكرانية على غرار

التي أصبحت واحدة من رواد المبيعات بين الكتب الأوكرانية في عام 2011

لينا كوستينكو هي مؤلفة ترجمة الشعر التشيكي والبولندي

في عام 2015 ، سمي الكوكب الصغير في النظام الشمسي رقم 290127 باسم لينا كوستينكو

В епоху спорту і синтетики
людей велика ряснота.
Нехай тендітні пальці етики
торкнуть вам серце і уста

في عصر الرياضة والمواد الاصطناعية
الناس وفيرة
السماح للأصابع ناعمة
لمس قلبك وشفتيك

Заняття 3.9 Міжнародний день сну.

Lexical theme: International Day of Sleep. موضوع المفردات: اليوم العالمي للنوم.

3. Слова запам'ятайте : Les mots se souviennent : remember words تذكر الكلمات :

Слово	Українською мовою	Французькою мовою	Англійською мовою	Арабською мовою
сон		sleep	sleep	نوم
слон		elephant	elephant	فيل
сом		som	som	سمك السلور

2.Перепишіть

В 2019 році Україні Міжнародний день сну припадає на 15 березня.. Найбільш поширені захворювання сну - безсоння, більш коректна і наукова назва інсомнія. Цією хворобою страждають від 11-35% дорослого населення різних країн світу. Серед основних причин безсоння відзначаються миттєвий або перманентний стрес і неврози, якими наповнені наші будні. Частіше від безсоння страждають люди після 50 років і жінки.

Taper sur

En Ukraine, en Ukraine, le 15 mars, la journée internationale du sommeil est la plus répandue des maladies du sommeil: l'insomnie, une dénomination plus juste et scientifique. Cette maladie touche 11 à 35% de la population adulte de différents pays. Les causes sous-jacentes de l'insomnie sont identifiées par le stress émotionnel ou anormal et la névrose, qui sont pleins du cerveau. Souvent, l'échec touche les personnes âgées de 50 ans et plus et les femmes.

Tap over

In 2019, the international day of sleep falls on March 15, Ukraine. The most common disease of sleep - insomnia, more correct and scientific name sinomy. This disease suffers from 11-35% of the adult population of different countries. The underlying causes of insomnia are identified by the emotional or abnormal stress and neurosis, which are full of the brain. Often, failure suffers people after 50 years of age and women.

انقر فوق

في عام 2019 ، يقع اليوم العالمي للنوم في 15 مارس ، في أوكرانيا ، وأكثر ما يفسر النوم هو الأرق ، والتصحيح والعلمي. هذا المرض يعاني من 11-35 ٪ من السكان البالغين من مختلف البلدان. يتم التعرف على الأسباب الكامنة وراء الأرق من خلال التوتر والعواطف العاطفية أو غير الطبيعية ، والتي هي كاملة من الدماغ. في كثير من الأحيان ، يعاني الفشل من الناس بعد 50 سنة من العمر والنساء.

5. Запиши порядкові числівники словами: Ecrivez les chiffres en mots:

Write down the numerals in words: أكتب الأرقام بالكلمات:

1122,3344,5566,7788,9900

6.Тести: Des tests : Tests : اختبار

Під яким номером зображено фото Тараса Шевченка : où est l'image de Taras Shevchenko? : أين صورة تاراس شيفتشينكو? :

- 1) 2;
- 2) 1;
- 3) Не знаю

Кожний відмінок має запитання.

كل حالة لة سؤال

		однина	множина	однина
Називний відмінок	Хто?Що?	собака	<i>собаки</i>	зима
Родовий відмінок	Кого?чого ?	собак.....	<i>собак</i>	зим....
Давальний відмінок	Кому?Чому?	собац.....	<i>собакам</i>	зим....
Знахідний відмінок	Кого?Що?	собак....	<i>собак</i>	зим....
Орудний відмінок	Ким? Чим?	собак.....	<i>собаками</i>	зим....
Місцевий відмінок	На кому? На чому?	На собац.....	<i>На собаках</i>	на зим....
Кличний відмінок		собак...	<i>собаки</i>	зим....

Машин....червона.Н.в

У мене немає машин.....

Р.в.

Мені комфортно у машин...

Д.в.

Я купив машин....

З.в

Я керую машин....

О.в

На машин.... сидить кіт

М.в.

Машино!

Кличний відмінок

Заняття 3.10 ВІЛ-інфекція

ВІЛ-інфекція

ВІЛ-інфекція – це інфекційна хвороба, яка розвивається в результаті багаторічного знаходження в клітинах людини Вірусу Імунодефіциту Людини і характеризується повільним пошкодженням імунної (захисної) системи, що приводить до СНІДУ.

СНІД-це заключна стадія ВІЛ-інфекції, коли імунна система людини не може протистояти інфекційним та раковим захворюванням, що призводить до смерті.

У 1978 році у хворих чоловіків-гомосексуалістів в США, Швеції та Гаїті були зареєстровані схожі захворювання, які в подальшому називаються СНІД.

У 1983 році Люк Монтаньє з інституту Пастера у Франції відкрив та ідентифікував вірус імунодефіциту людини, що призводить до СНІД.

У 1984 році Роберт Галло (США) незалежно від Люка Монтаньє ідентифікував вірус імунодефіциту людини.

У 1985 році зареєстровано 6972 випадки смерті від СНІД.

1 грудня 1988 року оголошено Всесвітнім Днем боротьби зі СНІДом.

Зареєстрована в Україні перша смерть від СНІДУ.



Червона стрічка-це символ, знак поминання померлих від СНІДу., це символ протесту проти необізнаності, проти дискримінації людей, що живуть з ВІЛ-інфекцією. Цей символ створив художник Франк Мур в квітні 1991 року.

عدوى فيروس نقص المناعة البشرية

عدوى فيروس العوز المناعي البشري عبارة عن مرض معدي يتطور نتيجة للعدوى البشرية طويلة الأمد بفيروس نقص المناعة البشرية ويتميز بالضرر البطيء في نظام المناعة (الوقائي) الذي يؤدي إلى الإيدز.

الإيدز هو المرحلة الأخيرة من الإصابة بفيروس نقص المناعة البشرية عندما لا يستطيع جهاز المناعة البشري أن يتحمل الأمراض المعدية والسرطانية التي تؤدي إلى الوفاة. في عام 1978 ، كان لدى مثليي الجنس الذين تعرضوا لسوء المعاملة في الولايات المتحدة والسويد وهايتي أمراض مماثلة ، والتي يطلق عليها في المستقبل الإيدز.

مونتانيير < [من معهد باستور في فرنسا] فيروس نقص المناعة البشرية .L < في عام 1983 ، اكتشف وعرفه.

في عام 1984 ، حدد روبرت جالو (الولايات المتحدة الأمريكية) ، بشكل مستقل عن لوك مونتانيير ،
فيروس نقص المناعة البشرية
في عام 1985 كان هناك 6972 حالة وفاة بسبب الإيدز
ديسمبر 1988 أعلن يوم الإيدز العالمي 1
تم تسجيل الوفاة الأولى من الإيدز في أوكرانيا
الشريط الأحمر هو رمز ، علامة على إحياء ذكرى أولئك الذين ماتوا بسبب الإيدز ، وهو رمز للاحتجاج
ضد الجهل ، ضد التمييز ضد الأشخاص المصابين بفيروس نقص المناعة البشرية. تم إنشاء هذا الرمز
بواسطة الفنان فرانك مور في أبريل 1991

с..пілка	з..ма	к..ва	ст...л
б...бон	в...сна	груша	ст...лець
ц...мбали	л...то	в..ноград	р..чка
тр..мбіта	ос...нь	м..ндарин	в...кно
скр...пка	тюль..н	л..мон	дв..рі
б..рабан	р..машка	б..нан	к...ртина
р...яль	ч..й	ог..рок	х..дожник

4.Пишемо словами écrireavecdesmots (write in words)

46,56,66,77,78.79,123,234,456,678,789.

2,4, 6,8,10, 160, 16, 61, 665, 7669, 6066, 7046, 7000, 70000, 700000

5. Відмінюємо іменники 1 відміни (-а,-я жін. чол. роду)

5. Nous enlevons les noms 1 annulation (-a, -ce genre de femme)

5. We remove nouns 1 cancellation (-a, -this female gender)

نزيل الأسماء 1 الإلغاء (-أ الأسماء المؤنثة

Зима, мама, весна, бандура, дошка, квітка, курка, музика, дорога,
цукерка

Winter, mom, spring, bandura, board, flower, chicken, music, road, candy

الشتاء ، أمي ، الربيع ، باندورا ، لوحة ، زهرة ، الدجاج ، والموسيقى ، والطرق ، والحلوى

Частини мови . Іменник Відмінювання іменників I відмінни.

Topic. Parts of speech. Noun Declension Nouns I cancels.

الموضوع. اجزاء من الكلام . إسم اقتران الأسماء التي ألغيتها

Зміна іменників за відмінками називається **відмінюванням**. Усі змінювані іменники за характером закінчення в **називному** відмінку поділяються на 4(чотири) відміни

Changing the nouns for the cases is called rejection. All variable nouns by the nature of the termination in the nominal case are divided into four abbreviations

يسمى تغيير الأسماء للحالات بالرفض. تنقسم جميع الأسماء المتغيرة حسب طبيعة الإنهاء في الحالة الاسمية إلى أربعة اختصارات

Типи відмін іменників

Від-міна	Рід	Закінчення в Н. в. одн.	Група	Приклади
I	жіночий, чоловічий, спільний	-а, -я	тверда	хата, Микола, сирота
			м'яка	земля, Рая
			мішана	душа
II	чоловічий, середній	нульове закінчення, -о, -е, -я	тверда	дуб, вікно, тато
			м'яка	край, поле
			мішана	кущ, плече
III	жіночий	нульове закінчення, -и	—	честь, річ мати
IV	середній	-а, -я (у непрямих відмінках з'являються суфікси -ат-, -ят-, -ен-)	—	лоша, теля, ім'я

test-me.do.am

Зима (I), мама(I), весна(I), бандура(I), дошка(I), квітка(I),
курка(I)куртка (I), музика(I), дорога(I), цукерка(I).
Дуб (II), плече(II).
Річ(III), мати(III).
Лоша (IV), теля(IV).

Кожний відмінок має запитання- Chaquecas a unequestion- Each Case Has a question.

كل حالة لديها سؤال .

		однина	множина	однина
Називний відмінок	Хто?Що?	хвороба	<i>хвороби</i>	стрічка
Родовий відмінок	Кого?чого ?	хвороб.....	<i>хвороб</i>	стрічк....
Давальний відмінок	Кому?Чому?	хвороб.....	<i>хворобам</i>	стрічц....
Знахідний відмінок	Кого?Що?	хвороб....	<i>хвороб</i>	стрічк....
Орудний відмінок	Ким? Чим?	хвороб.....	<i>хвороб</i>	стрічк....
Місцевий відмінок	На кому? На чому?	На хвороб.....	<i>На хворобах</i>	на стрічц....
Кличний відмінок		хвороб...	<i>хвороби</i>	стрічк....

Відміни іменників

Зміна іменників за відмінками називається відмінюванням. Усі змінювані іменники за характером закінчення в називному відмінку поділяються на чотири відміни .

Увага! Незмінювані іменники та іменники, що вжива-ються тільки в множині, до жодної відміни не належать.



До I відміни належать іменники чоловічого, жіночого та спільного роду із закінченнями в називному відмінку -а, -я (країна, Микола, суддя).

До II відміни належать іменники чоловічого роду з нульовим закінченням та -о (рік, гай, батько) і середнього на -о, -є, -я (добро, поле, явище, знання).

III відміна включає іменники жіночого роду з основою на приголосний (вість, подорож) та іменник мати.

До IV відміни входять іменники середнього роду на -а, -я, що при відмінюванні набувають суфіксів -ат-, -ят-, -єн- (лоша — лоша́ти, те́ля — те́ляти, тім'я — тіме́ні).

Залежно від кінцевого приголосного основи іменники I та II відмін поділяються на групи: тверду, м'яку та мішану.

До твердої групи належать іменники:

I відміни з основою на твердий приголосний (крім шиплячих) і закінченням -а: слава, Хома, староста;

II відміни з основою на твердий приголосний (крім шиплячих) та -о: світ, місто.

До м'якої групи належать іменники:

I відміни з основою на м'який приголосний та закінченням -я: неділя, Зоя, Ілля;

II відміни чоловічого роду з основою на м'який приголосний та середнього роду на -є, -я: курінь, край, море, гілля.

До мішаної групи належать іменники:

I відміни з основою на шиплячий та закінченням -а: межа, листоноша;

II відміни чоловічого роду з основою на шиплячий та нульовим закінченням і середнього роду з основою на шиплячий і закінченням -є: плащ, ключ, плече, селище.

إلغاء الأسماء

يسمى تغيير الأسماء من حيث الكلمات بالرفض. تنقسم جميع الأسماء المتغيرة حسب طبيعة النهاية في الحالة الاسمية إلى أربعة اختصارات

تحذير! الأسماء غير القابلة للتغيير والأسماء التي يتم استخدامها فقط بصيغة الجمع ، لا تخضع لأي إلغاء

(أ) ، (بلد ، نيكولاس ، القاضي -رفع قواعد حتى ينتمي إلى التنازل عن الأسماء من الذكور والإناث والجنس المشترك مع النهايات في حالة

(جيد ، مجال ، ظاهرة ، معرفة) يا-، أي -قبل الثانية ، الأسماء هي ذكورية ذات نهاية صفرية و -أو (سنة ، بستان ، أب) ووسط-س ،

ويشمل التنازل الأسماء من السباق الإناث مع أساس ساكن (الشعر ، والسفر) والأم اسم

(السك) ، ان ، عند التخلي عنها ، فإنها تحصل على اللاحقات - في ، يات يا -ا - نا . حتى الاختصارات الرابعة تتضمن أسماء الطبقة الوسطى (المقلطح - الخيول ، ربلة الساق ، التاج

اعتمادا على الأساس الساكن النهائي ، يتم تقسيم الأسماء الأولى والثانية إلى مجموعات: صلبة وناعمة ومختلطة

تتضمن المجموعة الصلبة الأسماء

الأكبر ؛ مجد ، توماس ، - والبطن مع القاعدة على ساكن متين (إلى جانب الأزيز) وينتهي



العالم ، المدينة : الثاني البطن مع قاعدة على ساكن متين (إلى جانب الأريز) و

تتضمن المجموعة الناعمة الأسماء

والتخلي مع القاعدة على الساكن الناعم وينتهي: الأحد ، زويا ، إيليا ؛

الثاني هو التخلي عن جنس المذكر ، مع أساس من ساكن ناعم وطبقة متوسطة ، على ال ، -: كرن ، حافة ، بحر ، فروع

تتضمن المجموعة المختلطة الأسماء

اختيار مع قاعدة على الأريز وينتهي: الحدود ، ساعي البريد 1

ثانيا البطن من الشكل الذكري مع القاعدة على الأريز والنهائية الصفراء والطبقة الوسطى مع القاعدة على الأريز وينتهي: عباءة ، مفتاح ، كتف ، تسوية

День святого Миколая

День святого Миколая (також Свято святого Миколая, у народі — День Миколи, Зимовий Миколай) — це день святкування та вшанування пам'яті Святого Миколая у католиків та православних. Відзначають свято 19 грудня.

За традицією, цієї ночі діти отримують подарунки під подушками. Вони вірять у диво, звершуване святим Миколаєм і вчать в святого бути милосердними.

Святий Миколай опікується воїнами, водіями, допомагає бідним у скруті; вважається покровителем дітей і студентів, моряків, торговців.

Упам'ять про милосердя святого Миколая, цього дня відзначається Міжнародний день допомоги бідним.

Святий Миколаю Святий Миколаю,

Прийди до нас, прийди до нас.

Принеси подарунки: Цукерки смачненькі, булочки пухкенькі,
Книжок багато. Читати у свято.



Saint Nicolas

Fête de la Saint-Nicolas (fête de la Saint-Nicolas, peuple - la fête de la Saint-Nicolas en hiver) - C'est un jour de fête qui honore la mémoire de Saint-Nicolas et des orthodoxes. Célébrez le 19 décembre.

Traditionnellement, ils devraient recevoir des cadeaux sous les oreillers. Ils font un miracle, accompli par saint Nicolas, et apprennent à être saints pour être miséricordieux.

Holy Mikolohyapyatyavvinny, chauffeurs, aidant les pauvres en difficulté; est considéré comme le saint patron des enfants et des étudiants, des marins, des marchands.

En mémoire de la miséricorde de Saint-Nicolas, cette journée est célébrée
Journée internationale de l'assistance aux pauvres.

Saint-Nicolas

Viens à nous, viens à nous.

Apportez des cadeaux: Zukerkiksmachnenki, muffins, moelleux,
Beaucoup de livres à célébrer.

St. Nicholas Day

St. Nicholas Day (also the Feast of St. Nicholas, the people - the Day of Nicholas, Winter Nicholas) - this is a day of celebration and honoring the memory of St. Nicholas and Orthodox. Celebrate the 19th of December.

Traditionally, they should receive gifts under the pillows. They make a miracle, performed by St. Nicholas, and learn to be holy to be merciful.

HolyMikolohyapyatyavvinny, drivers, helping the poor in difficulty; is considered to be the patron saint of children and students, sailors, merchants.

In memory of the mercy of St. Nicholas, this day is celebrated International Day of Assistance to the poor.

St.Nicholas

Come to us, come to us.

Bring gifts: Zukerkiksmachnenki, muffins, fluffy,

A lot of books to celebrate

يوم الراهب نيكولاس

عيد القديس نيكولاس (أيضاً عيد القديس نيكولاس ، الشعب -
يوم نيكولاس ، شتاء نيكولاس) - هذا هو يوم الاحتفال وتكريم
ذكرى القديس نيكولاس والأرثوذكس. احتفل في 19 ديسمبر
تقليدياً ، ينبغي أن يتلقوا الهدايا تحت الوسائد. إنهم
يصنعون معجزة ، يقوم بها القديس نيكولاس ، ويتعلمون أن
يكونوا قدسين ليكونوا رحيمين
هولي ميكولونيا بيئاتافني ، والسائقين ، ومساعدة
الفقراء في الصعوبة ؛ يعتبر شفيح الأطفال والطلاب والبحارة
والتجار.

في ذكرى رحمة القديس نيكولاس ، يتم الاحتفال باليوم
الدولي للمساعدة المقدمة للفقراء

الراهب نيكولاس تعال إلينا ، تعال إلينا
إحضار الهدايا: زوكر كيك سماشنيكي
، الكعك ، رقيق ،

Тема. Числівник. Відмінювання числівників 5

Topic. Numeral. Divergence of numerals 5

5 الموضوع. الأرقام. اختلاف الأرقام

- 1) називний — скільки? п'ять,
- 2) родовий — скількох? П'яти, п'ятьох
- 3) давальний — скільком? П'яти, п'ятьом
- 4) знахідний — скільки? скількох? П'ять, п'ятьох
- 5) орудний — скількома? П'ятьма, п'ятьома,
- 6) місцевий — (на) скількох? На п'яти, на п'ятьох
- 7) кличний — п'ять

		однина	множина	однина
Називний відмінок	Хто?Що?	собака	собаки	зима
Родовий відмінок	Кого?чого ?	собак.....	собак	зим....
Давальний відмінок	Кому?Чому?	собац.....	собакам	зим....
Знахідний відмінок	Кого?Що?	собак....	собак	зим....
Орудний відмінок	Ким? Чим?	собак.....	собаками	зим....
Місцевий відмінок	На кому? На чому?	На собац.....	На собаках	на зим....
Кличний відмінок		собак...	собаки	зим....

6. Вірш напам'ять Poème au revoir Poem bye.... قصيدة وداعا

Хай здійснює бажання рік Новий,
Хай вся родина Ваша процвітає,
З чудовим святом, радості і мрій
Я щиро і сердечно Вас вітаю!

تدرك عالية الرغبة في واحدة جديدة ،

دع عائلتك تزدهر ،

مع عطلة رائعة والفرح والأحلام

أنا بصدق ونرحب ترحيبا حارا لك

12 грудня 2018 року середа зима

Тема. Числівник. Відмінювання числівників.

1. Запам'ятай!!!!Числівники-самостійна частина мови, яка позначає кількість предметів або їхній порядок при лічбі і відповідає на питання скільки? котрий?

Наприклад: п'ять, п'ятий

У мене п'ять цукерок.

П'ятий поверх будинку.

Числівники в українській мові змінюються за відмінками. В українській мові 7 (сім) відмінків. Відповідають на такі питання:

1

تذكر !!!! الأرقام هي جزء مستقل من الاسم ، مما يدل على عدد الأشياء وترتيب العدد في العدد والأجوبة السؤال كم؟ ما هي؟

على سبيل المثال: خمسة ، خمسة

لدي خمسة حلوى

الطابق الخامس من المنزل

الأرقام في اللغة الأوكرانية تتغير وفقا للحالات. أنا أتذكر باللغة الأوكرانية من 7 (سبعة) حالات. تم الإجابة على الأسئلة التالية:

- 1) називний — скільки? Один, одна, одне,
- 2) родовий — скількох? Одиного, однієї, одного,
- 3) давальний — скільком? Один, одна, одне,
- 4) знахідний — скільки? скількох? Один, одна, одне,
- 5) орудний — скількома? Один, одна, одне,
- 6) місцевий — (на) скількох? Один, одна, одне,

У кімнаті один (1) стіл.

У кімнаті одна (1) дошка.

У кімнаті одне (1) вікно.

2. Це гуртожиток номер два. Це другий гуртожиток.

Це аудиторія номер двісті два. Це двісті друга аудиторія.

Це завдання номер два. Це друге завдання.

هذا نزل هو رقم اثنين. هذا هو بيت الشباب الثاني

هذا هو الجمهور من مائتين واثنين. هذا هو مائتان وثلاثي .
الجمهور. هذه المهمة الثانية. تلك المهمة الثانية

1. Поет – це автор віршів, поем і інших поетичних творів.
2. Перекладач – людина, яка професійно займається перекладом.
3. Письменник – це автор художніх творів; особа, для якої літературна діяльність є професією.
4. Драматург – письменник, який створює драматичні твори (драми, трагедії, комедії, трагікомедії, водевілі, містерії, інтермедії, драматичні поеми тощо), призначені для вистав або для читання. Автор п'єс.
5. Поема – (від грецького слова, що означає «вір», «творіння») — ліричний, епічний, ліро-епічний вір, переважно віршований, у якому зображені значні події і яскраві характери.
6. Вірш – ліричний або ліро-епічний вір, організований за законами римування.
7. Роман – великий за обсягом і складний за будовою епічний вір. У романі розвивається кілька сюжетних ліній, пов'язаних з долею головних героїв.
8. П'єса – це форма літератури написана драматургом, яка зазвичай складається з діалогів між персонажами й кінцевою метою якої є саме вистава, а не просто читання.

1. Poet - is the author of poetry, poems and other poetic works.
2. Translator - a person who professionally translates.
3. The writer is the author of works of art; a person for whom literary activity is a profession.
4. A dramaturg writer who creates dramatic works (drama, tragedy, comedy, tragicomedy, vaudeville, mystery, interludes, dramatic poems, etc.), intended for performances or for reading. Author plays.

5. Poem - (from the Greek word meaning "product", "creation") - a lyrical, epic, lyric and epic work, mostly poetic, in which significant events and vivid characters are depicted.

6. A poem is a lyric or lyrical and epic composition, organized by the laws of rhyming.

7. Novel - a large volume and complex in composition epic composition. In the novel, there are several plot lines associated with the fate of the protagonists.

8. A play is a form of literature written by a playwright, which usually consists of dialogues between characters and the ultimate goal of which is the performance, and not simply reading.

1. Poète - est l'auteur de poèmes, poèmes et autres œuvres poétiques.

2. Traducteur - une personne qui traduit professionnellement.

3. L'écrivain est l'auteur d'œuvres d'art; une personne pour qui l'activité littéraire est un métier.

4. Un auteur dramaturgique qui crée des œuvres dramatiques (théâtre, tragédie, comédie, tragicomédie, vaudeville, mystère, interludes, poèmes dramatiques, etc.), destinées à des performances ou à la lecture. L'auteur joue.

5. Poème - (du mot grec signifiant "produit", "création") - une œuvre lyrique, épique, lyrique et épique, principalement poétique, dans laquelle sont représentés des événements significatifs et des personnages éclatants.

6. Un poème est une composition lyrique ou lyrique et épique, organisée par les lois de la rime.

7. Roman - un grand volume et complexe dans la composition composition épique. Dans le roman, plusieurs intrigues sont associées au destin des protagonistes.

8. Une pièce de théâtre est une forme de littérature écrite par un dramaturge, qui consiste généralement en des dialogues entre personnages et dont le but ultime est la performance, et non pas simplement la lecture.

الشاعر - هو .

مؤلف الشعر والقصائد والأعمال الشعرية الأخرى. 1.

المترجم - الشخص الذي يترجم مهنيًا. 2. .

المؤلف مؤلف الأعمال الفنية. الشخص الذي النشاط الأدبي هو مهنة. 3. .

الكاتب المسرحي الذي يخلق الأعمال المسرحية (الدrama والتراجيديا والكوميديا ، 4. .

الاستعراض المسرحي، والغموض، الفواصل، قصيدة درامية، الخ) مصممة لأداء أو القراءات. يلعب المؤلف

قصيدة - (من الكلمة اليونانية التي تعني "العمل"، "خلق") - وغنائية، الملحمة، ملحمة غنائية، لا 5

سيمي الشعر، والذي يصور الأحداث الهامة والحروف الملونة

القصيدة عبارة عن تركيبة غنائية أو غنائية أو ملحمة ، تنظمها قوانين القافية. 6. .

رواية - حجم كبير ومعقد في تكوين ملحمة تكوين. الرواية تطور عدة الحكايات الجانبية المرتبطة 7.

مصير أطراف النزاع

المسرحية - وهو شكل من أشكال الأدب المكتوب من قبل الكاتب المسرحي، الذي يتكون عادة 8 .

من الحوارات بين الشخصيات والهدف النهائي هو نفس اللعب، وليس مجرد القراءة

2. Правило (règle, Rule) القاعدة

Qualitative adjectives indicate a feature of an object that can be expressed to a greater or lesser extent. Have comparisons.

تشير الصفات النوعية إلى ميزة كائن يمكن التعبير عنه بدرجة أكبر أو أقل. لديك مقارنات

Добрий-добріший-найдобріший.

Qualitative adjectives express the sign of an object that can be expressed to a greater or lesser degree. Avoir des comparaisons.

Good-kind-the most kind.

جيد.....لطيف.....الأكثر لطفا

Les adjectifs qualitatifs expriment les degrés d'un objet qui peut être exprimé à un degré plus ou moins grand. Have comparisons. لديك مقارنات

Bon-gentil-le plus gentil.

3. Утворіть Прикметники: 3. Create the Adjectives: إنشاء الصفات:

Високий-вищий-більш високий : High - higher – the most higher

عالي – أعلى – الأكثر علو

Малий – Small – صغير

Розумний – Clever – ذكي

Високий – High – ارتفاع

Сильний- Strong – قوي

Веселий- Cheerful – مرح

Ступені порівняння прикметників

Simple form: cold - colder, deep – deeper

نموذج بسيط: البرد - برودة، عميق – أعمق

Composed form : more cold, less deep

نموذج المركب: أكثر برودة وأقل عمقا

Simple form : the coldest, the deepest

نموذج بسيط: برودة، أعماق

Composed form: the coldest the least. Profound. , cooler than

all

أكثر برودة أعماق على الأقل الأبرد : نموذج المركب

Стів Джобс

Стівен Пол Джобс (24 лютого 1955 — 5 жовтня 2011) — американський підприємець і винахідник. Був засновником, членом ради директорів і генеральним директором корпорації AppleInc

Наприкінці 1970-х Джобс зі співзасновником компанії Apple Стівом Возняком створили один з перших комерційно успішних персональних комп'ютерів. На початку 1980-х Джобс був одним з перших, хто побачив потенціал керованого мишкою графічного інтерфейсу користувача, що призвело до створення Macintosh. У 1981 році прибуток Джобса становив 486 мільйонів доларів США.

У журналі «Fortune» Стів Джобс був названий найвпливовішим підприємцем 2007 і потрапив до списку топ-менеджерів 2009.

У 2008 році Стів продемонстрував найтонший ноутбук у світі, що має назву MacBookAir.

Здоров'я Стіва Джобса

У 2004 році лікарі виявили у Стіва Джобса рак підшлункової залози. У квітні 2009 року Джобс переніс пересадку печінки.

3 січня 2011 року він перебував у безстроковій відпустці за станом здоров'я. У серпні 2011 року Стів Джобс заявив про те, що йде з поста генерального директора компанії. 5 жовтня 2011 року, після тривалої хвороби, у віці 56 років Стів Джобс пішов з життя.

Steve Jobs

Stephen Paul Jobs (24 février 1955 - 5 octobre 2011) est un entrepreneur et inventeur américain. Il était le fondateur, membre du conseil et directeur général de AppleInc Corporation

À la fin des années 1970, Steve Wozniak, cofondateur d'Apple, a créé l'un des premiers ordinateurs personnels au succès commercial. Au début des années 80, Jobs a été l'un des premiers à voir le potentiel d'une souris graphique pilotée par l'utilisateur, ce qui a conduit à la création du Macintosh: en 1981, il gagnait 486 millions de dollars.

Dans le magazine Fortune, Steve Jobs a été nommé l'entrepreneur le plus influent en 2007 et les principaux dirigeants en 2009.

En 2008, Steve a présenté le plus petit ordinateur portable au monde appelé MacBookAir.

Steve Jobs Santé

En 2004, des médecins ont découvert chez Steve Jobs un cancer du pancréas. En avril 2009, Jobs a transplanté le foie.

Depuis janvier 2011, il est en congé pour une durée indéterminée pour des raisons de santé. En août 2011, Steve Jobs a déclaré qu'il quittait le poste de PDG de la société. Le 5 octobre 2011, après une longue maladie, à l'âge de 56 ans, Steve Jobs est décédé.

Steve Jobs

Stephen Paul Jobs (February 24, 1955 - October 5, 2011) is an American entrepreneur and inventor. He was the founder, board member and general manager of Appliance Corporation

At the end of the 1970s, Jobs, co-founder of Apple, Steve Wozniak, created one of the first commercially successful personal computers. In the early 1980s, Jobs was one of the first to see the potential of a user-driven graphical user-driven mouse, which led to the creation of the Macintosh. In 1981, Jobs earned \$ 486 million.

In the Fortune magazine, Steve Jobs was named the most influential entrepreneur in 2007 and was named top managers 2009.

In 2008, Steve demonstrated the world's thinnest notebook called MacBookAir.

Steve Jobs Health

In 2004, doctors found in Steve Jobs a cancer of the pancreas. In April 2009, Jobs transplanted the liver.

Since January 2011, he has been on an indefinite leave for health reasons. In August 2011, Steve Jobs stated that he was leaving the post of CEO of the company. On October 5, 2011, after a long illness, at the age of 56, Steve Jobs died.

ستيف جوبز

ستيفن بول جوبز (24 فبراير 1955 - 5 أكتوبر 2011) هو رجل أعمال أمريكي ومخترع. كان مؤسس وعضو مجلس إدارة ومدير عام لشركة ابل

في نهاية السبعينيات من القرن الماضي ، قام جوبز ، الشريك المؤسس لشركة أبل ، ستيف وزنيك ، بإنشاء واحدة من أوائل أجهزة الكمبيوتر الشخصية الناجحة تجارياً. في أوائل الثمانينيات ، كانت جوبز واحدة من أولى الشركات التي تمكنت من رؤية الفأرة الجرافيكية التي يقودها المستخدم ، والتي أدت إلى إنشاء ماكنتوش ، وفي عام 1981 ، كسبت جوبز 486 مليون دولار.

في مجلة ثروة، تم اختيار ستيف جوبز

كأفضل رجل أعمال مؤثر في عام 2007 وتم اختياره كأفضل المدراء لعام 2009.

. في عام 2008 ، أظهر ستيف دفتر أنحف في العالم يسمى مسبق

ستيف جوبز الصحة

في عام 2004 ، وجد الأطباء في ستيف جوبز سرطان البنكرياس. في أبريل 2009 ، وزعت وظائف الكبد.

منذ يناير 2011 ، كان في إجازة لأجل غير مسمى لأسباب صحية. في أغسطس 2011 ، صرح ستيف جوبز أنه كان يغادر منصب الرئيس التنفيذي للشركة. في 5 أكتوبر 2011 ، بعد مرض طويل ، في سن 56 ، توفي ستيف جوبز

Тема Речення. Лексична тема: Спорт . Lexical theme: Sport . موضوع المحاضرة: الرياضة

11.02 2019

1.	Слова	mots	words
الكلمات	Слово	Українською мовою	Французькою мовою
	Англійською мовою	Арабською мовою	
автоспорт	course automobile	motor racing	سباق السيارات
баскетбол	basket-ball	basketball	كرة سلة
біатлон,	biathlon	biathlon,	البياتلون
карате	lekaraté	karate	الكاراتيه
легка атлетика	athlétisme	Athletics	ألعاب القوى
теніс	letennis	tennis	كرة المضرب
хокей	lehockey	hockey	الهوكي
шахи.	jeu d'échecs		
	شطرنج. chess.		

2. Запам'ятайте!

В Україні визначили найпопулярніші види спорту за пошуковими запитами у Інтернеті.

На першому місці футбол - за місяць про нього задають від 1 до 2 мільйонів запитів в Інтернеті, залежно від сезону.

На другому місці - бокс.

Також до десятки популярних видів потрапили автоспорт, баскетбол, біатлон, карате, легка атлетика, теніс, хокей і шахи.

N'oubliez pas!

En Ukraine, les sports les plus populaires sont les recherches sur Internet.

En premier lieu, le football - dans un mois, il donne de 1 à 2 millions de requêtes en ligne, en fonction de la saison.

La deuxième place est la boxe.

De plus, des dizaines de spectacles populaires sont venus dans les domaines de la course automobile, du basketball, du biathlon, du karaté, de l'athlétisme, du tennis, du hockey et des échecs.

Remember!

In Ukraine, the most popular are sports for searches on the Internet.

In the first place, football - in a month about him, they give from 1 to 2 million online queries, depending on the season.

The second place is boxing.

Also, dozens of popular shows came to motor racing, basketball, biathlon, karate, athletics, tennis, hockey and chess

تذكر
في أوكرانيا ، أكثر الألعاب الرياضية شعبية هي عمليات البحث على الإنترنت
في المقام الأول ، كرة القدم - في شهر واحد عنه ، يقدمون من 1 إلى 2 مليون استفسار عبر
الإنترنت ، حسب الموسم
المكان الثاني هو الملاكمة
أيضا ، جاء العشرات من العروض الشعبية لسباقات السيارات ، وكرة السلة ، والبياتلون ، والكراتيه
وألعاب القوى ، والتنس ، والهوكي ، والشطرنج ،

5. Запиши порядкові числівники словами: Ecrivez les chiffres en mots:

Write down the numerals in words: بالكلمات الأرقام أكتب

12,17,110,112,223, 234, 3234, 1345, 1723

6.Тести: Des tests : Tests : اختبار

Хто такий Тарас Шевченко? . Qui est Taras Shevchenko? .

Who is Taras Shevchenko? . من هو تاراس شيفتشينكو؟

- 1) український поет;
- 2) боксер;
- 3) футболіст

Хто такий Андрій Шевченко? . Qui est Andrei Shevchenko?

1) Who is Andrei Shevchenko? . شيفتشينكو؟ اندريه هو من

- 2) український поет;
- 3) боксер;
- 4) футболіст

Володимир Кличко

ВолодiмiрВолодiмировичКличко́ (народився 25 березня 1976 року)—
український професійний боксер. Олімпійський чемпіон з боксу у надважкій
ваговій категорії (1996 рік).

За свою кар'єру переміг 23 суперників в 25 боях за титул чемпіона
світу, що являється найкращим показником в історії боксу серед легітимних
чемпіонів.

Володимиру також належить рекорди загальної тривалості володіння
титулом чемпіона світу у важкій вазі (4 382 днів = 12 років).

Навчався Володимир Кличко в училищі олімпійського резерву в місті Бровари (1992 рік); у Переяслав-Хмельницькому педагогічному інституті (1996 рік).

Займатися боксом почав в 13 років. У 1994 року завоював титул чемпіона Європи з боксу серед юніорів. 1995 р. здобув золоту медаль на I Всесвітніх іграх військовослужбовців в Італії, а 1996 р. — срібну медаль чемпіонату Європи.

Професійну кар'єру почав після перемоги на Олімпіаді-96, приєднавшись разом з старшим братом до німецького клубу «Universum Box-Promotion». Тренувався під керівництвом ФріцаЗдунека.

Volodymyr Klitschko

Volodymyr V.Klychko (né le 25 mars 1976) est un boxeur professionnel ukrainien. Champion olympique de boxe dans la catégorie des poids lourds (1996).

Au cours de sa carrière, il a remporté 23 rivaux en 25 combats pour le titre de champion du monde, meilleur indicateur de l'histoire de la boxe parmi les champions légitimes.

Volodymyr détient également des enregistrements de la durée totale de possession du titre de champion du monde en poids lourd (4 382 jours = 12 ans).

Volodymyr Klitschko a étudié à l'école de la réserve olympique de la ville de Brovary (1992); à l'Institut pédagogique Pereyaslav-Khmelnitskiy (1996).

J'ai commencé à jouer à la boxe à l'âge de 13 ans. En 1994, il remporte le titre de champion d'Europe de boxe chez les juniors. En 1995, il remporta la médaille d'or aux Iers Jeux mondiaux des militaires en Italie et, en 1996, la médaille d'argent du Championnat d'Europe.

Il a commencé sa carrière professionnelle après avoir remporté les Jeux olympiques de 1996. Il a rejoint son frère aîné au sein du club allemand "Universum Box-Promotion". Formé sous la direction de Fritz Zdunek

Volodymyr Klychko

Volodymyr V.Klychko (born March 25, 1976) is a Ukrainian professional boxer. Olympic boxing champion in the heavyweight category (1996).

During his career, he won 23 rivals in 25 fights for the title of world champion, which is the best indicator in the history of boxing among the legitimate champions.

Volodymyr also holds records of the total duration of possession of the title of world champion in heavy weight (4 382 days = 12 years).

Volodymyr Klitschko studied at the school of the Olympic reserve in the city of Brovary (1992); in Pereyaslav-Khmelnitskiy Pedagogical Institute (1996).

He started playing boxing at the age of 13. In 1994, he won the title of European boxing champion among juniors. In 1995 he won the gold medal at the I World Games of Servicemen in Italy, and in 1996 - the silver medal of the European Championship.

He began his professional career after winning the Olympics-96, joining with his older brother in the German club "Universum Box-Promotion". Trained under the direction of Fritz Zdunek.

فولوديمير كليتشكو
فولوديمير ف. كليتشكو(ولد في 25 مارس 1976) هو الملاكم الأوكراني المهنية. بطل الملاكمة الأولمبية في فئة الوزن الثقيل (1996).
خلال مسيرته ، فاز 23 منافساً في 25 مباراة على لقب بطل العالم ، وهو أفضل مؤشر في تاريخ الملاكمة بين الأبطال الشرعيين.
فولوديمير يحمل أيضا سجلات عن المدة الإجمالية لحيازة لقب بطل العالم في الوزن الثقيل (382 4 (يوما = 12 سنة).

درس فولوديمير كليتشكو في مدرسة الاحتياطي الأولمبي في مدينة بروفاري (1992) ؛ في معهد بيرياسلاف-خميلنيتسكي التربوي (1996).
بدأت اللعب في الملاكمة في سن الثالثة عشرة. وفي عام 1994 ، فاز بلقب بطل الملاكمة الأوروبي بين صغار السن. في عام 1995 فاز بالميدالية الذهبية في الألعاب العالمية للألعاب في إيطاليا ، وفي عام 1996 الميدالية الفضية لبطولة أوروبا -
بدأ مسيرته الاحترافية بعد فوزه في الأولمبياد -96 ، حيث انضم إلى أخيه الأكبر في النادي الألماني يونيفرسم بكسب رمت ". تدرب تحت إشراف فريترز زديني"

Тема Речення. Лексична тема: Міжнародний день рідної мови

18.02 2019

United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, UNESCO)

міжнародна організація,
спеціалізована установа Організації Об'єднаних Націй, яка при
співпраці своїх членів-держав у галузі освіти, науки,
культури сприяє ліквідації неписьменності, підготовці національних кадрів,
розвитку національної .

organisation internationale, organisation spécialisée des Nations Unies qui,
avec la coopération de leurs États membres dans les domaines de l'éducation, de la
science et de la culture, contribue à l'élimination de l'analphabétisme, à la
préparation de cadres nationaux et au développement du national.

international organization, specialized organization of the United Nations,
which, with the cooperation of their member states in the field of education,
science, culture, contributes to the elimination of illiteracy, the preparation of
national frameworks, the development of the national.

المنظمة الدولية ، المنظمة المتخصصة للأمم المتحدة ، والتي ، بالتعاون مع الدول الأعضاء فيها في
مجال التعليم والعلوم والثقافة ، تسهم في القضاء على الأمية ، وإعداد الأطر الوطنية ، وتطوير الوطنية

2. Слова mots words
الكلمات

Слово	Українською мовою	Французькою	мовою
Англійською мовою	Арабською мовою		
словник	vocabulaire	dictionary	قاموس
книга	livre	book	كتاب
журнал	magazine	magazine	مجلة
підручник	manuel	textbook	الكتاب المدرسي

2. Запам'ятайте!

21 лютого представники всіх націй і народностей світу відзначають Міжнародний день рідної мови. Свято було започатковано у листопаді 1999 року на тридцятій сесії Генеральної конференції ЮНЕСКО у Парижі.

Мова — це історія народу, його світогляд. Без своєї мови, своєї самотньої культури немає народу. Існує більше 6000 мов, з них половина знаходиться під загрозою.

Вивчення іноземних мов та багатомовність є ключами до взаєморозуміння та взаємоповаги

N'oubliez pas!

Le 21 février, des représentants des sciences et des nations du monde célèbrent la Journée internationale de la langue maternelle. La fête a été lancée en novembre 1999 lors de la trentième session de la Conférence générale de l'UNESCO à Paris.

La langue est une histoire des gens, sa vision du monde. Sans sa propre langue, sa propre culture n'a pas de peuple. Il y a plus de 6 000 langues, dont la moitié sont menacées.

L'étude des langues étrangères et le multilinguisme sont des éléments clés pour la compréhension et le respect mutuels.

Remember!

February 21 representatives of the sciences and nations of the world celebrate the International Day of the native language. The holiday was launched in November 1999 at the thirtieth session of the General Conference of UNESCO in Paris.

Language is a story of the people, his worldview. Without its own language, its own culture does not have a people. There are over 6,000 languages, half of them are under threat.

Studying foreign languages and multilingualism are keys to mutual understanding and mutual respect.

تذكر!
يحتفل ممثلو 21 فبراير من العلوم والدول في العالم باليوم الدولي للغة الأم. أطلقت العطلة في تشرين الثاني / نوفمبر 1999 في الدورة الثلاثين للمؤتمر العام لليونسكو في باريس.
اللغة هي قصة الناس ، نظرت له للعالم. بدون لغتها الخاصة ، لا تملك ثقافتها شعبًا. هناك أكثر من 6000 لغة ، نصفهم معرضون للتهديد.
إن دراسة اللغات الأجنبية والتعدد اللغوي هي مفاتيح للتفاهم المتبادل والاحترام المتبادل.

5. Запиши порядкові числівники словами: Ecrivez les chiffres en mots:

Write down the numerals in words: بالكلمات الأرقام أكتب:

48:8+888:8= 47:7+777:7= 45:5+555:5=

6. Тести: Des tests : Tests اختبار

Хто такий Володимир Кличко? : Qui est Volodymyr Klitschko?

Who is Volodymyr Klitschko? : من هو فولودимير كليتشكو؟

1) боксер;

2) український поет;

3) футболіст

Іван Франко

ІванЯковичФранко́ (27 серпня 1856-28 травня) — видатний український письменник, поет, публіцист, перекладач, учений, громадський і політичний діяч. Доктор філософії (1893), дійсний член Наукового товариства імені Шевченка (1899), почесний доктор Харківського університету (1906).

Його твори, написані українською (більшість текстів), польською, німецькою, російською, болгарською, чеською мовами. Це 100 томів. Усього за життя Франка з'явилося понад 220 видань.

Він був одним із перших професійних українських письменників, який заробляв на життя літературною працею.

Ivan Franko

Ivan Yakovich Franko (27 août 1856-28 mai) - écrivain, poète, journaliste, traducteur, érudit, personnage public et personnage politique ukrainien

remarquable. Docteur en philosophie (1893), membre titulaire de la société scientifique Shevchenko (1899), docteur honoris causa de l'université de Kharkiv (1906).

Ses travaux sont écrits en ukrainien (la plupart des textes), en polonais, en allemand, en russe, en bulgare et en tchèque. C'est 100 volumes. Au cours de la vie de Frank est apparu plus de 220 éditions.

Il fut l'un des premiers écrivains ukrainiens professionnels à mériter un travail littéraire.

Ivan Franko

Ivan Yakovich Franko (August 27, 1856-28 May) - an outstanding Ukrainian writer, poet, journalist, translator, scholar, public figure and political figure. Doctor of Philosophy (1893), full member of the Shevchenko Scientific Society (1899), Honorary Doctor of Kharkiv University (1906). His works, written in Ukrainian (most texts), in Polish, German, Russian, Bulgarian, Czech languages. This is 100 volumes. During the life of Frank appeared more than 220 editions

He was one of the first professional Ukrainian writers who earned literary work..

ایفان فرانکو

ایفان یاکوفیتش فرانکو (27 أغسطس 1856 - 28 مايو) - كاتب أوكراني شهير وشاعر وصحفي ومترجم وباحث وشخصية عامة وشخصية سياسية. دكتور في الفلسفة (1893)، عضو كامل في جمعية شيفتشينكو العلمية (1899)، دكتوراه فخرية في جامعة خاركوف (1906). أعماله، مكتوبة باللغة الأوكرانية (معظم النصوص)، باللغات البولندية، الألمانية، الروسية، البلغارية، التشيكية. هذا هو 100 وحدة تخزين. خلال حياة فرانك ظهر أكثر من 220 طبعات. كان واحدا من أوائل الكتاب الأوكرانيين المحترفين الذين حصلوا على العمل الأدبي.

Вірші про рідну мову

Poèmes sur la langue maternelle

Poems about native language

الأم اللغة حول قصائد

Не бійтесь заглядати у словник:

Цепишний яр, а не сумнепровалля;

Збирайте, як розумний садівник,

Достиглий овоч у Грінченка й Даля,

Не майте гніву до моїх порад

І не лінуйтесь доглядати свій сад.

Максим Рильський

Maxim Rylsky

Ліна Костенко : Lexical theme: Lina Kostenko

موضوع المحاضرة : لینا کوستینکو

الكلمات

2.Запам'ятайте!

Українських поетів, що виступали на межі 1950—1960-х років али «шістдесятниками». Вони створили новітні стилі в українській атурі, безжально та максимально критично ставилися до влади та ннього режиму.

2. N'oubliez pas!

La poésie ukrainienne, qui a émergé à la veille des années 1950-1960, porte le nom de "années 1960". Elle a provoqué un soulèvement dans la littérature ukrainienne, critiquant le plus impitoyablement possible le pouvoir du régime et du régime.

Remember!

Ukrainian poetry, which emerged on the verge of the 1950s-60s, called "The New Wave." They created an uprising in Ukrainian literature, mercilessly and as much as possible critical of the power and the then regime.

!تذکر

الشعر الأوكراني ، الذي ظهر على مشارف الخمسينيات - الستينيات ، أطلق عليه "الستينيات". لقد خلقوا انتفاضة في الأدب الأوكراني ، بلا رحمة وعلى قدر الإمكان انتقاد السلطة والنظام في ذلك

5. Запиши порядкові числівники словами: *Ecrivez les chiffres en mots:*

5. Write down the numerals in words: بالكلمات الأرقام أكتب

777, 888, 999, 666, 555, 444, 333, 222, 111

6.Тесты: Des tests : Tests : اختبار

Іван Франко заробляв на життя :

- 1) літературною працею;
- 2) заняттями футболу;
- 3) викладацькою працею

Лі́наКостéнко

Лі́наВасі́лівнаКостéнконародилася 19 березня 1930 року у родині вчителів. Лі́наВасі́лівнаКостéнко— українська письменниця, поетеса-шістдесятниця. Лауреатка Шевченківської премії (1987), Премії Антоновичів (1989).

У радянські часи була виключена з літературного процесу.

Авторка поетичних збірок «Над берегами вічної ріки» (1977), «Неповторність» (1980), «Сад поеми «Берестечко» (2010). У 2010 році опублікувала перший прозовий роман «Записки українського самашедшого», що став одним із лідерів продажу серед українських книжок у 2011 році

Лі́на Костенко є авторкою перекладів чеської та польської поезій.

У 2015 році мала планета Сонячної системи № 290127 отримала назву Лі́на Костенко.

Lina Kostenko

Lina Vasilyevna Kostenko est née le 19 mars 1930 dans une famille d'enseignants. Lina Kostenko - Ukrainienne

écrivain, poétesse-sixties. Lauréat du prix Shevchenko (1987), du prix Antonovich (1989). À l'époque soviétique, il était exclu du processus littéraire.

Auteur de recueils de poèmes "Au-dessus des rives de la rivière éternelle" (1977) Uniqueness (1980) n Garden of the Poem

Berestechko

(2010). En 2010, elle a publié son premier roman en prose

Notes de l'ukrainien soi-disant

qui est devenu l'un des leaders des ventes parmi les livres ukrainiens en 2011

Lina Kostenko est l'auteure de traductions de poèmes tchèques et polonais.

En 2015, la petite planète du système solaire n ° 290127 s'appelait Lina Kostenko.

Lina Kostenko

Lina Vasilyevna Kostenko was born on March 19, 1930 in a family of teachers. Lina Kostenko - Ukrainian

writer, poetess-sixties. Laureate of the Shevchenko Prize (1987), Antonovich Prize (1989). In Soviet times, it was excluded from the literary process.

Author of poetry collections "Above the Shores of the Eternal River" (1977) Uniqueness (1980) n Garden of the Poem

Berestechko

(2010). In 2010, she published her first prose novel Notes of the Ukrainian self-styled which became one of the sales leaders among Ukrainian books in 2011. Lina Kostenko is the author of translations of Czech and Polish poetry. In 2015, the small planet of the Solar System No. 290127 was named Lina Kostenko.

لينا كوستينكو
ولدت لينا فاسيليفتنا كوستينكو في 19 مارس 1930 في عائلة من المعلمين. لينا كوستينكو -
الأوكرانية
كاتب ، الشاعر ، الستينات. حائز على جائزة شيفشينكو (1987) ، جائزة أنطونوفيتش (1989). في
العهد السوفياتي ، تم استبعاده من العملية الأدبية
حديقة القصيدة n مؤلف مجموعات شعرية "فوق شواطئ النهر لأبدى" (1977) (1980)
بيريسيتشكو
في عام 2010 ، نشرت روايتها النثرية الأولى. (2010)
ويلاحظ من الأوكرانية على غرار
التي أصبحت واحدة من رواد المبيعات بين الكتب الأوكرانية في عام 2011
لينا كوستينكو هي مؤلفة ترجمة الشعر التشيكي والبولندي
في عام 2015 ، سمي الكوكب الصغير في النظام الشمسي رقم 290127 باسم لينا كوستينكو

В епоху спорту і синтетики
людей велика ряснота.
Нехай тендітні пальці етики
торкнуться вам серце і вуста

À l'ère du sport et des synthétiques
les gens sont nombreux.
Laissez les doux doigts de l'éthique
toucher ton coeur et tes lèvres

In an era of sport and synthetics
people are abundant.
Let the soft fingers of ethics
touching your heart and lips
في عصر الرياضة والمواد الاصطناعية
الناس وفيرة
السماح للأصابع ناعمة من الأخلاق
لمس قلبك وشففتيك

Тема. Сполучники. Лексична тема. Паралімпійські ігри

06. 02 2019

1. Словник

Речення Українською мовою Французькою мовою

Англійською мовою Арабською мовою

Мама і тато. Maman et papa. Mom and Dad.

Дівчина сидить, а хлопець стоїть. La fille est assise et le garçon est debout. The girl is sitting, and the boy is standing.

Я знаю не тільки українську мову, але й англійську Je connais non seulement la langue ukrainienne, mais aussi l'anglais I know not only the Ukrainian language, but also English

Я знаю, що завтра четвер. Je sais que demain est jeudi. I know that tomorrow is Thursday.

Хлопець прокинувся пізно, тому запізнився на пару.

Le garçon s'est réveillé tard, alors il était en retard pour un couple.

The boy woke up late, so he was late for a couple.

Дівчина добре розмовляє українською мовою, тому що багато вчить слів напам'ять.

La fille parle bien en ukrainien car elle enseigne beaucoup de mots par cœur.

The girl speaks well in Ukrainian because she teaches many words by heart.

2.Переписати.

Паралімпійські ігри — міжнародні спортивні змагання для людей з інвалідністю. Традиційно проводяться після Олімпійських ігор. Літні Паралімпійські ігри проводяться з 1960 року, а зимові Паралімпійські ігри — з 1976 року.

Paralympic Games are international sports events for people with disabilities. Traditionally held after the Olympic Games. Summer Paralympic Games are held since 1960, and the Winter Paralympic Games - since 1976.

Les Jeux Paralympiques sont des manifestations sportives internationales pour les personnes handicapées. Traditionnellement tenue après les Jeux Olympiques. Les Jeux paralympiques d'été ont lieu depuis 1960 et les Jeux paralympiques d'hiver - depuis 1976.

3. Запиши числівники словами:

Порядковій числівники (який?): 2,3,4, 15, 17, 29, 45, 2019

Кількісні числівники (скільки?) 18, 21, 345, 1001, 5000, 9007, 17567

4. Вивчити напам'ять: Краще, щоб тобі заздрили, ніж, щоб тебе жаліли.

5. Читати і переказувати текст:

Людвіг Гутман

Виникнення видів спорту, в яких можуть брати участь люди з інвалідністю, пов'язують з ім'ям англійського нейрохірурга Людвіга Гутмана. Він увів спорт у процес реабілітації пацієнтів з ушкодженнями спинного мозку. Людвіг Гутман на практиці довів, що спорт для людей з інвалідністю створює умови для успішної життєдіяльності, відновлює психічну рівновагу, дозволяє повернутися до повноцінного життя. З 1948 року за його ініціативою серед людей на колясках щорічно проводяться Стоук-Мандевільські ігри (за назвою міста Стоук-Мандевіль, де розташований реабілітаційний центр).

L'émergence de sports auxquels les personnes handicapées peuvent participer est associée au nom du neurochirurgien anglais Ludwig Gutmann. Il a introduit le sport dans la rééducation des patients souffrant de lésions de la moelle épinière. Dans la pratique, Ludwig Gutman a montré que le sport destiné aux personnes handicapées créait les conditions nécessaires à une vie réussie, rétablissait l'équilibre mental et leur permettait de retrouver une vie épanouie. Depuis 1948, à son initiative, les jeux de Stoke-Mandeville (nommés d'après la ville de Stoke-Mandeville, où se trouve le centre de réadaptation) ont lieu chaque année parmi les promeneurs.

The emergence of sports, in which people with disabilities can participate, are associated with the name of the English neurosurgeon Ludwig Gutmann. He introduced the sport into the rehabilitation of patients with spinal cord injuries. Ludwig Gutman in practice has shown that sport for people with disabilities creates conditions for successful life, restores mental balance, and allows them to return to full-fledged life. Since 1948, on his initiative, Stoke-Mandeville Games (named after the city of Stoke-Mandeville, where the rehabilitation center is located) are held annually among strollers.

Краще, щоб тобі заздрили, ніж, щоб тебе жаліли.

Better be envious than pitied.

Mieux vaut vous envier que de vous mettre en colère.

Тема Розділові знаки. Лексична тема: Українські пісні.

4. Слова запам'ятайте

Слово	Українською мовою	Французькою мовою	Англійською мовою	Арабською мовою
пісня		a chanson	song	
співачка		le chanteur	singer	
співак		le chanteur	singer	

2.Перепишіть

Пісня — словесно-музичний твір, призначений для співу.

Основні показники пісні як жанру лірики — строфічна будова, повторюваність віршів строфи, розмежування заспіву та приспіву, виразна ритмізація, музичність звучання, проста синтаксична будова.

5. Запиши суму словами:

$145+145=$

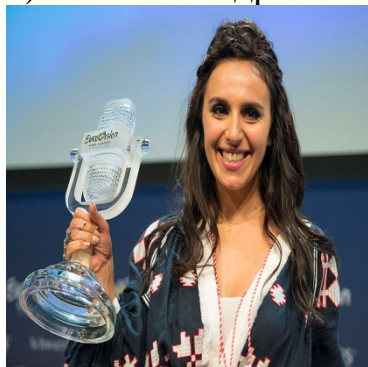
$135+135=$

$165+165=$

6. Тести:

Хто не співаком? :

- 4) Святослава Вакарчука, Океан Ельзи
- 5) Тарас Шевченко
- 6) Олександр Пономарьов



Сусана Алімівна Джамаладінова народилася 27 серпня 1983 року. українська співачка кримськотатарського та вірменського походження,

народна артистка України, переможниця 8-го міжнародного конкурсу «Нова хвиля» та 61-го пісенного конкурсу «Євробачення». Виконує пісні в стилях джаз, соул, фанк, фолк, поп та електро, а також бере участь в оперних постановках і шоу.

За свою творчу кар'єру, яка триває й досі, записала й випустила чотири студійні, один концертний та два міні-альбому, до яких увійшли пісні англійською, українською, російською та кримськотатарською мовами; знялась у фільмах «Поводир» українського режисера Олеся Саніна та «Поліна» франко-бельгійського режисера Оліаса Барко. Перемогла на 8-му міжнародному конкурсі «Нова хвиля» в Юрмалі та 61-му пісенному конкурсі «Євробачення» в Стокгольмі. Отримала сім статуеток української музичної премії «YUNA», дві премії «ELLE Style Award», а також премії «Людина року», «Best Fashion Awards», «Red Apple Awards», «Eurostory Awards», «Marcel Bezençon Award» і «Cosmopolitan Awards». З початком війни на сході України бере участь у заходах, присвячених соборності та цілісності держави.

Susana Alamivna Jamaladinova was born on August 27, 1983. Ukrainian singer of Crimean Tatar and Armenian origin, People's Artist of Ukraine, winner of the 8th International Contest "New Wave" and 61st Eurovision Song Contest. Performs songs in jazz, soul, funk, folk, pop and electro styles, as well as takes part in opera performances and shows.

For her creative career, which continues to this day, she has recorded and released four studio, one concert and two mini-albums, which include songs in English, Ukrainian, Russian and Crimean Tatar languages; starred in the films "Conductor" by the Ukrainian director Oles Sanin and "Polina" by Franco-Belgian director Olias Barco. He won the 8th international competition "New Wave" in Jurmala and the 61st Eurovision Song Contest in Stockholm. He received seven statues of the Ukrainian Music Award "YUNA", two "ELLE Style Award" awards, as well as "Men of the Year", "Best Fashion Awards", "Red Apple Awards", "Eurostory Awards", "Marcel Bezençon Award" and "Cosmopolitan Awards". With the onset of the war in eastern Ukraine, it participates in events dedicated to the unity and integrity of the state.

Susana Alamivna Jamaladinova est née le 27 août 1983. Chanteuse ukrainienne d'origine tatare de Crimée et arménienne, artiste du peuple ukrainien, lauréate du 8e concours international "New Wave" et du 61e concours de chanson Eurovision. Interprète des chansons dans les styles de jazz, soul, funk, folk, pop et électro, et participe à des spectacles et à des opéras.

Pour sa carrière créative, qui se poursuit encore de nos jours, elle a enregistré et sorti quatre studios, un concert et deux mini-albums, qui incluent des chansons en anglais, ukrainien, russe et tatar de Crimée; a joué dans les films "Conductor" du réalisateur ukrainien Oles Sanin et "Polina" du réalisateur franco-belge Olias Barco. Il a remporté le 8e concours international "New Wave" à Jurmala et le 61e Concours Eurovision de la chanson à Stockholm. Il a reçu sept

statuts du prix de la musique ukrainienne "YUNA", deux prix "ELLE Style Award", ainsi que "Hommes de l'année", "Prix de la mode", "Red Apple Awards", "Prix Eurostory", "Prix Marcel Bezençon" et "Prix Cosmopolitan." Avec le début de la guerre dans l'est de l'Ukraine, il participe à des manifestations consacrées à l'unité et à l'intégrité de l'État.

Тема Синтаксис. Лексична тема: Винахід телефону.05.04.2019

1. Слова запам'ятайте :

Слово	Українською мовою	Французькою мовою	Англійською мовою	Арабською мовою
телефон		téléphone	phone	
винахід		invention	invention	
мобільний телефон		téléphone portable	cellphone	

2. Перепишіть:

Українець доктор технічних наук Григорій Ілліч Бабат (1911–1960) ще в 1943 році запропонував ідею мобільного телефону.

Перший дзвінок з апарату стільникового зв'язку було зроблено його конструктором Мартіном Купером, що народився в 1928 році в Чикаго, США, в сім'ї єврейських емігрантів з України, які жили раніше в містечку під Києвом.

3. Виділіть закінчення:

відмінок	однина	множина
називний	телефон	телефони
родовий	Телефону, телефона (від значення слова!)	телефонів
давальний	телефонові	телефонам
знахідний	телефон	телефони
орудний	телефоном	телефонами
місцевий	на/у телефоні	на/у телефонах

кличний

телефоне

телефони

Телефону –
«номер телефону».

Свій номер телефону краще знати напам'ять.

Телефона – телефон, як пристрій.
Такий колір телефона мені не подобається.

4. Обчисліть і запишіть суму словами:

$$(145-15):5=$$

$$(135-13):2=$$

$$(165-15):2=$$

5. Тести:

Мобільний телефон – це:

- 7) стільниковий телефон;
- 8) пристрій;
- 9) продукт.

6. Читаємо текст

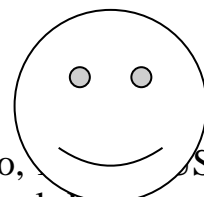


Мартін Купер народився 26 грудня 1928 року у Чикаго, Іллінойс, США — американський інженер та фізик, член Національної інженерної академії США, здійснив перший дзвінок по мобільному телефону.

Працюючи в компанії «Motorola», Купер займався вдосконаленням автомобільної радіотелефонної мережі. На початку 1970-х Купер зайняв пост керівника відділу, відповідального за автомобільну телефонію. Саме тоді Купер висловив ідею, що розмір мобільного телефона потрібно зменшити до такого, щоб люди могли носити його з собою в руці.

Запитання:

1. Де народився Мартін Купер?
2. У якій компанії працював Мартін Купер?
3. Ким був Мартін Купер?



Martin Cooper was born on December 26, 1928 in Chicago, USA, an American engineer and physicist, a member of the National Engineering Academy of the United States, who made the first call on a mobile phone.

Working with Motorola, Cooper was working on improving the car radiotelephone network. In the early 1970s, Cooper took the post of head of the department responsible for car telephony. It was then that Cooper expressed the idea that the size of the mobile phone should be reduced to such that people could carry it with you in hand.

Question: 1. Where was Martin Cooper born? 2. In which company worked Martin Cooper? 3. Who was Martin Cooper?

Martin Cooper est né le 26 décembre 1928 à Chicago, dans l'Illinois, aux États-Unis. Cet ingénieur et physicien américain, membre de la National Engineering Academy des États-Unis, a effectué le premier appel sur un téléphone portable.

En travaillant avec Motorola, Cooper travaillait à l'amélioration du réseau radiotéléphonique de voiture. Au début des années 1970, Cooper occupe le poste de chef du département chargé de la téléphonie automobile. C'est à ce moment-là que Cooper a exprimé l'idée que le téléphone mobile devrait être réduit à une taille telle que les gens puissent le porter avec vous.

Question: 1. Où est né Martin Cooper? 2. Dans quelle entreprise travaillait Martin Cooper? 3. Qui était Martin Cooper?

Телефону – правильний варіант написання родового відмінку слова, якщо мова йде про «номер телефону». Відповідно до правил, назви процесів, станів, властивостей, ознак, загальних і абстрактних понять в родовому відмінку однини приймають закінчення “-у” або “-ю” (іменники чоловічого роду).

Номер телефону

Свій номер телефону краще знати напам'ять.

Передзвони мені – я загубив твій номер телефону.

Власника номера телефону можна знайти через інтернет.

Телефона – правильний варіант написання родового відмінку слова, якщо мова йде про телефон, як пристрій.

Такий колір телефона мені не подобається.

У мене немає стаціонарного телефона.

Це був стандартний дзвінок цього телефона.

1. Слова запам'ятайте :

Слово	Українською	Французькою	Англійською мовою	Арабською мовою
-------	-------------	-------------	-------------------	-----------------

	МОВОЮ	МОВОЮ		
бізнесмен		homme d'affaires	businessman	
бізнесмени		hommes d'affaires	businessmen	
бізнес		les affaires	business	

2.Перепишіть:

В США бізнес розвивається на основі індивідуальної, партнерської та корпоративної форм власності. На індивідуальній власності заснований бізнес, в якому власником і підприємцем є одна особа, що отримує всі доходи і несе відповідальність за ведення справи. У США таких власників понад 15 млн. (75% від загальної кількості підприємств), але вони отримують лише до 9% грошових надходжень.. Малий бізнес — важливе джерело інновації. До винаходів, зроблених ним, належать літаки, гелікоптери, персональні комп'ютери, аерозоль тощо.

3. Обчисліть і запишіть суму словами:

$145+14=$

$135+13=$

$165+16=$

4. Виділіть закінчення:

відмінок	однина	множина
називний	бізнесмэн	бізнесмэни
родовий	бізнесмэна	бізнесмэнів
давальний	бізнесмэнові, бізнесмэну	бізнесмэнам
знахідний	бізнесмэна	бізнесмэнів
орудний	бізнесмэном	бізнесмэнами
місцевий	на/у бізнесмэнові, бізнесмэні	на/у бізнесмэнах
кличний	бізнесмэне	бізнесмэни

6. Тести: Бізнес – це:

- 1) підприємницька, комерційна діяльність;
- 2) музична діяльність;

3) танцювальна діяльність.

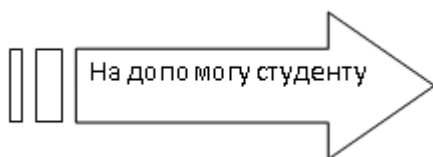


Урсула Бернс народилася 20 вересня 1958 року в Нью-Йорке (New York City)

Урсула Бернс - афроамериканка, яка займає пост генерального директора компанії Херох, народилася в дуже неблагополучному кварталі Манхеттена. Мати виховувала її сама й тяжко заробляла гроші на освіту для дочки. Урсулі вдалося, закінчивши католицьку школу, вступити в Нью-Йоркський політехнічний інститут і отримати спеціальність інженера-механіка.

Прийшовши на роботу в Херох в якості стажиста, Урсула змогла вирости до віце-президента, а пізніше - до глави компанії. Одним із секретів свого успіху Урсула Бернс називає вміння змінюватися.

Урсула родилась 20 сентября 1958 года в Нью-Йорке (New York City), и мать-одиночка вырастила ее в квартале социального жилья 'Baruch Houses'. Ее родители оба иммигрировали из Панамы (Panama). Затем Урсула училась в католической школе для девочек Cathedral High School на 56-й Восточной улице на Манхэттене (Manhattan), а в 1980 году получила диплом бакалавра в области машиностроения в Политехническом институте Нью-Йоркского Университета (Polytechnic Institute of New York University). Годом позже она защитила магистерскую степень в области машиностроения в Колумбийском Университете (Columbia University).



Ursula Burns est née le 20 septembre 1958 à New York (New York City).

Ursula Burns, Afro-Américaine et PDG de Xerox, est née dans un quartier en détresse de Manhattan. La mère l'a éduquée elle-même et l'argent durement gagné pour l'éducation de sa fille. Ursula a obtenu son diplôme de l'école catholique, a rejoint l'Institut polytechnique de New York et a reçu un ingénieur mécanicien spécialisé.

Lorsqu'elle est arrivée chez Xerox en tant que stagiaire, Ursula a pu devenir vice-présidente et plus tard diriger la société. Un des secrets de son succès, Ursula Burns appelle sa capacité à changer.

Ursula Burns was born on September 20, 1958 in New York City (New York City)

Ursula Burns - African American who has served as CEO of Xerox, was born in a very disadvantaged quarter of Manhattan. Mother educated her herself and hard earned money for education for her daughter. Ursula managed, following Catholic school to join the New York Polytechnic Institute and get a mechanical engineer.

Coming to work at Xerox as an intern, Ursula could rise to vice president, and later - the head of the company. One of the secrets of his success, Ursula Burns calls the ability to change.

5. слова

Слово	Українською мовою	Французькою мовою	Англійською мовою	Арабською мовою
слава		glorie	glory	
воля		sera	freedom	
вороги		Les ennemis	enemies	
козаки		Cosaques	Cossacks (ukrainian national warriors)	

2.Запам'ятайте!

Glorious spirit of Ukraine
shines and lives forever.

Blessed by Fortune brotherhood
will stand up together.

Like the dew before the sun
enemies will fade,

We will further rule and
prosper in our promised land

Ще не вмерла України, ні слава, ні воля,
Ще нам, браття молодії, усміхнеться
доля.
Згинуть наші вороженьки, як роса на
сонці,
Запануєм і ми, браття, у своїй сторонці.
Душу й тіло ми положим за нашу
свободу,
І покажем, що ми, браття, козацького
роду.

5. Запиши порядкові числівники словами:

771, 188, 991, 166,551,144, 331, 122,119

6. Тести:

Хто зображений на фото :

4) Леся Українка;

5) Ліна Костенко;

6) викладацькою працею



Стів Джобс

Стівен Пол Джобс (24 лютого 1955 — 5 жовтня 2011) — американський підприємець і винахідник. Був засновником, членом ради директорів і генеральним директором корпорації Apple Inc

Наприкінці 1970-х Джобс зі співзасновником компанії Apple Стівом Возняком створили один з перших комерційно успішних персональних комп'ютерів. На початку 1980-х Джобс був одним з перших, хто побачив потенціал керованого мишкою графічного інтерфейсу користувача, що призвело до створення Macintosh. У 1981 році прибуток Джобса становив 486 мільйонів доларів США.

У журналі «Fortune» Стів Джобс був названий найвпливовішим підприємцем 2007 і потрапив до списку топ-менеджерів 2009.

У 2008 році Стів продемонстрував найтонший ноутбук у світі, що має назву MacBook Air.

Здоров'я Стіва Джобса

У 2004 році лікарі виявили у Стіва Джобса рак підшлункової залози. У квітні 2009 року Джобс переніс пересадку печінки.

3 січня 2011 року він перебував у безстроковій відпустці за станом здоров'я. У серпні 2011 року Стів Джобс заявив про те, що йде з поста генерального директора компанії. 5 жовтня 2011 року, після тривалої хвороби, у віці 56 років Стів Джобс пішов з життя.

Stephen Paul Jobs (24 février 1955 - 5 octobre 2011) est un entrepreneur et inventeur américain. Il a été fondateur, membre du conseil d'administration et directeur général d'Apple Inc.

À la fin des années 1970, Steve Wozniak, cofondateur d'Apple, a créé l'un des premiers ordinateurs personnels au succès commercial. Au début des années 1980, Jobs a été l'un des premiers à voir le potentiel d'une interface utilisateur graphique pilotée par l'utilisateur menant à la création d'un Macintosh. En 1981, les bénéfices de l'emploi s'élevaient à 486 millions de dollars.

Dans le magazine Fortune, Steve Jobs a été nommé l'entrepreneur le plus influent en 2007 et les principaux dirigeants en 2009.

En 2008, Steve a présenté le plus petit ordinateur portable au monde appelé MacBook Air.

Steve Jobs Santé

En 2004, des médecins ont découvert chez Steve Jobs un cancer du pancréas. En avril 2009, Jobs a transplanté le foie.

Depuis janvier 2011, il est en congé pour une durée indéterminée pour des raisons de santé. En août 2011, Steve Jobs a déclaré qu'il quittait le poste de PDG de la société. Le 5 octobre 2011, après une longue maladie, à l'âge de 56 ans, Steve Jobs est décédé.

Stephen Paul Jobs (February 24, 1955 - October 5, 2011) is an American entrepreneur and inventor. He was a founder, member of the board of directors and general manager of Apple Inc.

At the end of the 1970s, Jobs, co-founder of Apple, Steve Wozniak, created one of the first commercially successful personal computers. In the early 1980s, Jobs was one of the first to see the potential of a user-driven GUI that led to the creation of a Macintosh. In 1981, Jobs profits amounted to \$ 486 million.

In the Fortune magazine, Steve Jobs was named the most influential entrepreneur in 2007 and was named top managers 2009.

In 2008, Steve demonstrated the world's thinnest notebook called MacBook Air.

Steve Jobs Health

In 2004, doctors found in Steve Jobs a cancer of the pancreas. In April 2009, Jobs transplanted the liver.

Since January 2011, he has been on an indefinite leave for health reasons. In August 2011, Steve Jobs stated that he was leaving the post of CEO of the company. On October 5, 2011, after a long illness, at the age of 56, Steve Jobs died.

United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, UNESCO) — міжнародна організація, спеціалізована установа Організації Об'єднаних Націй, яка при співпраці своїх членів-держав у галузі освіти, науки, культури сприяє ліквідації неписьменності, підготовці національних кадрів, розвитку національної .

An international organization, a specialized United Nations institution that, in cooperation with its member states in the fields of education, science and culture, contributes to the elimination of illiteracy, the training of national personnel, and the development of the national.

Une organisation internationale, institution spécialisée des Nations Unies qui, en coopération avec ses États membres dans les domaines de l'éducation, de la science et de la culture, contribue à l'élimination de l'analphabétisme, à la formation de personnel national et au développement du personnel national.

6. слова

Слово	Українською мовою	Французькою мовою	Англійською мовою	Арабською мовою
словник		vocabulaire	dictionary	
книга		livre	book	
журнал		magazine	magazine	
підручник		manuel	textbook	

2. Запам'ятайте!

21 лютого представники всіх націй і народностей світу відзначають Міжнародний день рідної мови. Свято було започатковано у листопаді 1999 року на тридцятій сесії Генеральної конференції ЮНЕСКО у Парижі.

Мова — це історія народу, його світогляд. Без своєї мови, своєї самобутньої культури немає народу. Існує більше 6000 мов, з них половина знаходиться під загрозою.

Вивчення іноземних мов та багатомовність є ключами до взаєморозуміння та взаємоповаги.

5. Запиши порядкові числівники словами:

48:8+888:8=

47:7+777:7=

45:5+555:5=

6. Тести:

Хто такий Володимир Кличко?

7) боксер;

8) український поет;

9) футболіст

Іван Франко

Іва́н Я́кович Фра́нко́ (27 серпня 1856-28 травня) — видатний український письменник, поет, публіцист, перекладач, учений, громадський і політичний діяч. Доктор філософії (1893), дійсний член Наукового товариства імені Шевченка (1899), почесний доктор Харківського університету (1906).

Його твори, написані українською (більшість текстів), польською, німецькою, російською, болгарською, чеською мовами. Це 100 томів. Усього за життя Франка з'явилося понад 220 видань.

Він був одним із перших професійних українських письменників, який заробляв на життя літературною працею.

Ivan Yakovlevich Franko (27 août 1856-28 mai) - écrivain, poète, journaliste, traducteur, érudit, personnage public et personnage politique ukrainien remarquable. Docteur en philosophie (1893), membre titulaire de la société scientifique Shevchenko (1899), docteur honoris causa de l'université de Kharkiv (1906). Ses travaux sont écrits en ukrainien (la plupart des textes), en polonais, en allemand, en russe, en bulgare et en tchèque. C'est 100 volumes. Au cours de la vie de Frank est apparu plus de 220 éditions. Il fut l'un des premiers écrivains ukrainiens professionnels à mériter un travail littéraire

Ivan Yakovlevich Franko (Aug. 27, 1856-28 May) - an outstanding Ukrainian writer, poet, publicist, translator, scholar, public figure and political figure. Doctor of Philosophy (1893), full member of the Shevchenko Scientific Society (1899), Honorary Doctor of Kharkiv University (1906). His works, written in Ukrainian (most texts), in Polish, German, Russian, Bulgarian, Czech languages. This is 100 volumes. During the life of Frank appeared more than 220 editions. He was one of the first professional Ukrainian writers who earned literary work.

Вірші про рідну мову

Не бійтесь заглядати у словник:

Це пишний яр, а не сумне провалля;

Збирайте, як розумний садівник,

Достиглий овоч у Грінченка й Даля,

Не майте гніву до моїх порад

І не лінуйтеся доглядать свій сад.

Максим Рильський

7. Слова запам'ятайте

Слово	Українською мовою	Французькою мовою	Англійською мовою	Арабською мовою
сон		sleep	sleep	
слон		elephant	elephant	
сом		som	som	

2.Перепишіть

В 2019 році Міжнародний день сну припадає на 15 березня.України. Найбільш поширені захворювання сну - безсоння, більш коректна і наукова назва інсомнія. Цією хворобою страждають від 11-35% дорослого населення різних країн світу. Серед основних причин безсоння відзначаються миттєвий або перманентний стрес і неврози, якими наповнені наші будні. Частіше від безсоння страждають люди після 50 років і жінки.

5. Запиши порядкові числівники словами:

1122,3344,5566,7788,9900

6. Тести:

Під яким номером зображено фото Тараса Шевченка :

10)2;

11)1;

12)Не знаю



1



2

9 березня

9 березня 1814 року – День народження Тараса Шевченка. Поезію Тараса Шевченка перекладено 100 мовами світу. Один із 300 кратерів Меркурія отримав ім'я Тараса Григоровича. Діаметр кратера Т. Г. Шевченко – 137 кілометрів. 1384 пам'ятники Кобзареві встановлено на території від Бразилії до Китаю. Більшість — 1256, розташовані на території України, майже півтори сотні розмістились у 35 країнах. Нині в Україні 164 населені пункти названі на честь Тараса Шевченка.

Український майстер Микола Сядристий створив найменшу у світі книжку "Кобзар", розміром трохи більше половини квадратного міліметра. Це майже у 19 разів менше від найменшої японської книги. Сторінки настільки тонкі, що перегортати їх можна лише кінчиком загостреного волоска. Зшито книгу павутинкою, а обкладинка зроблена з пелюстки безсмертника.

March 9, 1814 - Taras Shevchenko's Birthday. Poetry of Taras Shevchenko has been translated into 100 languages of the world. One of the 300 Mercury craters received the name of Taras Grigorovich. The diameter of the crater T. Shevchenko - 137 kilometers. 1384 Kobzar's monuments are located on the territory from Brazil to China. The majority - 1256, located on the territory of Ukraine, almost half a hundred were located in 35 countries. Today in Ukraine 164 settlements are named after Taras Shevchenko.

The Ukrainian master Nikolai Syadristy created the world's smallest book, "Kobzar," measuring just over half a square millimeter. It is almost 19 times less than the smallest Japanese book. The pages are so thin that they can only be turned over with the tip of the sharpened hair. The book is seamed in spider web, and the cover is made of an immortal petal.

9 mars 1814 - Anniversaire de Taras Shevchenko. La poésie de Taras Shevchenko a été traduite dans 100 langues du monde. L'un des 300 cratères de Mercure a reçu le nom de Taras Grigorovich. Le diamètre du cratère T.

Shevchenko - 137 kilomètres. 1384 monuments de Kobzar sont situés sur le territoire du Brésil à la Chine. La majorité - 1256, situés sur le territoire de l'Ukraine, près d'une demi-cent étaient situés dans 35 pays. Aujourd'hui, en Ukraine, 164 colonies ont été nommées en l'honneur de Taras Shevchenko

Le maître ukrainien Nikolai Syadrysty a créé le plus petit livre du monde, "Kobzar", mesurant un peu plus d'un demi-millimètre carré. C'est presque 19 fois moins que le plus petit livre japonais. Les pages sont si minces qu'elles ne peuvent être retournées qu'avec la pointe des cheveux aiguisés. Le livre est cousu de toile d'araignée et la couverture est faite d'un pétale immortel.

Аутизм

1. Слова запам'ятайте :

Слово	Українською мовою	Французькою мовою	Англійською мовою	Арабською мовою
аутизм		autisme	autism	
життя		la vie	life	
Погіршення розвитку мовлення		La détérioration du développement de la parole	The deterioration of speech development	
Погіршення соціальної взаємодії		La détérioration de l'interaction sociale	The deterioration of social interaction	
Погіршення спілкування		Détérioration de la communication	Worsening communication	
Погіршення поведінки		Comportement aggravant	Worsening behavior	
Особлива дитина		Spécial bébé	Special baby	

2. Перепишіть:

«Аутизм – це не хвороба» – наголошують батьки особливих дітей, а розлад. Це постійне й комплексне порушення розвитку, яке проявляється впродовж перших трьох років життя і може значно погіршити розвиток мовлення, соціальної взаємодії, спілкування та поведінки дитини.

.....

.....

.....

.....

3. Виділіть закінчення:

відмінок	однина	множина
називний	дитина	діти

родовий	дитини	дітей
давальний	дитині	дітям
знахідний	дитину	дітей
орудний	дитиною	дітьми
місцевий	на/у дитині	на/у дітях
кличний	дитино	діти

4. Обчисліть і запишіть суму словами:

$$(145+15):5=$$

$$(135+13):2=$$

$$(165+15):$$

3=

5. Тести: Аутизм – це:

- 13) Комплексне порушення нервової системи;
- 14) музична діяльність;
- 15) танцювальна діяльність.

6. Читаємо текст

Аутизм



«Діти дощу»

По усьому світу 2 квітня одягають блакитне на знак підтримки людей з аутизмом, розладом розвитку нервової системи, що утруднює комунікацію (спілкування). Останні дослідження усе частіше, окрім генетичних причин, відносять аутизм до розладів, пов'язаних також із забрудненням довкілля, їжі та питної води. В Україні офіційно зареєстровано понад 4 тисячі людей із аутизмом, але представники громадських організацій, які опікуються цією проблемою, кажуть, що насправді таких людей набагато більше.

April 2 all over the world wear blue to support people with autism, a disorder of the development of the nervous system, which makes communication difficult (communication). Recent studies increasingly, apart from genetic reasons, include autism to disorders associated with environmental pollution, food and drinking water. More than 4,000 people with autism are officially registered in Ukraine, but representatives of civic organizations that deal with this problem say that there are actually more people there.

Le 2 avril, partout dans le monde, le bleu est utilisé pour soutenir les personnes atteintes d'autisme, un trouble du développement du système nerveux qui rend la communication difficile (communication). De plus en plus d'études récentes, outre des raisons génétiques, incluent l'autisme dans des troubles associés à la pollution de l'environnement, aux aliments et à l'eau de boisson. Plus de 4 000 personnes avec autisme sont officiellement enregistrées en Ukraine, mais les représentants d'organisations civiques qui traitent de ce problème affirment qu'il y a en réalité plus de personnes sur place.

7. Відповідаємо на запитання:

Як називають ще дітей з аутизмом? (Відповідь. Дітей з аутизмом називають ще «діти дощу». Вони похмурі, не спілкуються, закриті в собі)

Les enfants autistes sont appelés "enfants de la pluie". Ils sont sombres, ne communiquent pas, sont fermés en eux-mêmes

Children with autism are called "children of the rain". They are gloomy, do not communicate, are closed in themselves

Скільки офіційно зареєстровано людей з аутизмом в Україні?





Творення присвійних прикметників

<p>Від іменників I відміни (назв людей, тварин)</p>	<p>Від іменників I відміни присвійні прикметники творяться за допомогою суфікса -ин, причому кінцеві приголосні твірної основи г, к, х, ґ чергуються із ж, ч, ш, дж: <i>Галя — Галин, Ольга — Ольжин, дочка — доччин, свекруха — свекрушин, Мамалиґа — Мамалиджин</i>.</p> <p>Суфікс -ін виступає лише після й (на письмі -їн): <i>Марія — Марїїн, Надія — Надїїн, Дар'я — Дар'їн</i>.</p> <p>В усьому іншому присвійні прикметники повністю зберігають написання іменників, від яких вони утворені (див. Уподібнення приголосних за місцем творення; Вживання м'якого знака): <i>Параска — Парасчин</i> (хоч вимовляємо [парашчин]), <i>невістка — невістчин</i> (хоч вимовляємо [нев'ішчин]), <i>Вітанька — Вітаньчин</i> (перед шиплячим м'який знак зберігається), <i>Маланка — Маланчин</i>.</p>
<p>Від іменників II відміни (що позначають загальні і власні назви)</p>	<p>Від іменників II відміни присвійні прикметники творяться за допомогою суфікса -ів (-їв), який чергується з -ов- або -ев- (-єв-):</p> <p>а) якщо прикметник утворено від іменника твердої групи, то відбувається чергування -ів — -ов-:</p> <p><i>батько — батьків, батькового, батьковому...;</i> <i>столяр — столярів, столярового, столяровому...;</i></p> <p>б) якщо прикметник утворено від іменника м'якої чи мішаної групи, то відбувається чергування -ів (-їв) — -ев- (-єв-):</p> <p><i>Мусій — Мусіїв, Мусієвого, Мусієвому...;</i> <i>коваль — ковалів, ковалєвого, ковалєвому...;</i> <i>Кайдаш — Кайдашів, Кайдашевого, Кайдашевому...;</i> <i>тесляр — теслярів, тесляревого, тесляревому...</i></p>
<p>У називному і знахідному відмінках однини присвійні прикметники мають нульове закінчення: (чий?) <i>батьків, материн</i>.</p>	
<p>Від назв тварин прикметники із значенням присвійності утворюються за допомогою суфіксів -ин, -ін (на письмі -їн): <i>бджолиний, пташиний, орлиний, зміїний, солов'їний</i>; чи суфіксів -ач, -яч: <i>собачий, качачий, телячий, свинячий</i>.</p> <p>Іноді такі прикметники утворюються шляхом зміни кінцевого приголосного твірної основи т додаванням закінчення -ий: <i>вовчий, овечий</i>.</p>	

Україно-арабський словник

№	Слово	транскрипція	Арабською мовою написання	По буквах арабською мовою
1	мама	ум	أم	ام
2	тато	ап	أب	اب
3	брат	ах	أخ	اخ
4	сестра	ухть	أخت	اخت

5	дядько	халь	خال	خال
6	тьотя	хала	خالة	خاله
7	баба	жадда	جدة	جدة
8	дід	жадь	جد	جد
9	племінник	Апналахь	ابن الأخ	ابن الأخ
10	племінниця	Апналухт	ابن الأخت	ابن الأخت
11	син	ебн	ابن	ابن
12	ніч	лейл	ليل	ليل
13	день	йом	يوم	يوم
14	телефон	гатеф	هاتف	هاتف
15	спасибі	шокран	شكرا	شكرا
16	Будь ласка	Афуан(афшан)	عفا	عفا
17	чай	шай	شاي	شاي
18	цукор	сукар	سكر	سكر
19	кава	гагуа	قهوة	قهوة
20	мрія	таєра	طيارة	طيارة
21	квіти	загра	زهرة	زهرة
22	гарна	жаміль	جميل	جميل
23	Доброго дня		السلام عليكم	السلام عليكم
24	До побачення		مع السلامة	مع السلامة
25	Гарного дня!	Жаміль йон	يوم جميل	يوم جميل
26	Вітаю	мапрук	مبروك	مبروك
27	Добраніч	Ліла саяіда	ليلى سعيدة	ليلى سعيدة
28	машина	саяра	سيارة	سيارة
29	студент	талеп	طالب	طالب
30	лікар	тапіп	طبيب	طبيب
31	президент	раіс	رئيس	رئيس
32	Я-українець	Анаукранія	إنا أوكرائية	إنا أوكرائية
33	У мене є друг	Ана ладі садік	إنا عندي صديق	إنا عندي صديق
34	Україна		أوكرائيا	أوكرائيا
35	Арабська	арабія	العربية	العربية
36	мова	лога	لغة	لغة
37	словник	камус	قاموس	قاموس
38	буква		حرف	حرف
39	слово	каліма	كلمة	كلمة

⁴	готель	фундук	فندق	فندق
⁴	гуртожиток	сакан	سكن	سكن
⁴	добре	біхаєр	بخير	بخير
⁴	правильно	сагіг	صحيح	صحيح
⁴	ні		لا	لا
⁴	Як тебе звати?		ما اسمك	ما اسمك
⁴	Не паліть більше		لا تدخن كثيرا	لا تدخن كثيرا
⁴	У чому справи,	МА мушіля?	ما المشكلة	ما المشكلة
⁴	Гарний день		يوم جميل	يوم جميل
⁴	Магазин		محال	محال
⁴	Читати	акра	إقراء	إقراء
⁴	писати	актуп	اكتب	اكتب
⁴	сміятися	аптесен	ابتسامة	ابتسامة
⁴	плакати	апки	ابكي	ابكي
⁴	скакати		اقفز	اقفز
⁴	захворіти	маріїд	مريض	مريض
⁴	пити	ашрап	اشرب	اشرب
⁴	їсти	акуль	أكل	أكل
⁴	Абетка		الحروف الأبجدية	الحروف الأبجدية
⁴	Абзац		فقرة	فقرة
⁶	Абітурієнт		طلب	طلب
⁶	Абонемент		اشتراك	اشتراك
⁶	Аборт		إجهاض	إجهاض
⁶	Абрикос		مشمش	مشمش
⁶	Абстрактний		خلاصة	خلاصة
⁶	Абсцес		خراج	خراج
⁶	Авангард		مقدمة	مقدمة
⁶	Аванс		تقدم	تقدم
⁶	Авантюра		مغامرة	مغامرة
⁶	Авіатор		طيار	طيار
⁷	Авіація		طيران	طيران
⁷	Авокадо		أفوكادو	أفوكادو
⁷	Автобіографія		السيرة الذاتية	السيرة الذاتية

7	Автобус		حافلة	حافلة
7	Автовокзал		محطة الحافلات	محطة حافلات
7	Автомобіль		سيارة	سيارة
7	Автономний		مستقل	مستقل
7	Авторитет		السلطة	السلطة
7	Агент		وكيل	وكيل
7	Агенство		وكالة	وكالة
8	Агресор		معتدي	معتدي
8	Агресія		عدوان	عدوان
8	Агрономія		الهندسة الزراعية	الهندسة الزراعية
8	Адаптація		تكيف	تكيف
8	Агроном		مهندس زراعي	مهندس زراعي
8	Адвокат		محامي	محامي
8	Адміністратор		مدير	مدير
8	Адреналін		الأدرينالين	الأدرينالين
8	Адреса		عنوان	عنوان
8	Адресант		مرسل	مرسل
9	Адресат		المرسل إليه	المرسل إليه
9	Архітектор		مهندس معماري	مهندس معماري
9	Архіолог		الأثار	الأثار
9	Артист		فنان	فنان
9	Асоціальний		أناني	أناني

Список використаних джерел

1. Абрамович С. Д. Мовленнєва комунікація : [підручник] / С. Д. Абрамович, М. Ю. Чікарська. — Київ : Центр навчальної літератури, 2004. — 472 с.
2. Александров Д. Н. Риторика : учеб. пособие для вузов / Д. Н. Александров. — М. : МГУ, 1999. — 534 с.
3. Антонюк Н.А. Українська мова: тренувальні тестові завдання. Довідковий матеріал/ Ніна Анатоліївна Антонюк. — К.: Грамота, 2016. — 216с.
4. Бацевич Ф. С. Вступ до лінгвістичної генології : навчальний посібник / Флорій Сергійович Бацевич. — К. : Академія, 2006. — 248 с. — (Альма-матер).
5. *Бацевич Ф. С.* Основи комунікативної лінгвістики : [підручник.] / Флорій Сергійович Бацевич. — К. : Академія, 2004. — 334 с. — (Альма-матер).
6. Башманівська Л.А. Пишу диктанти самостійно :практикум для самопідготовки абітурієнтів / Любов Андріївна Башманівська. — Житомир.: Вид-во ЖДУ ім.Івана Франка, 2006. — 103 с.
7. Бондарчук Л.І.Культура ділового мовлення: Навчальний посібник. Житомир: «Полісся», 2005. — С.232
8. *Вандишев В. М.* Риторика : екскурс в історію вчень і понять : [навч. посіб. для студ. вищ. навч. закл.] / В. М. Вандишев. — К. : Кондор, 2003. — 262
9. Великий тлумачний словник сучасної української мови / [уклад. і голов. ред. В. Т. Бусел]. — К. — Ірпінь : ВТФ «Перун», 2004. — 1440 с.
10. Власне висловлювання.Інструктивно-методичні матеріали для підготовки екзаменаторів із перевірки відкритих завдань зовнішнього незалежного оцінювання 2016 року з української мови і літератури. / [Н. Білоус, О. Данилейко, І. Климець, Т. Коханевич, С. Ломакович, І. Мамчич, Л. Овдій, А. Панченко, Н. Синявська, В. Терещенко, В. Бойко]. — Вінниця.: Український центр оцінювання якості освіти, 2016. — 68 с.
11. Глущик С.В. Сучасні ділові папери: Навч. Посіб. для вищ.та серед. спец.навч.закл. /Сергій Васильович Глущик, Олена Володимирівна Дияк, Світлана Володимирівна Шевчук. — К.: А.С.К., 2005. — 400 с.
12. Голубовська І.В. Українська ділова мова Дистанційна форма навчання: навчально-методичний посібник для студентів нефілологічних спеціальностей. / Ірина Владиславівна Голубовська.— Житомир: Вид-во ЖДУ ім.Івана Франка, 2007. — 124с.

13. Гриценко Т.Б. Українська мова та культура мовлення: навчальний посібник для студентів аграрних вищих навчальних закладів та коледжів. / Тетяна Борисівна Гриценко – К.: Центр навчальної літератури, 2003. – 536 с.
14. Дзюбишина-Мельник Н. Поняття «рідна мова» в контексті сучасних реалій // Мовознавство: доповіді та повідомлення IV Міжнародного конгресу українців. – К., 2002.
15. Ділова українська мова: Тест.завдання: Навч. посіб. для студентів вищ. навч. закл. / Світлана Володимирівна Шевчук, Олена Леонідівна Доценко, Валентина Григорівна Дейнега – К.: А.С.К., 2005. – 216 с.
16. Довідник здобувача з питань атестації наукових кадрів вищої кваліфікації/[укладач Н.П. Бірук]. – Житомир: Вид-во Житомирський держ. ун-ту імені І.Франка, 2017. – 26с.
17. Довідник Здобувача з питань атестації наукових кадрів вищої кваліфікації/[Н.П. Бірук]. – Житомир.: Вид-во ЖДУ ім.Івана Франка, 2017. – 26 с.
18. Життєва компетентність особистості : науково-методичний посібник / [ред. Л. В. Сохань, І. І. Єрмаков, Г. М. Нессен]. – К. : Богдана, 2003. – 520 с.
19. Залібовська-Ільніцька З. В. Різні підходи до дослідження комунікативної компетентності майбутніх вчителів початкових класів / З. В. Залібовська-Ільніцька // Модернізація вищої освіти у контексті євроінтеграційних процесів : Збірник наукових праць учасників Всеукраїнського методологічного семінару з міжнародною участю. – Житомир : Вид-во ЖДУ ім. І. Франка, 2007. – С. 159–163.
20. Залібовська-Ільніцька З. В. Розвиток критичного мислення – передумова комунікативної компетентності майбутніх вчителів / З. В. Залібовська-Ільніцька // Творча особистість вчителя як передумова інноваційних процесів у початковій школі : збірник наукових праць Всеукр. наук.-практ. конф. / за ред. В. Г. Тарасова. – Житомир : Вид-во ЖДУ, 2004. – С. 122–128.
21. Залібовська-Ільніцька З. В. Формування комунікативної компетентності майбутніх вчителів / З. В. Залібовська-Ільніцька // Вісник ЖДПУ. – Житомир, 2003. – № 13. – С. 124–127.
22. Залібовська-Ільніцька З. В. Формування комунікативної компетентності молодших школярів на уроках рідної мови / З. В. Залібовська-Ільніцька // Збірник наукових праць міжрегіональної наук.-практ. конф. / за ред. В. Г. Тарасова. – Житомир : Вид-во ЖДУ, 2003. – С. 88–90.
23. Залібовська-Ільніцька З. В. Категорійний аналіз базових понять дослідження проблеми формування комунікативної компетентності

- майбутніх вчителів / З. В. Залібовська-Ільніцька // Вісник ЖДПУ. — Житомир, 2004. — № 14. — С. 45–46.
- 24.Зубков Сучасна українська ділова мова /Микола Григорович Зубков. — Донецьк: СПДФО Сердюк В.І., 2005. — 448 с.
- 25.Карнеги Д. Как вырабатывать уверенность в себе и влиять на людей, выступая публично / Дейл Карнеги ; [пер. с англ. ; общ. ред. В. П. Зинченко]. — М. : Прогрес, 1989. — 442, [2] с.
- 26.Климова К. Я. Основи культури і техніки мовлення : навч.посіб. для студ. вищих навч. закл. / Катерина Яківна Климова. — [2-е вид., випр. і допов.]. — К. : Ліра, 2007. — 240 с.
- 27.Конторчук Г. К. Стилїстика української мови :Практичний курс: Посібник для студентів філологічних спеціальностей. / Галина Кирилівна Конторчук. — Житомир.: ПП «Рута», 2009. — 212 с.
- 28.Наказ Міністерства соціальної політики України «Про затвердження кваліфікаційної характеристики професії «Фахівець із соціальної роботи» (23/03/2016 № 285) — [Електронний ресурс] — Режим доступу: /<http://www.msp.gov.ua/documents>
- 29.Охріменко Н.Д., Підгурська В.Ю. Культура ділової комунікації: навчально-методичний посібник для студентів перших курсів негуманітарних факультетів (денної та заочної форм навчання). / Неля Дмитрівна Охріменко, Валентина Юріївна Підгурська— Житомир : Вид-во ЖДУ ім. Івана Франка, 2005. — 124с.
- 30.Паламар Л.М., Кацавець Г.М. Мова ділових паперів: Практичний посібник . / Лариса Максимівна Паламар, Ганна Миколаївна Кацавець. — К.: Либідь, 2000. — 296с.
- 31.Погиба Л.Г., Грибіниченко Т.О., Баган М.П. Складання ділових паперів. Практикум: Навч. Посібник. / Людмила Георгіївна Погиба, Тетяна Олександрівна Грибіниченко, Мирослава Петрівна Баган — Київ: Либідь, 2002. — 240с.
- 32.Український правопис/АН України, Ін-т мовознавства ім.. О.О. Потебні; Інститут української мови — К. Наук.думка, 1993. — 240 с.
- 33.Чайка Г.Л. Культура ділового спілкування менеджера: Навч. посібник. / Галина Леонідівна Чайка — К.:Знання , 2005. — 442с.
- 34.Шевчук С.В. Ділове мовлення. Модульний курс: Підручник 3-є вид. / Світлана Володимирівна Шевчук — К. Видавництво Арії., 2007. — 448 с.
- 35.Єдина типова навчальна програма з української мови для студентів-іноземців основних факультетів нефілологічного профілю вищих навчальних закладів України III–IV рівнів акредитації; затверджено МОН України. Ч. 3 / за ред. О. М. Тростинської, Н. І. Ушакової — К.: НТУУ «КПІ», 2009. — 50 с.

Додатки

Додаток А

Арабська мова (алфавіт)

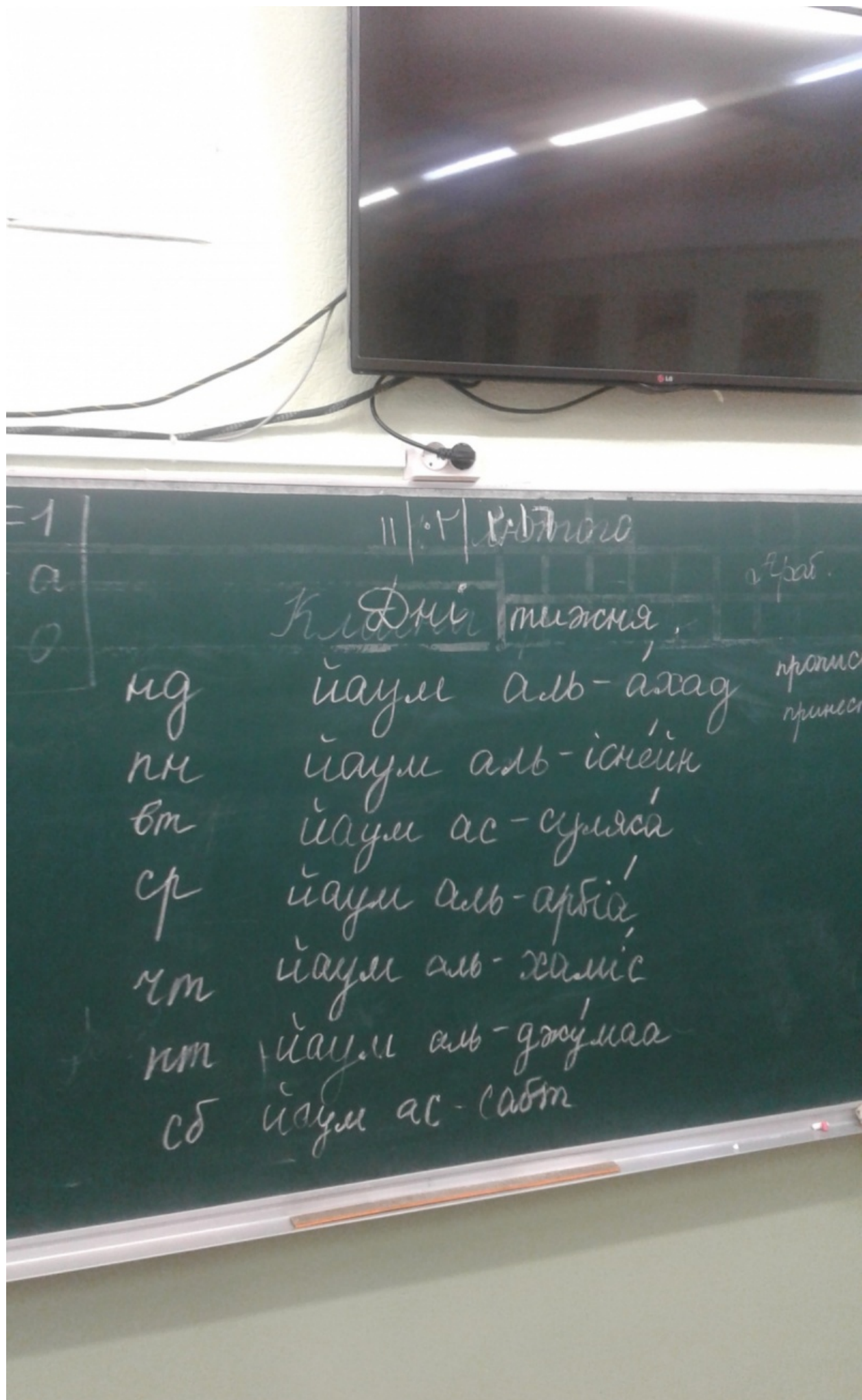
IPA	Value	Name	Final	Medial	Initial	Isolated	IPA	Value	Name	Final	Medial	Initial	Isolated
[ʔ]	ʔ	даад	ض	ض	ض	ض	[ʔ]	ʔ(a)	алиф	ا	—	—	ا
[t]	t	таа	ط	ط	ط	ط	[b]	b	баа	ب	ب	ب	ب
[z]	z	заа	ظ	ظ	ظ	ظ	[t]	t	таа	ت	ت	ت	ت
[ʕ]	ʕ	айн	ع	ع	ع	ع	[θ]	th	ѳаа	ث	ث	ث	ث
[ɣ]	gh	гайн	غ	غ	غ	غ	[dʒ]	j	джим	ج	ج	ج	ج
[f]	f	фаа	ف	ف	ف	ف	[ħ]	ħ	хаа	ح	ح	ح	ح
[q]	q	қааф	ق	ق	ق	ق	[x]	kh	хаа	خ	خ	خ	خ
[k]	k	кааф	ك	ك	ك	ك	[d]	d	даль	د	—	—	د
[l]	l	лям	ل	ل	ل	ل	[ð]	dh	ѳаль	ذ	—	—	ذ
[m]	m	миим	م	م	م	م	[r]	r	раа	ر	—	—	ر
[n]	n	нуун	ن	ن	ن	ن	[z]	z	зайн	ز	—	—	ز
[h]	h	хаа	ه	ه	ه	ه	[s]	s	сиин	س	س	س	س
[w]	w	уау	و	—	—	و	[ʃ]	š	шиин	ش	ش	ش	ش
[j]	y	й'а	ي	ي	ي	ي	[ʕ]	ʕ	саад	ص	ص	ص	ص

Числа (арабською мовою)

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9
• ٠ ١ ٢ ٣ ٤ ٥ ٦ ٧ ٨ ٩

Арабиця (в'язь)





Таблиці складів (українською мовою)

	В	Д	Ж	К	Л	М	Н	Р	С	Т
Ї	ЇВ	ЇД	ЇЖ	ЇК	ЇЛ	ЇМ	ЇН	ЇР	ЇС	ЇТ
Є	ЄВ	ЄД	ЄЖ	ЄК	ЄЛ	ЄМ	ЄН	ЄР	ЄС	ЄТ
Ю	ЮВ	ЮД	ЮЖ	ЮК	ЮЛ	ЮМ	ЮН	ЮР	ЮС	ЮТ
Я	ЯВ	ЯД	ЯЖ	ЯК	ЯЛ	ЯМ	ЯН	ЯР	ЯС	ЯТ

БА	ВА	ГА	ҐА	ДА	ЖА
БЕ	ВЕ	ГЕ	ҐЕ	ДЕ	ЖЕ
БИ	ВИ	ГИ	ҐИ	ДИ	ЖИ
БІ	ВІ	ГІ	ҐІ	ДІ	ЖІ
БО	ВО	ГО	ҐО	ДО	ЖО
БУ	ВУ	ГУ	ҐУ	ДУ	ЖУ
ЗА	ДЗА	ДЖА	КА	ЛА	МА
ЗЕ	ДЗЕ	ДЖЕ	КЕ	ЛЕ	МЕ
ЗИ	ДЗИ	ДЖИ	КИ	ЛИ	МИ
ЗІ	ДЗІ	ДЖІ	КІ	ЛІ	МІ
ЗО	ДЗО	ДЖО	КО	ЛО	МО
ЗУ	ДЗУ	ДЖУ	КУ	ЛУ	МУ

ДА	ТА	ЗА	СА	ЛА	НА
ДУ	ТУ	ЗУ	СУ	ЛУ	НУ
ДИ	ТИ	ЗИ	СИ	ЛИ	НИ
ДЕ	ТЕ	ЗЕ	СЕ	ЛЕ	НЕ

ДА	ДЯ	ДУ	ДЮ	ДЕ	ДЄ
ЛА	ЛЯ	ЛУ	ЛЮ	ЛЕ	ЛЄ
НА	НЯ	НУ	НЮ	НЕ	НЄ
ТА	ТЯ	ТУ	ТЮ	ТЕ	ТУ

	П	Р	С	Т	Ф	Х	Ц	Ч	Ш	Щ
А	АП	АР	АС	АТ	АФ	АХ	АЦ	АЧ	АШ	АЩ
О	ОП	ОР	ОС	ОТ	ОФ	ОХ	ОЦ	ОЧ	ОШ	ОЩ
У	УП	УР	УС	УТ	УФ	УХ	УЦ	УЧ	УШ	УЩ
І	ІП	ІР	ІС	ІТ	ІФ	ІХ	ІЦ	ІЧ	ІШ	ІЩ
Е	ЕП	ЕР	ЕС	ЕТ	ЕФ	ЕХ	ЕЦ	ЕЧ	ЕШ	ЕЩ

	Б	В	Г	Д	З	К	Л	Ж	М	Н
А	АБ	АВ	АГ	АД	АЗ	АК	АЛ	АЖ	АМ	АН
О	ОБ	ОВ	ОГ	ОД	ОЗ	ОК	ОЛ	ОЖ	ОМ	ОН
У	УБ	УВ	УГ	УД	УЗ	УК	УЛ	УЖ	УМ	УН
І	ІБ	ІВ	ІГ	ІД	ІЗ	ІК	ІЛ	ІЖ	ІМ	ІН
Е	ЕБ	ЕВ	ЕГ	ЕД	ЕЗ	ЕК	ЕЛ	ЕЖ	ЕМ	ЕН

АБ БА	ОВ...ВО	УД...ДУ
АЗ...ЗА	ЕД...ДЕ	ЄЛ...ЛЄ
ЯР...РЯ	ЮТ...ТЮ	АК...КА
УМ...МУ	ИН...НИ	УЩ...ЩА
ОГ...ГО	АС...СА	УГ...ГУ
ІЖ...ЖІ	АР...РА	ІН...НІ
ЮН...НЮ	ОК...КО	ОП...ПО
ОЛ...ЛО	УД...ДУ	УР...РУ
АЦ...ЦА	ІВ...ВІ	ЯТ...ТЯ
ІП...ПІ	ЮЛ...ЛЮ	ИЦ...ЦИ
АН...НА	УЛ...ЛУ	ОС...СО
ОЖ...ЖО	ЕН...НЕ	ИР...РИ
ІД...ДІ	ЯЛ...ЛЯ	ІС...СІ

Тексти для читання

Текст № 1

Серед величезного багатства української народної творчості народні прислів'я та приказки займають важливе місце.

Прислів'я та приказки становлять один вид поетичної творчості. Це стислі художні вислови народу про різні життєві явища. Вони є одним із найпоширеніших видів народної поетичної творчості, який побутував іще в сиву давнину і дійшов аж до нашого часу.

Народна поетична творчість є багатющим джерелом і для творчості письменників. Художники слова з давніх часів використовували прислів'я та приказки для збагачення своєї мови. Тарас Шевченко, Іван Франко, Михайло Коцюбинський, Леся Українка високо цінували мудрість народу, висловлену ним у його численних прислів'ях і приказках.

Ця золота скарбниця сповнена народної мудрості і духовності.

(101 слово)

Текст №2

Дрібні осінні дощики зовсім не схожі на літні грози. Восени дощі йдуть безперестанку. Земля вже не просихає скоро. Вітер дме постійно, далеко розносить стигле насіння дерев і трав.

Листя на деревах починає зрідка жовтіти ще наприкінці серпня. У вересні ви помічаєте, як на все ще зеленій березі з'являються зовсім жовті, золотисті листочки. Першою розвинулася береза. Вона ж першою починає жовтіти. З кожним днем усе більше й більше стає жовтого листя. Незабаром і тремтлива осика стоїть уся червона, багряна, золотава, але поривчастий осінній вітер зриває і це останнє вбрання. Він крутить у повітрі легким листям, устеляє ним мокру землю, яка збирається на зимовий спочинок.

(103 слова)

Текст №3

Без кінця і краю зеленів степ під блакитним небом. Вітер гуляв по соковитій траві, по шовковій тирсі й котив хвилі аж до обрію, де вони зливалися з хвилями Дніпра. Степ цвів, ніби палахкотів від барвистих метеликів, джмелів, бджіл і комах. По зеленому полю ледь видно просувалися козацькі вартові.

Чорним шляхом на цілу милю йшло військо. Воно вигравало полковими стягами, сотенними значками, козацькими жупанами, розшитими попонами, набірними вуздечками, білими султанами, срібними руків'ями

шабель. Усе військо було на конях. У козаків блищали очі. Вони випромінювали радість, хоробрість і молодецьку відвагу.

На Запорозьку Січ козаки поверталися з перемогою. Відбили вони охоту бусурманам нападати на українські землі.

(104 слова)

Текст № 4

День був ясний, сонячний та теплий. Починалось бабине літо. Надворі стояла суша. Небо синіло, як улітку. Сонце ходило на небі низько, але ще добре припікало косим промінням. Тихий вітер ледве ворухнувся. Над полем миготіло марево. Половина листя на вербах уже пожовкла, але на тополях, на осоках лист іще зеленів. Тільки низька озимина навкруги току нагадувала про осінь. Надворі летіло павутиння. Усе синє небо було ніби засноване білими легкими шовковими нитками. Проти сонця павутиння лисніло, наче легка літня біла хмара порвалася на небі. Розпалась на нитки, на тонкі пасма та й полетіла на землю.

(93 слова)

Текст №5

Вітер січе в обличчя. Намело кучугури снігу. Важко стало жити пташкам, що зимують у нас. Але вони не дуже журяться. Ось, весело цвірінькаючи, хвилиною пролетіла зграя жвавих щигликів, чижів і коноплянок. Помчали поснідати насіннячком десь на лопухах, вільхах чи березах.

А яке гарне взимку дерево горобина! Чудові, спокійні червоногруді снігурі обсипали його і ягідками ласують. Які ж гарні пташки! Їх називають північними папугами. Це наші зимові гості. Вони прилетіли з далекої Півночі, щоб тут перебути зиму. Бо там вона сувора, люта. А вже в лютому, на початку березня потроху посуваються до себе додому, аж під самісіньку тундру. Бо скрізь добре, а вдома найкраще.

(105 слів)

Текст №6

Ліс іще дрімає. Небо міниться, грає усякими барвами. Зашепотіли збуджені листочки, заметушилась у траві комашня. Розітнулося в гущині голосне щебетання. На галявину вискакує з гущини сарна і зупиняється, витяга цікаву мордочку і слухає.

Полохливий заєць пригинає вуха, витріщає очі і немов порина весь у море лісових звуків.

Аж ось ринуло зі сходу ясне проміння і впало на синю від роси траву на галявині.

І раптом усе затихло. Ліс якусь хвилину стояв нерухомо. Далі затремтіли дерева, стрепенулись, розгорнули листочки. Пташки заспівали. Комашня заметушилась. Ліс загомонів. Природа знову віджила.

(91 слово)

Текст № 7

Непомітною тихою ходою підкрався перший осінній місяць вересень. Небо на початку вересня голубе та чисте. Дні стоять теплі, ясні. У тихому передвечір'ї чітко вимальовуються спустілі поля, далекий ліс. Вересень розфарбував ліс яскравими кольорами. Листя берези торкнув золотом, на горобину та осику накинув багряний серпанок. Віти калини хилилися під вагою червоних кетягів. Багато птахів подалося у вирій. Уже не шугають над міськими будівлями ластівки, поховалися у глибокі щілини комахи.

Веселим людським гомоном сповнилися садки. Користуючись теплою дниною, трударі поспішають зібрати врожай яблук. Охоче допомагають школярі. На ланах знову гуркочуть трактори. Починається сівба озимих зернових культур.

Осінь – пора незрівнянної краси і невтомної праці.

(102 слова)

Текст № 8

Сьогодні в лісі справжній жовтневий листопад. Клени обсипаються від найменшого подиху вітерця. Гаснуть осінні вогневі барви. На восковому листі з'являються брудні плями, і вони здаються людям відбитком чийхось чорних пальців. Деякі листки, засихаючи, скручуються в дудочку, і коли обережно розгорнути такий листок, всередині в ньому тремтить кришталева росинка.

Як же порідили дерева! Наче довго хтось брів по коліна в опалому листі, в золотому шумі, прийшов і навстіж розчинив у лісі тисячу синіх віконць. У кожне з них, як у дзеркало, по черзі зазирає осінь, і на тихих галявинах тільки шипшина сміється червоними губами та глід чваниться разками коралів.